



Yabrán se presentó a la Justicia en un juicio de Neustadt contra Cavallo. "Lamento el caso Cabezas", dijo

# A cara descubierta

Página/5



## Página/12

BIBLIOTECA NACIONAL  
11 6 MAY 2002  
Fecha  
Coleo. No Dup. TEC

Buenos Aires, miércoles 12 de febrero de 1997

el país a diario

Año 10-Nº 2999 - Precio de este ejemplar: \$1,20  
Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$17

### CASO CABEZAS

Detuvieron en Mar del Plata a cinco civiles por el asesinato. El juez encargó una pericia sobre tres revólveres calibre 32, el mismo que se usó para matar al fotógrafo

Páginas/2/3

# BAJO SOSPECHA

## CENTAVOS

"Se condena a Mario Jorge Caserta por ser autor penalmente responsable de la comisión del ilícito previsto y reprimido en el artículo 253 del Código Penal, a una multa de cuatro centavos (\$0,04) e inhabilitación de un año. Firmado, Dr. Rodolfo Canicoba Corral. Juez."  
(Del Boletín Oficial, febrero 11, sobre el castigo impuesto al ex secretario de Recursos Hídricos de la administración Menem.)

Encomendarse  
a Santo,  
por J. M.  
**2** Pasquini  
Durán

Políticamente  
correcto,  
por Mario  
Wainfeld **28**



Argentina-Colombia, a las 18

## LA REVANCHA DE AQUEL 5 A 0

Página/20



## Opinión

Por J. M. Pasquini Durán

Las cobardes amenazas contra el periodista Santo Biasatti confirman dos opiniones previas. A saber: 1) El amenazado es hombre de opinión libre, rigor profesional y crítico consecuente de la corrupción y el autoritarismo; 2) Hasta que no se pruebe lo contrario, el asesinato de José Luis Cabezas no es un hecho aislado. El sentido, la oportunidad, el método y, por supuesto, la notoriedad de los blancos elegidos confirman el estilo mafioso de terrorismo. Cabe deducir, con elemental sentido común, que las virtudes de Santo, propias del periodismo que cumple honestamente con su tarea, molestan a cierta gente dispuesta a todo para reinstalar los miedos en la sociedad y la autocensura en la prensa.

La intencionalidad política es tan marcada que inclusive hay una tendencia generalizada a encastrar estos actos terroristas en las disputas internas del oficialismo por la sucesión presidencial en 1999. Nadie está dispuesto a creer que el puro azar depositó el problema en las manos del gobernador bonaerense Eduardo Duhalde. Más aún: a diferencia del caso de María Soledad Morales, en

Catamarca, la naturaleza política en esta oportunidad no es una derivación del crimen sino su precedente. Hay, por lo mismo, diversas responsabilidades en juego. Una es la del trámite judicial, y otra, tan importante y aún más prioritaria, la de los operadores políticos, del gobierno primero y luego de todos.

A medida que pasan los días y se acumulan cuerpos en el expediente de Cabezas, los círculos de sospechas se cierran alrededor de miembros de la Policía Bonaerense o, cuando menos, de fuerzas de seguridad públicas o privadas. En las amenazas a Biasatti también se menciona a un "grupo de tareas" de la Policía de Buenos Aires, desconfiada desde antes del crimen por diversos delitos, no sólo por los ciudadanos sino por la misma gobernación. Aquí también hay responsabilidades políticas que abarcan a las dos administraciones posdictadura. Ahora puede advertirse con claridad el daño causado por las leyes de punto final y obediencia debida y por el indulto: el mensaje de impunidad sigue alentando a los terroristas y las fuerzas de seguridad quedaron tachonadas de delincuentes con uniforme, mano de obra de la dictadura, que de no mediar esas disposiciones deberían estar purgando sus delitos en alguna penitenciaría.

Tampoco las administraciones de la democracia organizaron una política de seguridad a tono con el tiempo institucional, por lo cual las policías, en lugar de servidores públicos, siguen actuando como ejército de ocupación o fuerza represiva. Al mismo tiempo, la corrupción impune y la abdicación del Estado en favor del mercado alentaron la formación de mafias ricas, poderosas y acostumbradas a toda clase de privilegios. Ha sido tan irresponsable la administración democrática con los temas de la seguridad ciudadana que ni siquiera hay protección adecuada en las normas que regulan el tránsito, a pesar de que mueren diez mil personas por año debido a accidentes en calles y rutas.

## Encomendarse a Santo

Las tensiones entre los poderes y la prensa son normales en democracia, porque no son (o no deberían ser) socios ni cómplices. El actual gobierno invirtió tiempo, dinero y energía para encontrar los medios de subordinar las opiniones periodísticas que no son de su agrado. Al comienzo utilizó la figura penal del desacato, hasta que la presión pública obligó a su derogación. Luego, algunos de sus ministros y legisladores ensayaron, sin éxito, diversos proyectos de ley-mordaza, pero nunca consiguieron el quórum para votarlos. En los últimos tiempos, las más importantes figuras del Poder Ejecutivo, desde el Presidente para abajo, apelaron a la figura legal de "calumnia e injuria" para castigar a medios y hombres de prensa. Por fortuna, diversos jueces y aun la Corte Suprema supieron interpretar la diferencia entre libertad de prensa y vidas privadas. Ahí está el fallo sobre real malicia de la Corte y el que eximió de culpa y cargo a este diario, enjuiciado por el presidente Carlos Menem, de fines del año pasado.

Las mafias terroristas, por supuesto, nunca confiaron sus asuntos a los tribunales, pero en esas experiencias

vieron que la democracia, aun con todas sus mañas, ofrece la oportunidad de marcar diferencias entre las aspiraciones autoritarias y los derechos constitucionales. Por lo tanto, atacan a la esencia misma de la democracia, que es su capacidad para asegurar la vida de los ciudadanos. Ahora es el método crudo de la violencia física y la intimidación por miedo. Frente a estos hechos, lo único que no se puede hacer es menospreciarlos. Ninguna demanda, ninguna indignación, ninguna gestión serán suficientes hasta restablecer la seguridad para todos. Cabezas ya está en la nómina de los caídos

en el ejercicio de la profesión periodística. Su nombre debe ser el último de la lista.

En otros países, ante los ataques terroristas las fuerzas de la democracia deponen antagonismos y opiniones encontradas para formar un solo núcleo de oposición al crimen organizado. Lo acaban de hacer los españoles, otra vez. Aquí se han pronunciado con decisión y valentía la UTPBA, ADEPA, SIP y otras instituciones vinculadas con la industria periodística, así como partidos políticos y asociaciones de derechos humanos. Ha llegado la hora, quizá, de que estos pronunciamientos se repitan mancomunados y a la vez en cada medio de prensa, en cada agrupación ciudadana, en cada institución republicana, en los estadios deportivos, en los teatros y cines, de todo el país. En cada rincón del país, en cada acto público, oficial o privado, toda ceremonia debería comenzar con un minuto de silencio en homenaje al reportero caído y también como un compromiso colectivo contra el terrorismo mafioso y la impunidad. Nadie en el país debe sentirse aislado, a merced de siniestros poderes clandestinos, y nadie en el país debe sentirse seguro hasta que la seguridad colectiva no esté garantizada. La suerte de Santo es la de cada uno, la seguridad de Santo y su familia es la de todos. El miedo es aliado de los terroristas. Sólo el apego a la libertad romperá los huevos de la serpiente.



## PERICIAS EN TRES

## BUSCAN

Nueve personas fueron detenidas ayer en la investigación por el crimen de José Luis Cabezas.

Cuatro de ellas fueron liberadas más tarde, y pertenecen a una agencia de seguridad propiedad de Juan Carlos Salvá. La policía realizaba anoche pericias sobre tres revólveres calibre 32 para determinar si alguna fue la usada en el asesinato.

Entre las personas detenidas hay una mujer con antecedentes de narcotráfico y homicidio.

Por Raúl Kollmann, Andrés Klipphan, desde Pinamar, y Cristian Alarcón, desde Dolores

Los técnicos de la Policía Bonaerense realizaban anoche una pericia urgente sobre tres revólveres calibre 32 secuestradas ayer durante varios allanamientos realizados en la Costa Atlántica. Lo que se trataba de determinar es si de una de esas revólveres salió el tiro que mató a José Luis Cabezas. En total, ayer fueron detenidas nueve personas, de las cuales cuatro hombres y una mujer quedaron anoche alojados en distintas dependencias policiales: los investigadores sospechan que forman parte de una banda de narcotraficantes y que podrían haber perpetrado el asesinato por encargo, con complicidad policial.

Sin mucha convicción, los funcionarios policiales cercanos a la investigación afirmaban anoche que los detenidos son, como mínimo, partícipes necesarios del asesinato, es decir que cooperaron con el crimen. Desde esa óptica, la banda, amparada por los policías del lugar, habría cometido el homicidio por encargo.

La mujer es Margarita Di Tullio, una cabaretera con antecedentes de narcotraficante y de haber participado en un tiroteo que costó la vida de tres personas. Otros cuatro indivi-

## Otra amenaza contra Biasatti

El periodista Santo Biasatti recibió ayer otra llamada similar a la anterior, que a su vez se sumó a una amenaza de muerte la semana pasada. Una voz no identificada dejó en el teléfono del ombudsman porteño, Antonio Cartañá, un mensaje indicando que se trataba de un alerta, no de una amenaza, y que efectivamente existía un grupo de tareas de policías en actividad con la misión de secuestrarlo. El juez correccional que recibió la denuncia de Cartañá se declaró incompetente, mientras que el juez de su primera denuncia ofreció custodia a Biasatti. El periodista la rechazó: "No estoy dispuesto a vivir sin libertad", dijo. Hoy, la asociación Periodistas y la UTPBA lo abrazarán cuando termine su programa de radio.

## ERRORES EN LA

## Cinco policías

El gobernador Eduardo Duhalde envió ayer a Dolores al secretario de Seguridad bonaerense, Eduardo De Lázari, con dos instrucciones precisas: entrevistarse con el juez José Luis Macchi y anunciar cuanto antes que se separó a cinco miembros de su policía castigados por haber cometido evidentes errores en la investigación del caso. En un improvisado escritorio, al pie de las escaleras del edificio de Tribunales, De Lázari encaró a la prensa con una disculpa: "Tal vez desilusione lo que voy a decir en orden a la investigación estrictamente", dijo, descontando de entrada que no daría precisiones sobre los cinco detenidos en Mar del Plata, que a las 15.30 pasadas ya eran información en la calle. Súper respetuoso del rol del juez, le dejó a Macchi la tarea de informar al respecto. Y arremetió con un discurso sobre la independencia del Poder Judicial, y una detallada explicación de los alcances de la ley a través de la cual el gobernador pretende depurar y optimizar a la fuerza de seguridad de la provincia.

Aplicando la norma que declara el Estado de Emergencia de la Policía Bonaerense, la 11.880, De Lázari declaró prescindibles al ya fa-

moso oficial principal Juan Carlos Salvá, que ayer lloró en el programa de Mauro Viale, y a su compañero de tareas en la Oficina Pericial del Departamento Judicial de Dolores. También fueron despedidos el comisario de Madariaga, Mario Luis Aragón, y los oficiales inspectores Héctor Ramón Colo y Sergio Rubén Camarata. El motivo oficial: "Las irregularidades funcionales que pusieron de manifiesto como repercusión de las investigaciones vinculadas al homicidio" de José Luis Cabezas, tal cual se informó en un comunicado distribuido entre los periodistas que fue redactado anteayer en La Plata.

"Quiero destacar la primordial importancia del Poder Judicial. Quien comanda la investigación es el juez", sostuvo De Lázari, a poco de comenzar su declaración ante cámaras. "Sería descortés de mi parte dar información", se justificó. Y otras dos veces en los 20 minutos de conferencia volvió a subrayar la independencia de poderes. A los periodistas que el último fin de semana pudieron conversar con el juez Macchi informalmente no les extrañó la insistencia. "Yo lucho por restablecer la independencia de poderes", había dicho el magistrado que tiene en sus manos el caso más po-



REVOLVERES EN LA INVESTIGACION POR EL ASESINATO DE CABEZAS

# LA PUNTA DEL OVILLO

duos fueron detenidos en Santa Teresita y pertenecen a la empresa de seguridad *Wolf Service*, propiedad del oficial inspector Juan Carlos Salvá quien ayer, junto a otros cuatro oficiales de la Costa, fue separado de la Policía Bonaerense. En *Wolf Service* se secuestraron armas que también fueron enviadas para que se les realice el peritaje.

Anoche, los investigadores eran moderadamente optimistas aunque las opiniones estaban divididas. Algunos sostenían que sólo se trata de una ramificación más de la investigación acerca del narcotráfico, los robos y toda la organización de corrupción policial, en tanto que otros investigadores aseguran que "estos hombres fueron los que cometieron el asesinato, aunque hay padrinos de la operación que no conocemos". Un síntoma de lo que está pasando, es que a la madrugada se realizaban nuevos allanamientos en el Gran Buenos Aires, siguiendo una línea de investigación que nada tiene que ver con los detenidos.

En los allanamientos de ayer fueron secuestradas armas de distinto calibre, entre ellos 32 y 38, e instrumental de comunicación como radios de mano (handys) y teléfonos celulares. Mientras esperaban el resultado de la pericia de los tres revólveres 32, algunos de los investigadores dijeron a este diario que "difícilmente el arma se haya guardado durante tanto tiempo, sobre todo con la repercusión que tuvo el caso". Otro hombre cercano a la pesquisa trataba de alentar a sí mismo: "Tal vez el arma fue entregada a alguno de estos individuos sin que supieran que fue utilizada en el crimen".

Respecto de la agencia de seguridad *Wolf Service*, quien figura en el directorio no es Salvá sino su hermana, Valeria, pero de todos modos, en la zona se considera que "el

## Duhalde

"Está claro que el asesinato entorpece la política del gobierno bonaerense", dijo ayer Alberto Pierri, presidente de la Cámara de Diputados y hombre de confianza del gobernador Eduardo Duhalde. Pierri avanzó así en la hipótesis abonada por miembros del gobierno bonaerense, según la cual el asesinato de José Luis Cabezas encerraba un mensaje dirigido a Duhalde. "Yo no sé quién lo hizo ni por qué, pero es obvio que las consecuencias han tenido implicancias políticas contra Duhalde", agregó el titular de la Cámara baja, al finalizar el encuentro del Consejo Nacional Justicialista.

patrón" de la empresa es el oficial dado ayer de baja. La sede, que fue allanada ayer, está ubicada en Santa Teresita, en la diagonal 18, número 2-73. En general, Salvá no figura en prácticamente ninguna de las empresas que posee. La excepción es el Café de la Paz, en el que figura a la cabeza junto a una mujer, Silvana Poggi. En los boliches que están estudiando los investigadores, los accionistas son familiares del oficial.

El secretario del juzgado de Dolores, Mariano Casaveaux, estuvo ayer más que cauto y prácticamente no dio información alguna. "Esperamos la pericia -dijo- y los antecedentes de los detenidos."

Seguramente el currículum de Margarita Di Tullio ocupará más de una hoja. Se la recuerda porque en los años 80, junto a su marido, Guillermo Schilling, participó de una furibunda tiroteo en el que cayeron muertos tres de sus adversarios. Di Tullio estuvo presa, pero finalmente quedó en libertad por actuar en "defensa propia", aunque se dice que la reuerta tenía que ver con el tráfico de drogas. Hace unos años, la mujer cumplió otra condena por comercializar estupefacientes en la Patagonia y recuperó su libertad a principios de 1996. Seguramente la última anotación en su prontuario tiene que ver con el suicidio de Schilling, quien se tiró al vacío desde un balcón. Eso fue a mediados del año pasado.

Lo sintomático es que, al mismo tiempo, se seguían trabajando otras pistas. Por ejemplo, hoy llegará a Dolores la camioneta del oficial mayor Carlos Stoghe, que será sometida a varias pruebas. También se preparaba todo para una nueva serie de allanamientos, esta vez en el Gran Buenos Aires, donde también se esperaba el secuestro de armas y el consecuente envío de las mismas al peritaje.

Según trascendió, la investigación que llevó a los detenidos de ayer se inició a raíz de los datos aportados por una persona que quiere quedarse con la recompensa de 300.000 pesos ofrecida por el gobernador Eduardo Duhalde. Los investigadores dicen que las pistas ofrecidas por el testigo fueron seguidas discretamente, se intervinieron los teléfonos y se montó una tarea de inteligencia a su alrededor. "Vamos a ver qué pasa", decía anoche uno de los hombres clave de la pesquisa.

Horacio Paone



Un patrullero policial monta guardia en Pinamar, en una esquina desde la que se ven la casa de Andreani y la de Eduardo Duhalde.

COMISARIO AMADEO D'ANGELO

## "No sé a qué llaman mano dura"

**Pide no ser fotografiado y sólo permite que se tomen apuntes de sus respuestas.** "Nada de grabadores", solicita. El comisario Amadeo D'Angelo es, desde el 5 de febrero pasado, el titular de la comisaría de Pinamar. A las 11 de la mañana de ayer el oficial estaba vestido como los célebres investigadores de TV: pantalón vaquero, remera negra, saco azul marino y mocasines negros. "A mí me gustaría comandar un avión estabilizado, pero la jefatura puso en mis manos un avión en picada", contesta cuando se le pregunta cómo encontró su nuevo destino.

Sobre esa repartición se centra la atención del país. El anterior jefe era el comisario Alberto Gómez, declarado prescindible de la Policía Bonaerense por estar sospechado de haberse enriquecido en forma ilícita, por tener vinculaciones con el bajo mundo y por no haber conducido con corrección las primeras horas de investigación sobre el asesinato del fotógrafo de la revista *Noticias*. También otros oficiales y suboficiales que dependían de la comisaría de Pinamar fueron trasladados, sumariados o echados de la fuerza. Un ejemplo de esto son, entre otros, Rubén Colo, Roberto Camarata y el oficial inspector Juan Carlos Salvá.

**-Se sospecha que personal de la comisaría de Pinamar tiene vinculaciones con bandas de asaltantes y traficantes de drogas. ¿Le sorprende?**

-Todo es posible. Hace 26 años que soy policía y vi de todo. Nada me suena descabellado. Pero no tengo constancia de esas acusaciones. Hace seis días que estoy a cargo de la comisaría.

**-Usted reemplazó al comisario Mario Rodríguez en la comisaría de San Isidro. ¿Qué vinculación lo une a este ex oficial, trabajaron juntos en algún destino?**

-Con Mario Rodríguez no compartí ni un solo día de trabajo. Sólo compartí con él reuniones.

**-De usted se dice que es "un oficial de mano dura", como Rodríguez, quien fue destituido de la policía después de frustrar un asalto a la sucursal Avellaneda de la empresa de Andreani con un triste saldo 9 muertos, entre ellos un rehén.**

-Mire señor periodista, no sé a lo que ustedes llaman mano dura. Yo trabajo, soy un hombre de trabajo que casi deja su vida en un enfrentamiento en Tristán Suárez. Por ese balazo perdí una cuerda vocal y tengo cinco tendones seccionados. Siempre he tratado de ser justo. No se por qué me quieren vincular con Mario Rodríguez.

**-¿Hay internas en la Policía Bonaerense?**

-No. Hay gente que opina y opina.

**-¿Y eso no es interna?**

-Son opinadores que, si son policías, buscan hacerle mal a la fuerza. Pero yo los perdono y los invito a que vengan a patear conmigo la arena de Pinamar para buscar a los ladrones.

**-¿Usted fue sancionado con cinco días de arresto y estaba cumpliendo esa pena cuando lo pusieron a cargo de la comisaría de Pinamar?**

-Este tema me angustia. Yo no le voy a decir si fui o no fui sancionado.

**-¿Pero no lo desmiente?**

-Es una cuestión interna de la fuerza.

**-¿Por qué lo castigaron con cinco días de arresto?**

-Mire periodista, a mí me pusieron al frente de esta comisaría por mi trayectoria y porque esta nueva jefatura de policía (a cargo del comisario general Adolfo Vitelli) tiene confianza en mí, y yo no pienso defraudarlos.

**-¿Cuántos asaltos se produjeron en Pinamar en 1996 y cuántos se esclarecieron?**

-Esos datos están siendo estudiados por el comisario mayor (Víctor) Fogelman. El está analizando todo lo que respecta a la anterior conducción de la comisaría de Pinamar.

**-¿También se investiga si están involucrados con el crimen de Cabezas?**

-El comisario mayor está estudiando todo.

**-¿Y usted cómo encontró la comisaría?**

-Soy policía. Eso no se lo voy a contestar. Si alguien hace algo incorrecto no dudaré en sancionarlo, y si escucho algo que sirva para el esclarecimiento del crimen del fotógrafo se lo comentaré a mis superiores.

## INVESTIGACION

## desocupados

lémico desde el comienzo de la democracia. Y el que puede hacer tambalear el futuro político del gobernador Duhalde. En Dolores es conocida la minuciosidad del juez en los procedimientos que realiza, y la sombra de dudas sobre la Justicia que sembró en esta sede del Poder Judicial de la provincia la actuación del juez Hernán Bernasconi en el caso Coppola.

Por eso, De Lázari, si bien con la información que aportó cimentó la hipótesis de que los asesinos materiales de Cabezas son una "banda mixta", formada por delincuentes comunes y policías, no se acercó a ningún tipo de detalles. Invirtió su tiempo con la prensa en dejar claro, otra vez, la intención de purgar de la fuerza policial del gobernador los elementos que la corroe. La decisión de apartar a los cinco policías que enturbiaron las investigaciones también tiene que ver con una decisión política: aunque las pruebas reunidas por la investigación no alcanzan para detener a los policías sospechados de haber asesinado al fotógrafo, como en el caso de Salvá, el gobernador se adelanta a la Justicia y en principio los despidió. "Si son autores o tienen que ver (con el crimen) lo dirán los jueces", dijo el secretario.



## Nadie duda

En estos días, cruzados por el dolor y la indignación por el asesinato de José Luis Cabezas, pudimos observar varios esfuerzos, algunos de ellos desesperados, tratando de despegar el crimen de cualquier connotación política o económica. Rápido dicen defender la democracia, rápido nos dan a conocer los últimos "alentadores" datos de nuestra economía de verano, con una costa a pleno.

Sin embargo, nadie se atreve ya a dudar acerca de la autoría o complicidad activa de las fuerzas de seguridad (policías o militares, activos o retirados). Nadie duda de que fue un hecho cuidadosamente preparado, donde la inescrupulosidad de la "operación" a cumplir se rodeó de una impunidad no sólo necesaria sino imposible de lograr no mediando la complicidad de factores de poder. Nadie duda de que se trató de un ataque sin antecedentes a la libertad de expresión, es decir, al conjunto de la sociedad. Nadie duda de que la investigación fue aniquilada antes de nacer. Y nadie duda, tampoco, de que algunos analizan, desesperadamente, "los costos políticos" de este gravísimo episodio.

Por eso, los que se apresuran a descartar lo político y lo económico intentan proteger lo que en el fondo está más desprotegido. Es que fueron decisiones políticas (Indulto, Obediencia Debida, Punto Final) las que devolvieron al seno de la sociedad a represores de toda laya, que nunca pasaron a ser mano de obra desocupada; fueron decisiones políticas (y no meros "exabruptos") las que llevaron a que muchos funcionarios, empezando por el presidente Menem, calificaran a los periodistas como "delincuentes", "alienados", "enemigos", de armar "campañas de desprestigio", a propósito de investigaciones que "molestaron" al poder, alimentando condiciones para enfocar la ira de los afectados hacia el periodismo (en una época donde determinados intereses económicos y políticos se defienden con ejércitos privados y al mejor estilo mafioso).

En ese marco, los casos de la AMIA, la Embajada de Israel, Omar Carrasco, María Soledad, Mario Bonino, Miguel Bru, José Luis Cabezas, tienen una vinculación objetiva: ninguno fue resuelto. Y una vinculación subjetiva: su esclarecimiento no llega porque los que tienen el poder (o una porción del mismo, o sólo su encubrimiento) no lo permiten.

Fue esa política la que se aprovechó del descreimiento en la política, y lo dinamizó hasta límites tan desconocidos que ahora, paradójicamente, nadie le cree al presidente de la Nación cuando dice que va a investigar hasta las últimas consecuencias. Y todos dudan de que el gobernador Duhalde pueda investigar a la Policía Bonaerense con policías. Y todos se preguntan ¿quién controla a los 250.000 miembros de fuerzas de seguridad, pública y privada?

Pero pasaron más de dos semanas y el tema sigue tan vigente como el primer día. Y en esa convicción para exigir y no olvidar está la garantía mínima, indispensable, para intentar llegar a la verdad, a la justicia, que sostenga la idea de que esta democracia merece ser vivida de otra manera.

\* Periodista. Secretario de Organización de la UTPBA.

# Si no alcanza con los matones agremiados, hay veinte mil truchos

La Cámara Argentina de Empresas de Seguridad e Investigación dice que ellos no tienen nada que ver con la muerte de Cabezas, pero no ponen las manos en el fuego por veinte mil colegas truchos.

La Cámara Argentina de Empresas de Seguridad e Investigación (CAESI) salió ayer a deslindar cualquier vinculación de las 250 entidades que la integran con el asesinato del fotógrafo José Luis Cabezas, pero al mismo tiempo el presidente de la entidad, Julio Sarmiento, admitió que "creemos que hay 20.000 personas en esta actividad que no están registradas". De esta forma, la conferencia de prensa que había sido convocada para transparentar la actividad de las 250 empresas que funcionan en regla, puso en evidencia la existencia de otras tantas que contratan sin ningún tipo de control de antecedentes a una cantidad de personas armadas que, sumadas, representan casi la mitad de los efectivos del Ejército Argentino.

"No nos sentimos rozados por el caso Cabezas, pero lo que es cierto es que hay un desconocimiento de la opinión pública de cuál es el rol que cumple la seguridad privada", dijo Sarmiento. Luego, aunque admitió que en el rubro hay toda una actividad marginal "como en cualquier tarea económica", opinó que "es muy peligroso generalizar por los marginales" porque las empresas de seguridad que actúan legalmente "no son ejércitos paralelos ni están fuera de control".

En tren de aportar datos que alejen de las sospechas a las empresas de seguridad que trabajan en blanco, el titular de la Cámara tiró algunas cifras. "Hay 250 empresas que se dedican a la seguridad privada que están en nuestra entidad, y hay alrededor de 200 que no están asociadas, pero no sabemos cuáles de esas son ilegales", dijo, evitando meterse en terreno pantanoso.

De todos modos, agregó Sarmiento, "esta actividad está controlada por todas las policías del país, tanto provinciales como la Federal, según la jurisdicción de cada empresa; ellas son las que verifican antecedentes y dan el apto o no". Un dato tranquilizador, salvo por el hecho de que las hipótesis que manejan los investigadores del asesinato de Cabezas apuntan a la participación o a la complicidad de miembros de la Policía Bonaerense en el crimen. Además, es un dato de dominio público que muchos de los empleados de empresas de seguridad revisaron en las fuerzas armadas o las de seguridad (policías, Prefectura y Gendarmería).

Por las dudas, insistió en aclarar que "no sabemos quiénes son los custodios que están involucrados" en el asesinato del fotógrafo de la revista Noticias, pero "no pertenecen a una empresa de la Cámara". Y agregó: "No empleamos mano de obra desocupada, no pinchamos teléfonos ni actuamos al margen

de la ley. Nuestra actividad es cristalina y perfectamente visible. Nuestra gente con uniforme se puede apreciar en los bancos, en los supermercados y en cualquier lugar público, y no pocas veces nuestros vigiladores pagan con su vida la represión de delitos".

En esta misma veta, otro representante de la cámara empresaria, Teodoro Fusado, aseguró que "aunque en

nuestro país la capacitación no es obligatoria" todos los empleados de las empresas afiliadas a la entidad reciben un curso y sólo el 20 por ciento porta armas porque "nuestra función es prevenir, no reprimir".

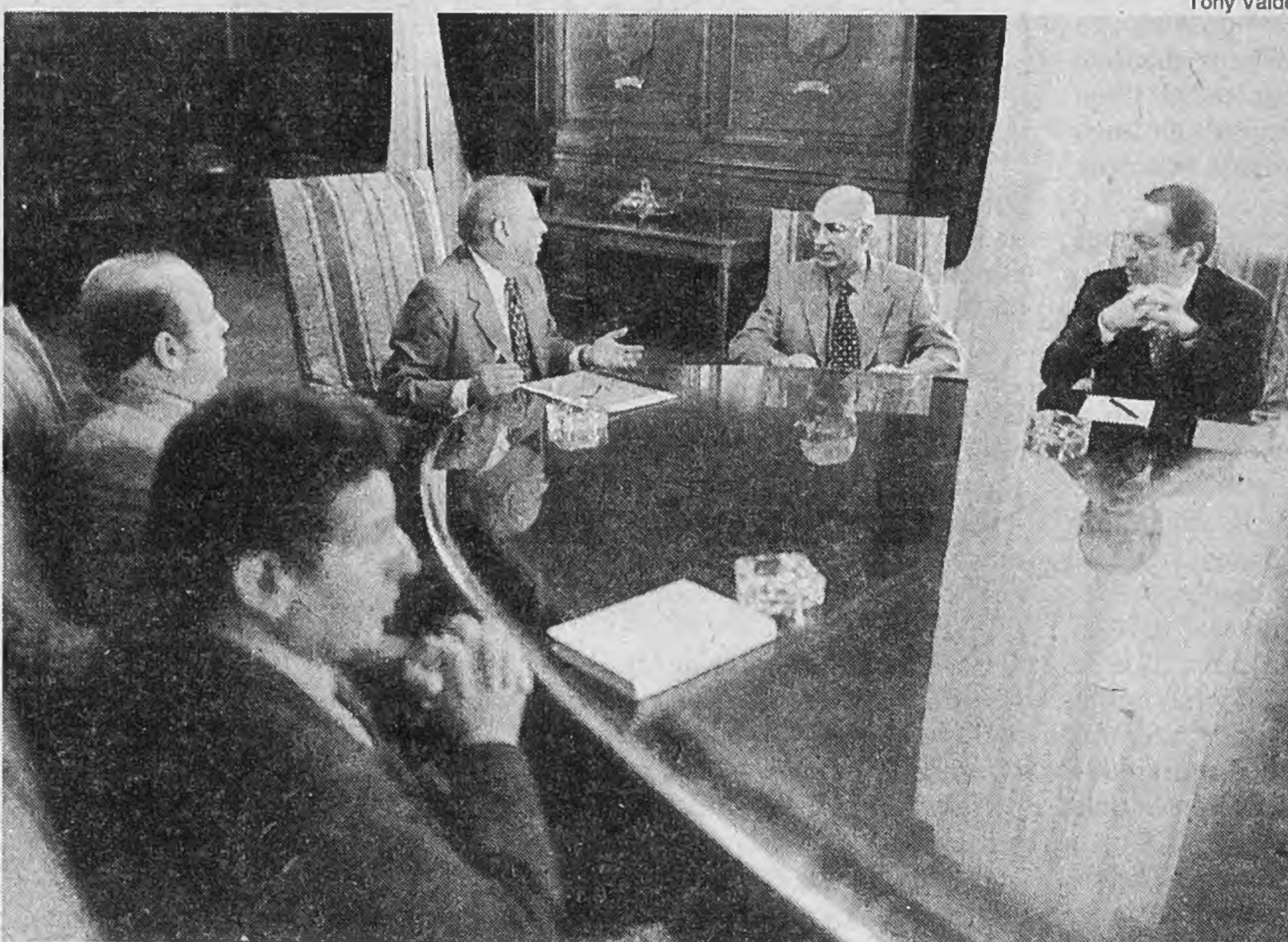
Sarmiento, entonces, agregó que "todo el personal de estas compañías está registrado conforme lo exigen las autoridades y la minoría que lleva ar-

mas lo hace perfectamente habilitada con su credencial de legítimo usuario", que otorga el Registro Nacional de Armas (RENAR). Y en cuanto a las pseudoempresas reveló que CAESI "ha hecho múltiples denuncias y presentaciones ante los poderes públicos en los casos en que manifiestamente deducimos la potencial existencia de irregularidades".

## LA OPOSICION EN INTERIOR

# A falta de información, reuniones

Tony Valdez



Carlos "Chacho" Alvarez y Rodolfo Terragno visitaron al ministro Corach.

Bauzá concurrió como representante del Partido Justicialista.

Cumpliendo con la consigna establecida hace una semana, los dos principales partidos de oposición volvieron a entrevistarse ayer con funcionarios del Gobierno para interiorizarse sobre la marcha de la investigación del asesinato del reportero gráfico de la revista Noticias, José Luis Cabezas. El oficialismo estuvo representado por los ministros del Interior, Carlos Corach, y de Justicia, Elías Jassan, por el Secretario de Seguridad, Andrés Antonietti, y por el senador Eduardo Bauzá. También estuvo presente el jefe de la Policía Federal, comisario Adrián Pelacchi. Por la oposición fueron a la Casa Rosada los radicales Rodolfo Terragno y Ricardo Gil Lavedra, y los frepasistas Carlos "Chacho" Alvarez y Jorge Maier, quienes reclamaron que de la reunión informativa del próximo martes participaran el gobernador bonaerense, Eduardo Duhalde, y el jefe de la Policía Bonaerense, comisario Adolfo Vitelli.

Poco después de que comenzara la reunión, a las 10.45, Corach recibió dos llamados telefónicos consecutivos, con un mismo mensaje. Eran el secretario de Seguridad bonaerense, Eduardo de Lázari, y el comisario Vitelli, para transmitir un único mensaje: se acababan de producir cinco allanamientos en la costa atlántica, donde se secuestraron armas calibre 32, el mismo que se utilizó para asesinar a Cabezas (ver página 3).

Al término de la reunión, que se extendió por casi dos horas, el senador Bauzá hizo declaraciones a la prensa anunciando los allanamientos. El titular del radicalismo, Terragno, anunció por su parte que "del caso Cabezas no hay absolutamente nada, no hay detenidos y no hay informaciones concretas". El di-

rigente radical también destacó que durante el encuentro pusieron de relieve los anteriores casos en que aún esperan resolución: los atentados contra la AMIA y la Embajada de Israel, el asesinato del periodista Mario Bonino y las agresiones que recibieron otros trabajadores de prensa.

Alvarez, más verborágico, consideró imprescindible que Duhalde estuvie-

ra en el encuentro previsto para el martes, porque "es el que monopoliza la investigación". El titular del Frepaso agregó que es necesario "empezar a discutir una política de seguridad que hasta ahora ha fracasado en la Argentina" porque "la gente siente que hay muchísima impunidad e inseguridad. No se trata de discutir si son más o menos mafia, o si es más o menos crimen organizado" sino que "estamos frente a un sistema de impunidad y delincuentes peligrosísimos que tienen la posibilidad de cometer crímenes en el corazón del poder".

## Opinión

Por Hebe de Bonafini

## Carta abierta a Duhalde

Desde hace más de tres años las Madres comenzamos a denunciar su complicidad o, al revés, la complicidad de bandas policiales con usted. Desde ese momento, recibimos permanentemente amenazas. Primero telefónicas, luego insultos con fuertes golpes en la madrugada en la puerta de mi casa (calle 45 N° 1277 de la ciudad de La Plata).

En ocasiones, después de participar en programas de radio, si la denuncia contra usted era fuerte, el taxi que me traía de regreso era interceptado varias veces por su policía.

El año pasado fui golpeada en la madrugada en el pasillo de mi casa. Gobernador: sus matones, los que junto a usted regentan la droga, la prostitución y el juego, no van a lograr que nos callemos.

La marina, a la que pertenecen Pierri, Corach y otros secuaces, ya intentó en 1977 -de la mano de Astiz- aniquilar el movimiento haciendo desaparecer a tres de nuestras Madres: Azucena, Mary y Esther. Pero no lo lograron.

Aunque usted quiera matarme, siempre quedarán Madres de Plaza de Mayo para seguir.

Yo no voy a andar como usted y su familia con guardaespaldas. Jamás conseguiremos meternos miedo.

Ustedes son peores que una banda de mafiosos porque, a veces, los mafiosos tienen códigos que respetan. Pero a usted no le queda ni eso.

El proyecto de llegar a Presidente le queda grande. Va a tener que robar mucho y matar a todos los que no estamos dispuestos a callarnos.

\* Presidenta de la Asociación Madres de Plaza de Mayo

**EDICTO.** El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 101, Secretaría Única, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de NIDIA ELIDA CAMPINS. Publíquese por tres días en el diario Página 12. Buenos Aires, 2 de diciembre de 1996. Eduardo A. Caruso, secretario.

**EDICTO.** El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 101, a cargo del doctor Mario Hugo Lezana, Secretaría Única, cita y emplaza a RUBEN DANIEL PALMIERI a fin de contestar la demanda y hacer valer sus derechos y las defensas que le correspondan en el plazo de diez días desde la última publicación, en los autos: "PISANO GABRIEL MARCELO C/ CADOPPI LUIS RICARDO Y O SIDAÑOS Y PERJURIOS", bajo aprehimiento de lo que previene los arts. 59 y 356 del Código Procesal Civil y Comercial de la Nación. En Buenos Aires, a los 20 días del mes de diciembre de 1996. Eduardo A. Caruso, secretario. Publíquese por dos días en el diario Página 12. Asimismo, se hace saber que el Actor goza del Beneficio de Litigar sin Gastos en las presentes actuaciones.



APARECIO YABRAN

# Tanto lío para esto

*Alfredo Yabrán se presentó ayer en Tribunales, gritó frente a los micrófonos y se quejó por lo que le hacen a su familia.*

“¡Cuidado! No fui yo, a ver si ahora me echan también la culpa de esto”, advirtió Alfredo Yabrán, medio en broma, medio en serio, cuando uno de los tantos periodistas que venían tropezando para lograr su testimonio cayó justo a sus pies. Es que el enigmático empresario, el más buscado por la prensa y el que odia tanto las cámaras que alguna vez llegó a decir “sacarme una foto a mí es como pegarme un tiro”, apareció ayer finalmente en público. Para dójicamente, lo hizo para declarar en una causa en la que había sido citado como testigo de la defensa de su archienemigo Domingo Cavallo. Y apenas unos días después de que su nombre apareciera en las mismas crónicas que informaban sobre el asesinato de José Luis Cabezas.

Yabrán llegó al viejo edificio de Tribunales al mediodía, caminando como uño más, disimulado detrás de un discreto traje gris. Entró y fue directamente a la sala de periodistas. Estaba decidido a que todo el país se enterara de su paso por el juzgado civil a cargo de Alicia Alvarez. La magistrada tiene en sus manos una demanda que Bernardo Neustadt le inició a Cavallo por daños y perjuicios, al sentirse injuriado por dichos del ex ministro que lo señalaron como uno de los periodistas que recibía dinero del empresario para hacer lobby público en su favor. La citación que le cursó la magistrada fue la oportunidad que Yabrán eligió para que por primera vez se conocieran su voz y sus gestos. Hasta ahora, sólo un par de fotos durante sus veraneos en Pinamar, publicadas por la revista *Noticias*, habían develado algo del misterio que supo crear sobre su persona y su vida.

“Déjenme ir a declarar, a ver si todavía me citan por la fuerza”, dijo risueño antes de entrar al juzgado, y cuando ya había logrado lo que buscaba: mostrarse finalmente ante un enjambre de periodistas.

Ante la jueza, Yabrán no ayudó a Cavallo. Negó rotundamente controlar a Neustadt. Dijo, además, que ni siquiera conocía al periodista.

La demanda civil de Neustadt contra Cavallo tiene su origen en aquella famosa exposición del entonces todavía ministro de Economía en el Congreso, el 23 de agosto de 1995, cuando fue a denunciar “las mafias enquistadas en el poder”, de las que responsabilizó casi exclusivamente a Yabrán. Cavallo dijo entonces que se había reunido con el empresario postal para discutir un acuerdo sobre la privatización del Correo. “Cuando estábamos a punto de terminar con las tratativas, le advertí a Yabrán que Neustadt iba a bombardear el acuerdo desde sus programas”, fue, aunque no textual, el sentido de lo que entonces denunció el ex ministro. Siempre según la versión de Cavallo ante los legisladores, Yabrán le contestó que “usted no se preocupe, yo me ocupo de Neustadt”.

Interrogado ayer por la jueza Alvarez, Yabrán sólo admitió haber mantenido la reunión con Cavallo. Y dijo también que era verdad que Cavallo le había planteado el tema de Neustadt, pero que “yo no le respondí nada, porque ni siquiera lo conozco al periodista”.

El trámite judicial fue breve y Yabrán guardó sus pocas declaraciones para la salida de Tribunales, poco después de las 13. Con un respeto que casi rozaba el temor, los periodistas lo siguieron, entre empujones y tropiezos, hasta el Ford Mondeo bordó que lo esperaba en la esquina de Libertad y Tucumán. Siempre pegado a su vocero, Wenceslao Bunge, el empresario llegó a negar lo innegable. “Yo nunca voy a Pinamar”, dijo en un momento, en un intento por negar toda vinculación con Pedro Gómez, el ex comisario de la ciudad balnearia declarado prescindible con las derivaciones del crimen de Cabezas. Bunge tuvo que salir más tarde a realizar la aclaración pertinente: “Se estaba refiriendo a que sólo va a Pinamar en temporada (veraniega)”, explicó el vocero.

Interrogado ya más precisamente sobre el asesinato del periodista, Yabrán se lamentó hasta de su propia suerte: “Lamento muchísimo el caso de ese muchacho y la situación que vive la familia y la que vivo yo”. —¿Se siente sospechado? —fue una de las repreguntas.

—A mí no me acusan —respondió entonces tajante.

El más absoluto silencio y una cara adusta fueron su única respuesta ante una pregunta sobre cuál fue la impresión que le causaron sus fotos publicadas por *Noticias* y tomadas por Cabezas durante los veraneos del empresario en Pinamar. Tampoco quiso o supo qué contestar cuando se le preguntó qué le diría a la familia del reportero gráfico asesinado.

En medio de la corrida, los periodistas preguntaron también acerca de la custodia del empresario, cuestionada por el abogado y ex diputado justicialista Franco Caviglia, quien distribuyó un croquis de la estructura de seguridad que rodea a Yabrán y que incluye una larga lista de ex miembros de los grupos de tareas de la represión ilegal identificados por ex detenidos desaparecidos de los centros clandestinos de detención de la ESMA y El Vesubio.

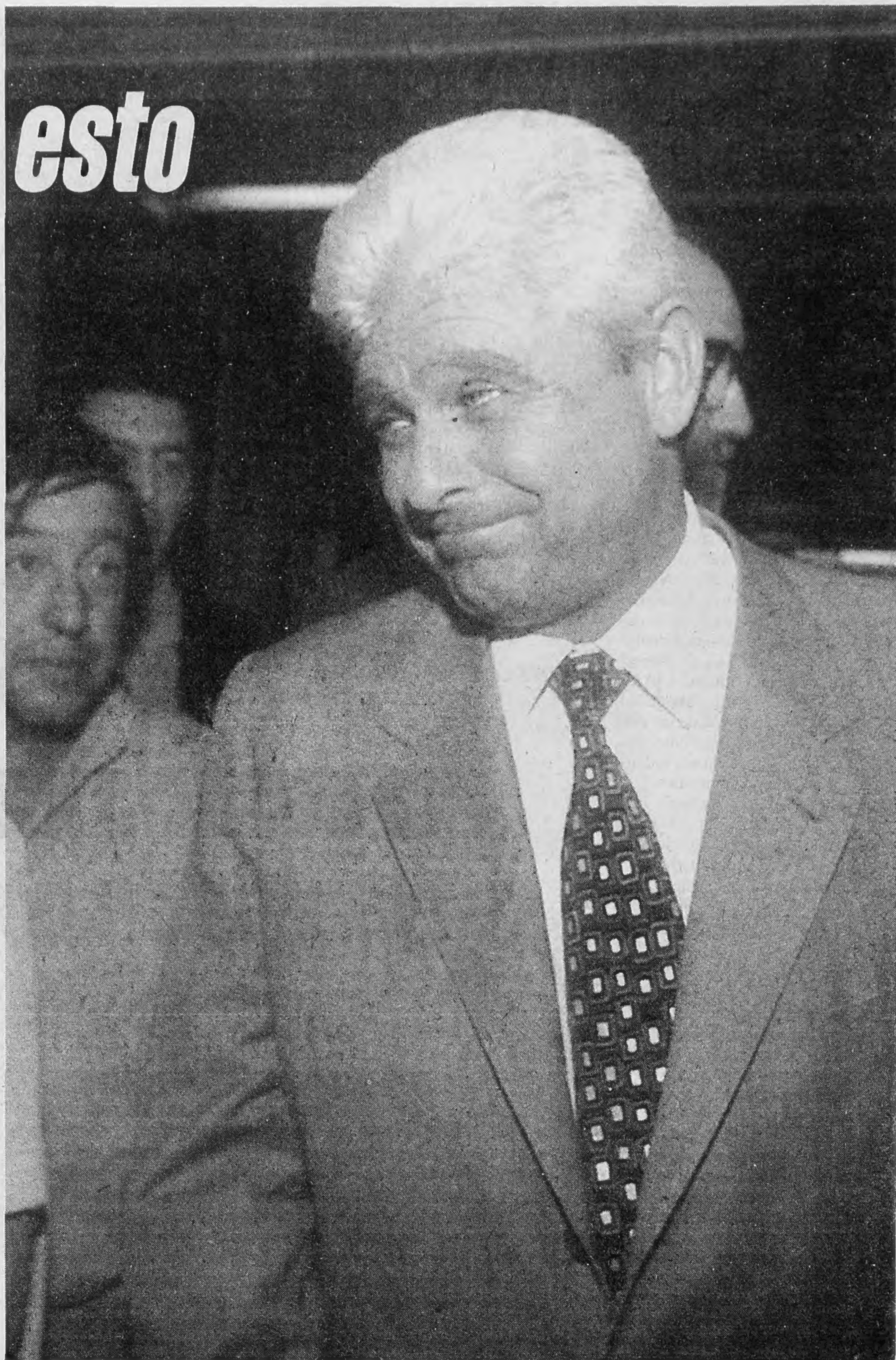
—¿Señorita, usted me ve con custodios?, ¿dónde tengo custodio? —contestó mirando a su alrededor a la pregunta de una cronista.

—Pero están investigando a parte de su custodia...

—Pero yo no tengo custodia —dijo, lapidario, Yabrán.

Antes de que el empresario se subiera finalmente al Mondeo, un reportero gráfico le entregó el volante con la foto de su colega asesinado. Yabrán la miró y se la guardó en un bolsillo del saco gris.

Con el correr de la tarde, su vocero saldría a aclarar algunas cuestiones del paso de Yabrán por Tribunales. Bunge dijo que la aparición pública de su cliente “no fue un cambio en la posición de Yabrán, sino una ratificación de lo que ha sido siempre su conducta, presentarse cuando es citado”. Subrayó, además, que el empresario “dio la cara para cumplir con una obligación ciudadana” y que “llegó a Tribunales sin custodios, porque no tiene ninguna empresa de seguridad”. Los que se mantuvieron en silencio, en cambio, fueron los voceros y abogados de Cavallo, que ayer habrán lamentado un nuevo revés judicial.



Alfredo Yabrán sonrió frente a cada cámara que le pusieron enfrente.

INFORME DE EE.UU.

## Querían datos, tienen datos

El Departamento de Justicia de los Estados Unidos remitió ayer al juez federal Adolfo Bagnasco un extenso informe sobre transferencias realizadas a una cuenta del banco Credit Suisse con sede en Nueva York, por la que se sospecha debió haber pasado el dinero de la coima pagada en el caso IBMBanco Nación. El documento —que aún no fue traducido al español— deberá ser analizado cuidadosamente por los investigadores para determinar si alguno de esos giros se corresponde en su monto con los que realizó la empresa CCR, una de las subcontratas por la multinacional informática para el proyecto del Nación y la que, según todos los indicios, actuó como pantalla para efectivizar el soborno.

Según fuertes indicios recogidos en la pesquisa del caso, en la operación entre IBM y el Banco Nación se habrían pagado unos 37 millones de soborno, de los cuales alrededor de 9 habrían sido girados a cuentas en Suiza y Luxemburgo a través de una complicada operación financiera. El dinero fue depositado primero en el Banco General de Negocios de Ar-

gentina y transferido después a la Compañía General de Negocios en Uruguay, para seguir luego viaje hacia Nueva York antes de recaer finalmente en las entidades bancarias europeas.

El documento girado por el Departamento de Justicia norteamericano no contiene todos los datos específicos que pretendía el juez argentino. Bagnasco había pedido que se le informara sobre todas las transferencias realizadas por la Compañía General de Negocios del Uruguay hacia la cuenta del Credit Suisse en mayo de 1994. Al magistrado le interesaban específicamente los giros rea-

lizados en ese mes porque, de lo poco que ya le informó la Justicia suiza, se sabe con certeza que los días 10, 11 y 12 de ese mes fueron recibidos en las cuentas 6513 y subsiguientes del Bruxelles Lambert Bank de Ginebra tres transferencias provenientes de Nueva York. Se sospecha que esos giros fueron realizados por la empresa CCR. Pero el informe del Departamento de Justicia norteamericano sólo abunda en transferencias posteriores, realizadas a partir de diciembre del '94. De todos modos, los investigadores intentarán ahora rastrear algún dato que pueda servir a la pesquisa.

### REMISES y KOMBIS LAS 24 HS.

Una flota moderna . Un servicio eficiente, seguro, confortable y económico. Consúltenos, o solicite la visita de un representante.

BASAVILBASO 1378 • P.B. "B" 328-8735 • 8347



La Justicia de Italia seguirá adelante con el juicio que se instruye en ese país por las graves violaciones a los derechos humanos cometidas durante la dictadura militar contra ciudadanos de origen italiano. Así lo dispuso ayer el juez de Roma Claudio D'Angelo, al ordenar que prosiga la acción penal contra los responsables de seis homicidios y dos secuestros de italianos ocurridos entre 1976 y 1983 en la Argentina. El magistrado rechazó de esta forma el pedido del fiscal Antonio Marini de archivar definitivamente la causa, que involucra a los ex comandantes del Proceso y otros 89 militares, a pesar de la falta de colaboración del gobierno argentino.

El proceso que se tramita en los tribunales italianos contra los militares argentinos responsables de violaciones a los derechos humanos lleva más de diez años y, aunque lento, había avanzado sin detenerse hasta diciembre de 1995, cuando Marini solicitó el cierre definitivo de la causa. El fiscal romano fundamentó su pedido en la falta de colaboración de la Justicia y el gobierno de la Argentina. Entonces, el reclamo fue apelado por los abogados italianos de los familiares de las víctimas, quienes la calificaron como una "humillante sujeción a la voluntad declarada del poder político y de la magistratura de Argentina".

D'Angelo rechazó parcialmente el pedido de Marini por entender que del total de las 117 desapariciones que se investigaban en la causa existen elementos suficientes para ejercer la acción penal en el caso de seis homicidios y dos secuestros. Ellos son el asesinato de Laura Estela Carlotto, Roberto Julio Morresi, Pedro Lucio Mazzocchi, Daniel Jesús Ciuffo, Martino Mastinu y Mario Marras y los secuestros del bebé Guido Carlotto y de Alberto Fabbri, quienes aún permanecen desaparecidos.

El magistrado romano destacó en su resolución el valor probatorio de "los testimonios de los sobrevivientes a la feroz represión y de los parientes de los desaparecidos, los documentos argentinos incluidos en las actas procesales y sucesivamente producidos por las partes afectadas, las declaraciones autenticadas presentadas en la Argentina por personas informadas sobre los hechos y que se han declarado dispuestas a trasladarse a Italia para deponer ante la autoridad judicial". D'Angelo

El asesinato de Laura Estela Carlotto, hija de la dirigente de Abuelas de Plaza de Mayo, es uno de los casos tomados por los italianos.

La Justicia italiana decidió seguir adelante con el juicio a los militares argentinos por las violaciones a los derechos humanos durante la represión. El juicio en Italia se suma así al que viene llevando adelante el juez Baltasar Garzón en España.



## La Justicia italiana se empeña en no olvidar

concluyó que todos esos hechos constituyen una "fuente de pruebas idóneas y suficientes para legitimar el ejercicio de la acción penal".

En sus sucesivas presentaciones judiciales, los abogados italianos de las familias de las víctimas —Marcello Gentili y Giancarlo Maniga— habían hecho hincapié en las violaciones a los derechos humanos cometidas contra Luis Eduardo De Cristóforo, Nadia Doria y Pedro y Jorge Rondoletto. Sin embargo, D'Angelo estimó que en esos casos "no fue posible conocer con la necesaria precisión ni el arma de pertenencia de los militares que los secuestraron y/o los eliminaron, ni el cuartel o guardia clandestina donde fueron eventualmente detenidos".

El juez devolvió la causa a Mari-

ni, quien ahora deberá formular los cargos contra los militares que participaron en los asesinatos y secuestros que serán juzgados en Italia. La causa involucra a los ex comandantes de la dictadura y a otros 89 militares, entre ellos quienes se desempeñaron como jefes de zona en la estructura represiva: Carlos "Pajarito" Suárez Mason, Leopoldo Fortunato Galtieri, Luciano Benjamín Menéndez y Santiago Omar Riveros. Los familiares de las víctimas acusaron también al actual gobernador de Tucumán, Antonio Domingo Bussi. Todos ellos podrían terminar juzgados y condenados en ausencia por la Justicia de Italia, tal como hizo Francia con el marino Alfredo Astiz.

Entre los casos que D'Angelo ordenó proseguir las investigaciones

figuran el de la hija y el nieto de Estela Carlotto. La presidenta de Abuelas de Plaza de Mayo consideró "muy alentadora" la resolución del magistrado y subrayó que "a pesar de que son sólo unos pocos casos, son paradigmáticos y favorecerán a todos los familiares de las víctimas porque se seguirá moviendo la memoria y justicia para condenar a los máximos responsables de la dictadura". Julio Morresi, padre de otra de las víctimas cuyo asesinato será juzgado en Italia, también manifestó su satisfacción por la decisión del juez romano, aunque lamentó que sea ese país el que haga justicia. "Uno —manifestó— hubiera querido que fuera nuestra Justicia la que encarcelara a los genocidas que todavía andan sueltos."

CANDIDATA

# OTRA

(Por Esteban Schmidt, desde Mar del Plata) "Mi marido no me mide". Tratándose de Hilda González de Duhalde la frase admite interpretaciones equívocas, pero ayer la esposa del gobernador desmintió de ese modo que la pasión de Eduardo Duhalde por las encuestas y la buena posición que en ellas ocupa "la Chiche" pueda convertirla en la cabeza de la lista del PJ bonaerense como forma de replicar el desembarco de Graciela Fernández Meijide en el distrito de su esposo. Ayer, Chiche repitió aquí un clásico del modelo que instaló el gobernador en la provincia: asistió a una obra en construcción y participó de la donación de 1200 pulóveres.

Chiche es pequeña y suave, sus ojos son grandes, y puede permanecer largos minutos en estado de semisonrisa. Una cámara de fotos y una de televisión la acompañan mañana, tarde y noche. Pero aun cuando no están delante se muestra gentil, se guarda los desganos y agradece todo el tiempo. Nunca pierde la línea, su puesta en escena prescinde de sobreactuaciones. Será porque en el peronismo todas las mujeres están condenadas a las comparaciones odiosas. "Hola, muchachos", dijo al llegar a la obra de repavimentación de unas calles en el Barrio San Carlos, extendiendo su brazo y moviendo su cabeza como quien afirma. Enfrente, cincuenta obreros de la construcción enterraron las palas en el cemento y aplaudieron. La ceremonia no tuvo discursos. En veinte minutos, las palas se repartieron entre los funcionarios y la propia Chiche, quienes hicieron la pantomima de emparejar el cemento que una mezcladora distribuye sobre la calle. Mientras tanto, incentivados por una pequeña dotación de la UOCRA, los trabaja-

GRACIELA Y

## Mujeres

(Por Ernesto Semán) Una está decidida. La otra lo piensa, mira las encuestas, espera a ver qué decidirá finalmente su marido. Las dos, sin duda, pueden hacer capote si aceptan competir en la que puede ser la elección más disputada del año: la de la provincia de Buenos Aires. Pero Graciela Fernández Meijide —la que ya está decidida— quiere esperar el mejor momento para anunciarlo, generar un clima de expectativa a su alrededor, un "operativo clamor" entre los bonaerenses que enmarque su candidatura por el Frepaso. Para Hilda González "Chiche" Duhalde —la que lo piensa—, las cosas no se presentan como ella hubiera querido: el asesinato de José Luis Cabezas ensombreció cualquier atisbo de campaña electoral, en el justicialismo ya hay dos candidatos que no cederán su lugar gentilmente, y ni siquiera ella está convencida todavía de querer aceptar el desafío.

A Fernández Meijide y Chiche Duhalde las une una particular facilidad para conectarse con la sensibilidad de los votantes, y aparecer como fieles representantes del "sentido común". Esa similitud en la imagen tiene bases políticas distintas, y hasta opuestas: la senadora frentista está relacionada con los derechos humanos, el progresismo, y una relación mucho más fluida con la UCR que con el PJ. La Chiche es,



**HOTEL LAS NACIONES**  
★ ★ ★ ★ Suites & Tower

Mientras nos estamos preparando para ser el mejor hotel 4 estrellas plus de la zona céntrica...

Ofrecemos una promoción válida hasta el 28 de febrero de 1997.

Hab. base DBL: u\$s 80 + IVA

- Con desayuno buffet incluido y pago en efectivo

Av. Corrientes 818 Capital Federal  
Reservas al: 325-2620



### CARLOS EDUARDO ISHIKAWA

Estudiante de Medicina y Periodismo  
Universidad Nacional de La Plata  
Detenido-desaparecido 12-02-1977

A 20 años de tu desaparición  
te recuerdan con cariño  
tu padre, tíos y primos.

## El pasado que vuelve

### Antisemitas

Tres desconocidos balearon ayer al patrullero que estaba custodiando la puerta de ingreso al cementerio israelita de La Plata, según informaron fuentes policiales. Eduardo Sebastián Grimal, oficial del Comando de Patrullas Bonaerenses, se encontraba en la madrugada a bordo del móvil que tiene funciones fijas de vigilancia en el portón de ingreso al cementerio, ubicado entre las calles 72, entre 132 y 135. Pasadas las dos de la mañana, Grimal se bajó del auto y se paró delante del guardabarro delantero. En ese momento sintió los disparos que pegaron a pocos centímetros de su cuerpo y pudo ver a tres personas armadas que se encontraban a sesenta metros, sobre la calle 134. Después de escuchar el segundo tiro, el oficial sacó su arma y disparó al aire. Los tres hombres huyeron a pie, mientras Grimal pedía unidades de apoyo para que los siguieran. Los patrulleros llegaron, pero no lograron apresar a los agresores. La causa, caratulada como "abuso de arma, atentado y resistencia a la autoridad" quedó radicada en el juzgado Criminal y Correccional de La Plata, a cargo de Braulio Fonseca.

### Priebke

"La justicia militar en tiempos de paz no tiene sentido, menos en esta ocasión", declaró el presidente de la comunidad judía italiana, Tullia Zevi, cuando la Corte de Casación italiana dio a conocer su decisión de adjudicar nuevamente a un tribunal militar el juicio al ex capitán nazi Erich Priebke. Para Zevi, "un juez militar no tiene la preparación histórica, política y humana para juzgar un crimen como fue la matanza de las Fosas Ardeatinas". El año pasado, un tribunal militar declaró a Priebke culpable, pero le reconoció atenuantes y el ex capitán nazi quedó en libertad. La matanza de las Fosas Ardeatinas, ordenada directamente por Hitler como represalia por el ataque a un batallón militar alemán por parte de la resistencia italiana, es considerada como uno de los episodios más despiadados de la ocupación alemana en Italia. Los familiares de las víctimas también reaccionaron con indignación frente a la decisión de la Corte de Casación. Rosetta Stame pidió un "proceso justo" y dijo que el primero sólo constituye "una condena solemne al crimen".



O ESPOSA DEL GOBERNADOR

# DAMA EN CARRERA

En medio de uno de los momentos políticos más complicados de su marido, Chiche Duhalde trabaja como si estuviera en campaña. Pero se niega a especular con la posibilidad de ser candidata a diputada en las próximas elecciones para confrontar con Graciela Fernández Meijide.

la obra. "¿Y cuánto les falta?", inquirió la señora del gobernador, antes de asistir a una larga explicación técnica que Chiche escuchó intriga-  
dísima.

Si Chiche recordara todas las explicaciones técnicas que recibe cada vez que participa de una inauguración, en vez de candidata a diputada podría aspirar a una maestría en ingeniería. Pero algunas cosas las tiene claras todo el tiempo. Después de la repavimentación partió hacia la Cámara Textil de esta ciudad, que desde hace una semana además de "La Feliz" se llama también la "Capital Nacional del Pulóver". Un poco tarde, porque este sector que en sus momentos de esplendor llegó a dar empleo a treinta mil personas, tiene ahora seis mil quinientos trabajadores. "En estos tiempos para conseguir trabajo hay que capacitarse", explicó ante empresarios que se mezclaron con los desocupados que asistieron todo el año pasado al curso de perfeccionamiento financiado entre la cámara y el gobierno provincial. Los noventa alumnos tejieron los 1200 pulóveres que Chiche repartirá en algunas semanas entre gente humilde.

"A las siete, ya está al pie del cañón", explica Guillermo, su jefe de prensa con las palabras que asoman en los períodos electorales. A partir de esa hora, la esposa del gobernador se transforma en la presidenta del Consejo Provincial de Desarrollo Humano y Familia. Hasta las cinco de la tarde, cuando Chiche no está dando aparece recibiendo cosas para dar.

Una campaña electoral no la obligaría a decir ni a hacer muchas cosas más de las que ya hace. Pero, por ahora, sonríe y se hace la que no sabe nada de nada. "¡Ay, recién escuché eso!", exclama sorprendida cuando **Página/12** la consulta sobre

las encuestas que la ubican con grandes chances electorales. "Pero no, hacen tantas lucubraciones que no sé..., las cosas son más simples", se desentiende. "Yo lo único que quiero es acompañar a mi esposo en este proyecto -agrega- y él sabe que me ha dado una tarea fundamental que es estar al lado de la gente."

**-¿Ya hablaron de una posible candidatura suya?**

-No creo que ni él ni nadie me ofrezca esa candidatura.

**-Y, entonces, ¿por qué su marido manda a que la midan en las encuestas?**

-No, mi marido no me mide. Me lo hubiera dicho. Claro que mi marido es un hombre que permanentemente se maneja con encuestas, pero nunca sentí ni me enteré que me hubiera medido a mí.

**Chiche Duhalde recibió pulóveres en Mar del Plata y sonrió a todos.**

*"A mí mi marido no me mide", bromeó para no responder.*

Telam



dores cantaron contra Carlos Menem y a favor de Duhalde el ya clásico "es para Menem que lo mira por TV".

Un metro cuarenta de altura, treinta y cinco menos que Fernández Meijide, Chiche no precisa de mucho vestuario para hacerse notar. Lo suyo es siempre el prêt à porter. Vestido blanco, ayer, con algunos vivos en azul, las hombreras apenas si ayudaban a dibujar un torso entre el cuello y su cintura de avispa. "Tengo la cabeza un poco grande", dijo autocrítica cuando le calzaban con dificultad una gorrita de la UOCRA, citando además la broma más obvia sobre su marido, Carlos Brown, el ministro de la Producción de la provincia rió y Elio Aprile, el intendente radical de esta ciudad, rió mucho más. Un rato antes conversaron en el palacio municipal con los ingenieros que llevan adelante

CHICHE DUHALDE

## al borde del poder

en cambio, la imagen viva de la acción social duhaldista, su perfil es decididamente conservador, y su relación con la liturgia peronista la acerca entre los bonaerenses a la mismísima Evita.

¿Cómo se cruzan estos caminos? La idea de lanzar a la mujer del gobernador bonaerense a la política se empezó a conversar a mediados del año pasado, pero tomó fuerza este año, cuando el Frepaso echó a correr el rumor de que la senadora porteña cruzaría la General Paz. Sin embargo, en las primeras reuniones de la línea Duhalde 99, la fórmula que se buscó no ubicaba a Chiche a la cabeza de la lista de diputados bonaerenses. Ese lugar estaba reservado para el vicegobernador, Rafael "Balito" Romá. "Balito-Chiche" era la fórmula que le agregaba a la buena imagen entre la población una fuerte presencia partidaria. "Además, los dos tienen un perfil peronista, ligado a la acción social, y no menemista", redondeó uno de los impulsores de la idea.

En el gobierno nacional, creen que Duhalde analiza seriamente esa posibilidad, aunque en ningún caso la daría a conocer ahora, ni inmediatamente después de que Fernández Meijide anuncie que acepta su candidatura por la provincia. Desde 1991 que el gobernador maneja los tiempos políticos en la provincia, y esa situación no cambiaría por lo que decida el Frepaso. Sin embargo, el bra-

zo principal del duhaldismo -la Liga Federal- da por tierra con cualquier especulación de este tipo. Para Alberto Pierri, aceptar que se especula con esa posibilidad es admitir también que su figura no está en condiciones de dar exitosamente esa pelea. "No es más que un juego. Duhalde no es tonto: mira las encuestas, pero más mira los resultados de las elecciones, y Pierri ganó todas desde que es candidato", especulan con lógica cerrada en el entorno del presidente de la Cámara de Diputados.

Para Meijide, el camino dentro de su agrupación está más allanado. Una vez que tragó la bronca por la presión pública que Carlos "Chacho" Álvarez ejerció sobre ella, la senadora porteña sólo recibió apoyos para la idea. Sus dudas también pasan por los números. Aunque los sondeos indican que su imagen es la mejor, quiere saber cuál es su intención de voto, y conversar con sus asesores cómo enfrentará una campaña contra el aparato político más importante de la Argentina.

Sin embargo, los propios hombres de Chacho Álvarez no podían creer lo que vieron anteayer en Mendoza, cuando la senadora participó del Festival de la Tonada. "En la peatonal hacían cola para saludarla, a ella que nunca hizo campaña por acá. Se movía como candidata a presidente", decían ayer, convencidos de que su candidatura en la provincia de Buenos Aires es un hecho.

# FEBRERO EN



# VILLA GESELL



# ES FELICIDAD

INFORMES

Secretaría de Turismo de Villa Gesell  
Av. Buenos Aires y Paseo del Golf - Tel. 68596  
Casa de Villa Gesell en Buenos Aires  
Bartolomé Mitre 1702 - Tel. 374-5098/5099/5199



# Río Negro no puede ni quiere pagar deudas

El BICE reclamó el pago de 10 millones que se gastó Massaccesi para la cumbre de presidentes de octubre de 1995. Verani se resiste a pagar.

(Por Julio Nudler) La cumbre fue todo un éxito, pero la factura está todavía sin pagar. Entre los huéspedes figuraban el rey Juan Carlos, Fidel, Cardoso, Felipe González. Anfitrión: Carlos Menem. La cita era en Bariloche, cuando Horacio Massaccesi, en ese octubre de 1995, braceaba sus últimos meses de gobernador sin fondos y la provincia era un polvorín. La intendente justicialista de la ciudad del Nahuel Huapi, María Severino de Costa, la Chiche, tampoco tenía plata para hermoear la villa y adecentar los deteriorados accesos. Finalmente, tras una negociación política el gobierno nacional acordó transferirle 10 millones a Massaccesi para que éste completara los preparativos y de paso tapara algunos otros agujeros, que si algo le

sobrabía al candidato presidencial eran orificios. Sin embargo, el dinero no lo pusieron Interior ni Hacienda, que giraban todos sus fondos a La Rioja y otras provincias afectas, sino el BICE (Banco de Inversión y Comercio Exterior), entre cuyos fines no figuraba financiar cumbres. De todas formas, el BICE ahora reclama que le devuelvan el préstamo. Pero Pablo Verani, el actual gobernador radical, no quiere ni puede saldar esa cuenta.

Verani se encontró al tomar el mando con un déficit público de unos 20 millones de pesos mensuales, que era lo mismo que recibía por coparticipación, fuera de los 10 millones recaudados por impuestos provinciales. Es decir: el gobierno de Viedma ganaba 30 y gastaba 50. Al parecer, cuando en 1992 la pro-

Presidente Carlos Menem, orgulloso anfitrión entre sus pares, en la cumbre de Bariloche de 1995.



vincia consiguió que la Nación le saldara cuantiosas regalías petroleras que le debía las confundió con un ingreso permanente e infló su gasto proporcionalmente, sin considerar que sólo se trataba de recursos de única vez. El tremendo desorden contable de la era Massaccesi había hecho sospechar un déficit mucho menor al verdadero, pese a que Verani ya era una figura políticamente decisiva en la gestión de su antecesor. Al asumir comenzó el violento plan de ajuste, con la venta del banco provincial y la transferencia a la Nación de la caja de jubilaciones, que perdía 3,5 millones cada mes. Además fueron reducidos un 14% los sueldos de los empleados, entre otras medidas.

Según aseguran los expertos, entre los rionegrinos campea una cultura del no-pago, gracias a la cual de cada 100 pesos facturados por Inmobiliario se recaudan entre 40 y 45. Cobrar el agua de riego es aún más difícil: se embolsa apenas el 30%. "Los grandes propietarios de tierras decidieron que el agua es un regalo de la naturaleza", explica un asesor del Ejecutivo provincial. Al Instituto Provincial de la Vivienda tampoco le resulta fácil: tiene para cobrar un millón y medio por mes, pero sólo percibe unos 600 mil. En este contexto, Verani dijo que se le acabó la plata, que no hay más coparticipación ni regalías futuras que empeñar, y anunció un recorte adicional del 25% en los sueldos. Ahora negocia con la UPCN una reorganización general del aparato estatal.

Mientras el sector público provincial presenta este cuadro crítico y arrastra una deuda de 700 millones, más de 400 de los cuales son deuda financiera, el sector privado vino disfrutando en los últimos años de los buenos precios de la fruta, bonanza que ni siquiera la psi-

cosis del hantavirus pudo estropear. Sin un catastro adecuado ni una base de datos bien provista para ver dónde se concentra la evasión, no es raro que coexistan empresarios ricos y un Estado pobre, lo que es uno de los principios de la injusticia social.

## TARIFAS TELEFONICAS

### Mendoza sin rebalanceo

El gobierno presentará hoy "a primera hora" la apelación al fallo de "no innovar" dictado por la jueza María José Sarmiento en contra del ajuste de las tarifas telefónicas, dispuesto por decreto 92/97 a partir del primero de febrero. En tanto, el juez federal de Mendoza, Gerardo Rodríguez, quien dictó un segundo fallo en contra del rebalanceo, aseguró ayer que las nuevas tarifas "no rigen para la provincia", y que ayer por la tarde envió la notificación respectiva a las empresas prestadoras del servicio en esa jurisdicción, Telefónica.

La apelación al fallo de la jueza Sarmiento, dictado a partir de un recurso presentado por el defensor del pueblo, Jorge Maiorano, obligará a aquella a pronunciarse por su aceptación o rechazo. En el primer caso, la causa se elevará a Cámara, para que ratifique o rectifique el "no innovar" de primera instancia. En el segundo caso, el Gobierno—a través de la Secretaría de Comunicaciones—elevará un recurso de queja ante la Cámara de Apelaciones. Mientras tanto, las empresas concesionarias mantienen vigente el aumento de las tarifas urbanas "en tanto la secretaría no les informe de lo contrario".

La causa ante el Juzgado Federal de Mendoza fue iniciada por la diputada del Frepaso Cristina Zuccardi y

por una organización de consumidores, Prodelco. "El Estado es desertor de sus funciones, y trabaja a favor de la concentración del capital en vez de equilibrar entre empresas y consumidores", manifestó la legisladora a Página/12. Señaló que "contrariamente a lo que se argumenta desde el Ejecutivo, el 80% de los usuarios de la provincia se ha visto perjudicado por el rebalanceo, porque la mayor parte de su consumo de llamadas corresponde a comunicaciones urbanas". Los usuarios de Mendoza han implementado su propio plan de protesta, con manifestaciones y una asamblea permanente que ya resolvió continuar con el "paro telefónico" durante tres horas, de 10 a 13, todos los lunes.

Mientras en el Ejecutivo se analizaba la alternativa de recurrir al "per saltum" para que sea la Corte Suprema quien resuelva sobre la legitimidad del ajuste tarifario, en las oficinas del ombudsman Maiorano se estudiaban, precisamente, los mecanismos para evitar esta maniobra. El defensor del pueblo respondió ayer al fallo del único juez que se pronunció hasta ahora en favor del rebalanceo, Ricardo Bustos Fierro (Córdoba). "De la simple lectura del fallo—dice en una nota dirigida al Congreso de la Nación— resulta que éste es insólito y contrario a derecho, e implica una clara intromisión de un poder en funciones de otro".

### Déficit fiscal indomable

Pese a los esfuerzos de Roque Fernández por revertir el déficit fiscal legado por Cavallo con medidas de ajuste, el rojo que de nuevo mostraron las cuentas públicas en enero parece confirmar su carácter estructural. El déficit del Tesoro nacional el mes pasado alcanzó a los 423 millones de pesos, casi un 19 por ciento más que el registrado en enero del '96. Ese salto se explica porque en relación con enero del '96 los gastos crecieron más que los ingresos: 119 millones contra 52.

La semana pasada, el secretario de Hacienda, Pablo Guidotti, había dicho que esperaba para enero un déficit de 400 millones de pesos, y que esa cifra estaba en línea con el

acuerdo firmado con el Fondo Monetario, que para el primer trimestre del año prevé un desbalance negativo de 1.040 millones. Para todo 1997, en tanto, el gobierno se comprometió a no superar un déficit de 3.300 millones, después del pago de intereses.

Sin embargo, la mayoría de las consultoras privadas pronostican que esa cifra se sobrepasará largamente y que el rojo podría superar los 5.000 millones. Igualmente, a Economía le quedaría la carta de incluir dentro del déficit fiscal permitido por el FMI unos 1.500 millones adicionales, bajo la excusa de cubrir el bache que originaría el traspaso de las cajas previsionales provinciales a la órbita de la Nación.

hotel SASSO

Su ruta frente al mar.

Av. Martínez de Hoz 3545 - Punta Mogotes - Mar del Plata  
Tel.: 84-0031/32/33 - 84-2500/01/02/03/04 Fax: 84-2505

HABITACIONES CON TV COLOR COCHERAS CUBIERTAS (OPC.)  
PILETA DE NATACION JUEGOS PARA NIÑOS SOLARIUM SAUNA

Del 28-12 al 28-2  
Habitación doble: \$ 72.-  
(lunes a jueves)

Por día.

Incluye desayuno continental e impuestos..

Presentando este aviso: su alojamiento con un 10% de descuento por pago efectivo.

Reservas e informes en Buenos Aires: 417-7371

ESTE VERANO CAMBIE DE VIDA

7 Noches Programa Completo

PRECIO POR PERSONA - BASE DOBLE  
\$ 1.190.-\*

(\*) 6 pagos con tarjeta de \$ 199.-

MANANTIALES

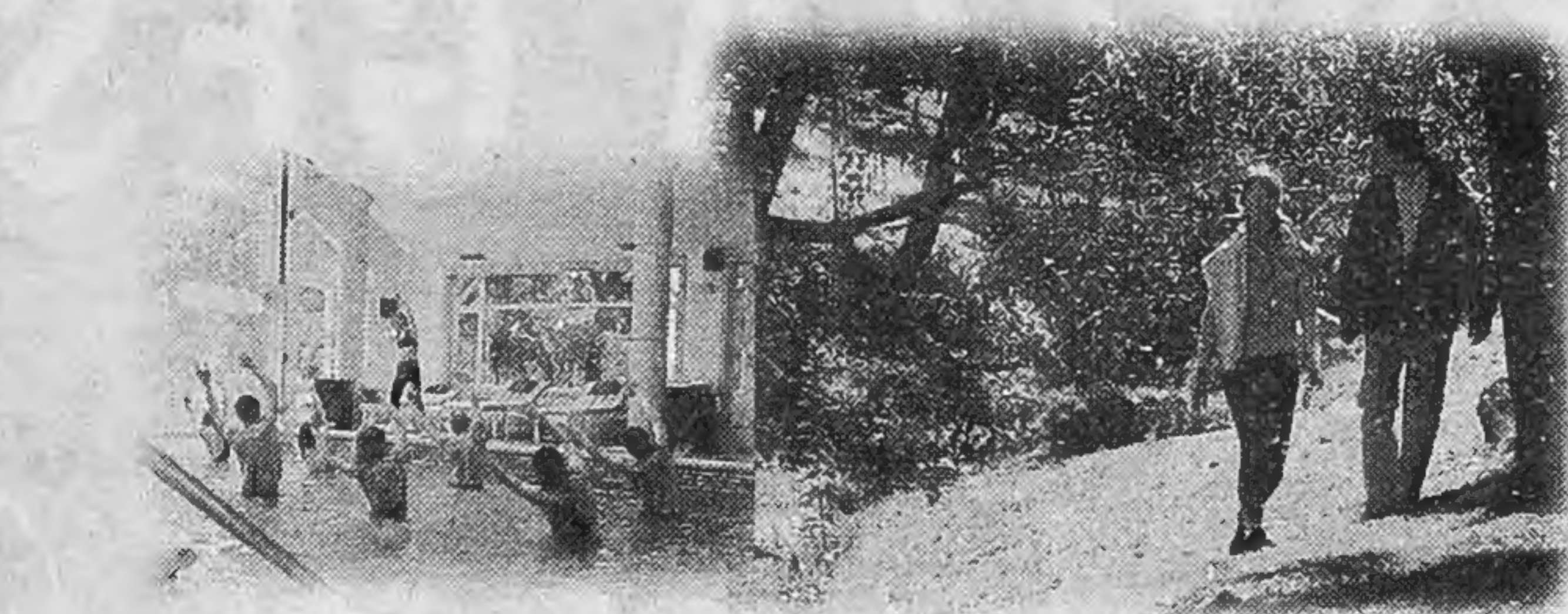


SPA DE MAR

Mar del Plata

Reservas en Capital:

Tel/Fax: 345-1580/  
1534/1540/1169



Este verano usted puede disfrutar de un auténtico SPA de Mar y beneficiarse con las cualidades terapéuticas del mar. El área SPA de Manantiales está ubicada en un añejo bosque marino de más de 7 hectáreas, en una playa protegida por grandes acantilados.

Los programas diseñados por el Dr. Antonio C. Minuzzi y supervisados por el staff técnico del SPA de Mar, son:

- ☐ Programa para Pérdida de Peso y Recuperación de Silueta.
- ☐ Programa de Rejuvenecimiento y Estética.
- ☐ Programa de Gerenciamiento del Stress.

Los programas incluyen alojamiento, chequeo y control médico, dieta personalizada y focalizada en cada programa con los desayunos, almuerzos y cenas, tratamientos estéticos e hidroterapéuticos, actividad de gimnasia especializada y recreación.

NUEVO Relax en el Club de Mar

PRECIO POR PERSONA BASE DOBLE  
\$ 1.090.-\*

(\*) 6 pagos con tarjeta de \$ 182.-

PR&W/DO



## PROMOCION INDUSTRIAL CON POCOS ELEGIDOS

# Subsidios sólo para las grandes

*El costo del régimen especial para importación de plantas industriales fue de casi 200 millones de dólares, y benefició casi exclusivamente a 28 grandes empresas.*

(Por Maximiliano Montenegro)

El Gobierno desarrolló en los últimos años tres políticas para administrar los fondos públicos: la tributaria, la de gasto, y la de resignación de ingresos fiscales. Aunque sea la menos conocida, esta última política fue la preferida del Ministerio de Economía, que conjugó un discurso de corte liberal con suculentos subsidios a medida de grandes grupos empresarios. Un ejemplo de esta estrategia de beneficiar a unos pocos —bajo la apariencia de la neutralidad de incentivos— es el régimen especial para la importación de plantas industriales. Según un estudio que acaba de elaborar la bordonista Fundación Andina, de los 182 millones de dólares que dejó de percibir hasta hoy el Estado a causa de las desgravaciones impositivas y arancelarias que otorga el régimen, 179,5 millones (el 98,4 por ciento) fueron al bolsillo de grandes empresas. Telefónica, YPF, Pérez Companc, Mastellone, Sancor, General Motors y Nestlé, entre otros, son los grandes favorecidos de esta política que margina explícitamente a las pymes. Creado en 1995 por Cavallo, suspendido transitoriamente por Roque Fernández a poco de asumir, gracias al *pressing* de la UIA el régimen seguirá funcionando por lo menos hasta mediados de este año.

A principios de 1995, cuando entró en vigencia el arancel externo común (AEC) del Mercosur, los tributos a la importación de bienes de capital se elevaron al 14 por ciento. Entonces, Domingo Cavallo ideó la fórmula para eludir el AEC y abaratar la inversión de las grandes firmas: el denominado régimen de "plantas llave en mano" (resoluciones 857/95 y 502/95 de Economía) autorizó la importación de establecimientos industriales así como líneas de producción completas con un arancel del 0 por ciento para los bienes de capital que las integrasen. Empecinado en asumir la defensa del liberalismo vernáculo, Cavallo cuidó las apariencias: se preocupó por aclarar que este régimen —a diferencia de la denostada política industrial de los 80— no implicaba seleccionar ganadores, en tanto todas las empresas estaban en igualdad de condiciones de acceder al mismo.

Sin embargo, como se explica en el trabajo de la Fundación Andina, "para acceder al beneficio existe una serie de requisitos que restringe el acceso de las pymes". Primero, casi ninguna pyme

## Los grandes favorecidos

| Fecha de Aprobación | Empresa        | Sector    | Monto de la importación (En mill. de U\$S) |
|---------------------|----------------|-----------|--|
| 13/6/96             | General Motors | Automotor | 205.700.000                                |
| 13/6/96             | Pérez Companc  | Energía   | 166.500.000                                |
| 12/5 al 12/6/96     | YPF            | Petróleo  | 71.800.000                                 |
| 15/2/96             | Telefónica     | Comunic.  | 62.300.000                                 |
| 7/1/96              | Mastellone     | Alimentos | 44.300.000                                 |
| 14/1/97             | Minetti        | Cemento   | 42.252.000                                 |
| 15/2/96             | VCC            | Comunic.  | 32.500.000                                 |
| 6/12/96             | Sancor         | Alimentos | 14.292.000                                 |
| 16/9/96             | Nestlé         | Alimentos | 7.700.000                                  |

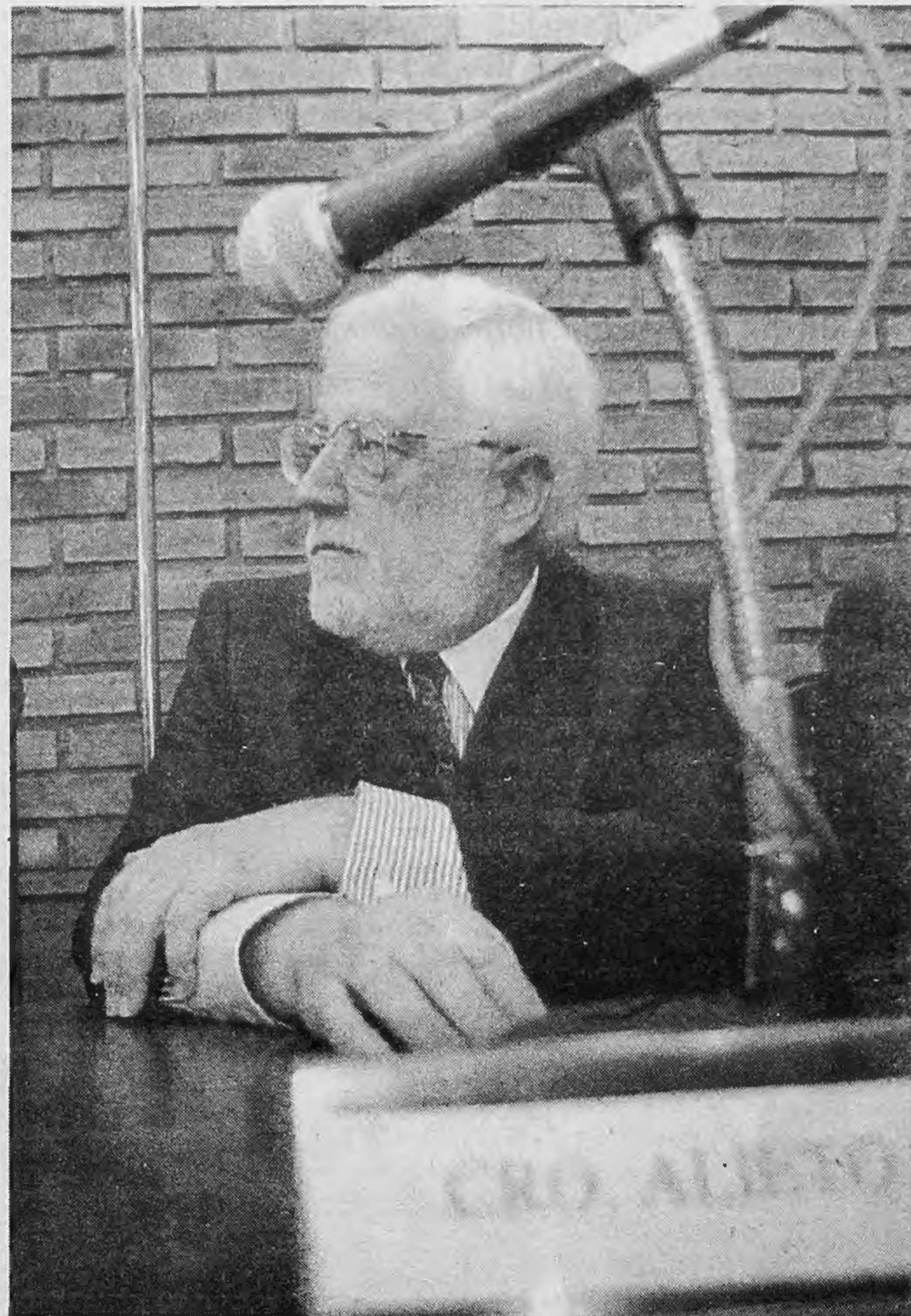
Fuente: Elaboración propia en base a información de la Secretaría de Industria.

está en condiciones de importar una planta industrial o una línea de producción íntegra. Segundo, la adquisición de equipamiento debe atarse a un contrato de transferencia tecnológica por parte del proveedor del exterior, lo cual encarece todavía más la de por sí costosa operación. Tercero, la empresa debe calificar dentro de las normas ISO 9000, algo a lo que hoy en la Argentina sólo acceden las grandes. Para colmo, el régimen terminó perjudicando a los productores nacionales de bienes de capital, que a través de Adimra protestaron reiteradamente sin ser escuchados.

Los resultados confirman el sesgo de la política. En los últimos dos años se importaron, al amparo del régimen, equipamiento por un monto de 1080 millones de dólares, con un costo fiscal (por los aranceles no cobrados más el diferencial no percibido de IVA sobre la base imponible) de 182 millones. De ese "subsidio", 179,5 millones beneficiaron a 28 grandes firmas, entre las que se destacan las telefónicas, petroleras y alimentarias, algunas de las empresas de mayor rentabilidad en los últimos años y para las cuales ese incentivo fiscal no puede ser más que la frutilla del postre.

En agosto del '96, Roque —asustado por el déficit fiscal— decidió suspender el régimen. Pero el lobby de los popes industriales durante la conferencia de la UIA en Mar del Plata le arrancó al ministro el compromiso de que esa suspensión no valiera para las inversiones ya anunciadas. Hasta la semana en que Economía redactó la resolución estableciendo el nuevo criterio, se presentaron por lo menos 50 proyectos, según las

fuentes de Industria consultadas por este medio. Así, mediante una prórroga especial de 180 días, resuelta a fines del año pasado, Industria continuó aprobando presentaciones en enero y lo seguirá haciendo hasta junio de este año. "Frente a un escenario de fuerte restricción fiscal, debemos preguntarnos en qué medida tiene sentido seguir subsidiando las inversiones de las grandes empresas, cuando la mayor parte de los casos la desgravación arancelaria no es un factor determinante de las decisiones de inversión", dice, con criterio, el estudio de la Andina.



Alieto Guadagni, secretario de Industria.

El régimen de excepción se mantendrá hasta mediados de año.

## LICITACION DESIERTA

# Posse tiró dos ofertas a la basura

El intendente de San Isidro, Melchor Posse, declaró desierto hoy la licitación para la recolección de residuos en ese municipio, cuyo contrato debía abarcar el servicio por los próximos cuatro años. Pese a que dos empresas —Manliba (grupo Macri) y Benito Roggio— superaron la selección por antecedentes y llegaron a presentar oferta económica, ambas fueron impugnadas por la municipalidad por los recortes de salarios que proponían a los trabajadores de esa actividad.

Una de las condiciones del pliego era que el nuevo concesionario mantenga el plantel de 500 operarios que actualmente realizan el trabajo de limpieza. Pero de ambas ofertas "surgían drásticas reducciones de salarios, del 30 al 60%, que inclusive colocaban a algunas remuneraciones por debajo de los básicos de convenio", señaló a *Página/12* un vocero de Posse.

En oportunidad de la denuncia pública que hará hoy el intendente, probablemente sea acompañado por el titular de la Federación de Camioneros, Hugo Moyano. Esta organiza-

ción sindical fue la que había formulado el reclamo ante Posse al tomar conocimiento de los niveles salariales que licitarían las empresas. La solución que propondrá la Municipalidad de San Isidro será declarar desierto el llamado a licitación, por no ajustarse las ofertas a los pliegos, y convocar a un nuevo concurso de precios y antecedentes. "Sabemos cómo operan estos lobbies, que ya andaban divulgando por algunos medios la adjudicación, así que ahora seguramente se van a venir con todo", comentó la fuente.

## Algo huele mal en Aduanas

"Hay motivos para pensar que las cosas no están bien en la Aduana de Mendoza" aseguró el diputado radical Pedro Dufou, número dos de la Comisión Investigadora ad hoc de la Cámara Baja, que se reunió ayer con Roberto Rodríguez, interventor local de esa repartición. Todo parece señalar que, en realidad, las cosas están muy mal. De las verificaciones realizadas por la misión de legisladores instalados en esa provincia surge que:

- Ninguno de los depósitos fiscales de esa jurisdicción reúne los requisitos legales para estar habilitados. No sólo los once privados, tampoco el único estatal conocido como Puerto Seco. Entre las anomalías detectadas figuran la "falta de precintos, malos envoltorios, presunta ausencia de inventarios y constantes

desprolijidades". Además, al requerirse los expedientes de los propietarios o no estaban actualizados o, directamente, no se contaban con copias de los documentos.

- Tampoco pudo obtener información fundamental como la "nómina de las operaciones en tránsito que están en trámite, ni cuántos son los tránsitos pendientes de cancelación.

- Como si fuera poco, "aparecieron temas más importantes que los detectados en las denuncias que originaron la intervención, a mediados de enero último", destacó Dufou. El informe también señala que algunos empleados de la Aduana mendocina habrían cobrado coimas en "favores sexuales" de mujeres ("paseras") que no podían pagar los importes exigidos para importar las mercaderías.

## UNIVERSIDAD ARGENTINA JOHN F. KENNEDY

Fundada en 1964

• ABOGACIA  
• ARQUITECTURA  
• BIOQUIMICA  
• CONTADOR PUBLICO  
• FARMACIA  
• Lic. en ADMINISTRACION  
• Lic. en ARTES y Cs. del TEATRO  
• Lic. en Cs. DE LA EDUCACION  
• Prof. Ens. MEDIA en Cs. de la EDUC.  
• Lic. en CIENCIA POLITICA  
• Lic. en COMERCIALIZACION  
• Lic. en COMERCIO INTERNACIONAL  
• Lic. en DEMOGRAFIA y TURISMO  
• Lic. en DISEÑO GRAFICO  
• Lic. en PERIODISMO y COMUNIC.  
• Lic. en PSICOLOGIA  
• Lic. en PSICOPEDAGOGIA  
• Prof. en PSICOPEDAGOGIA  
• Lic. en PUBLICIDAD  
• Lic. en QUIMICA  
• Lic. en RELACIONES INTERNAC.

• Lic. en RELACIONES LABORALES  
• Lic. en RELACIONES PUBLICAS  
• Lic. en SISTEMAS  
• ANALISTA DE SISTEMAS  
• Lic. en SERVICIO SOCIAL  
• ASISTENTE SOCIAL  
• Lic. en SOCIOLOGIA  
• PROCURACION  
• Prof. en INFORMATICA

DOCTORADOS EN  
• DERECHO PENAL  
• PSICOLOGIA SOCIAL

ESPECIALIDADES EN  
• CIENCIAS PENALES  
• FLEBOLOGIA Y LINFOLOGIA  
• GERIATRIA Y GERONTOLOGIA  
• PSICOLOGIA CLINICA  
• PSICOLOGIA CLINICA DE NIÑOS Y ADOLESCENTES

MAESTRIAS EN  
• COMUNICACION SOCIAL  
• PSICOANALISIS

CURSOS  
• MEDICINA ESTETICA  
• ONCOLOGIA E INMUNOLOGIA  
• OBESIDAD Y NUTRICION  
• DIRECCION Y ORGANIZACION DE PYMES  
• MEDIACION: Introducción y Entrenamiento Conc. Lab. y Familiar

Bme. Mitre 1411  
Capital Federal  
Edison 3243, Martínez,  
San Isidro  
Informes: De 9.30 a 20 hs.

Aranceles mensuales vigentes: 1º año y Doctorados: \$ 141.-  
2º año \$ 146.- • 3º año \$ 151.- • 4º año \$ 156.- • 5º y 6º año \$ 161.-



Armando Cavalieri firmó la flexibilización sin que la mayoría de los agremiados a su sindicato sepan todavía de qué se trata. Pero mientras la CGT discute qué hacer con el sindicalista que rompió las reglas de juego, los empleados de comercio llegaron a sus puestos y descubrieron que, desde ahora, tendrán aguinaldos en cuotas, vacaciones quién sabe cuándo y un marco laboral poco claro. Entre el asombro y la indignación de los trabajadores, Cavalieri defiende su acuerdo.



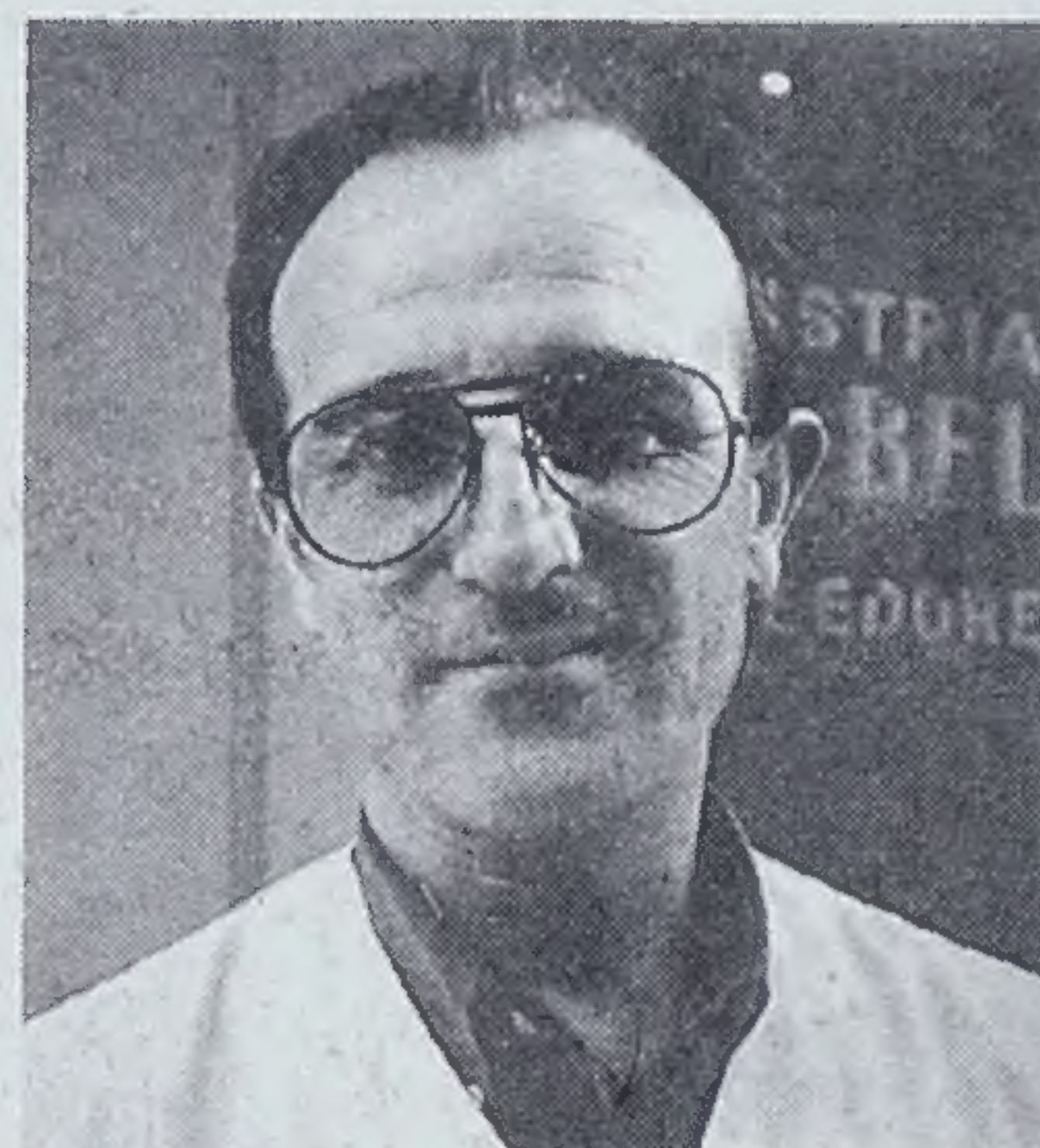
"Qué se puede esperar."

(Por Diego Schurman) Graciela mira desconfiada. —¿Cómo que me parten las vacaciones? —se sobresalta. —Se van a fraccionar en tres partes. Y lo mismo sucederá con el pago del aguinaldo —le apunta este diario.



"¿A quién se le ocurrió?"

—¿No?!! —pone la boca redonda, como acusando una perfidia—. Pero bueh... qué se puede esperar, en este país siempre pasa lo mismo. Siempre perdemos nosotros, los que trabajamos. Sorpresa y resignación. Por

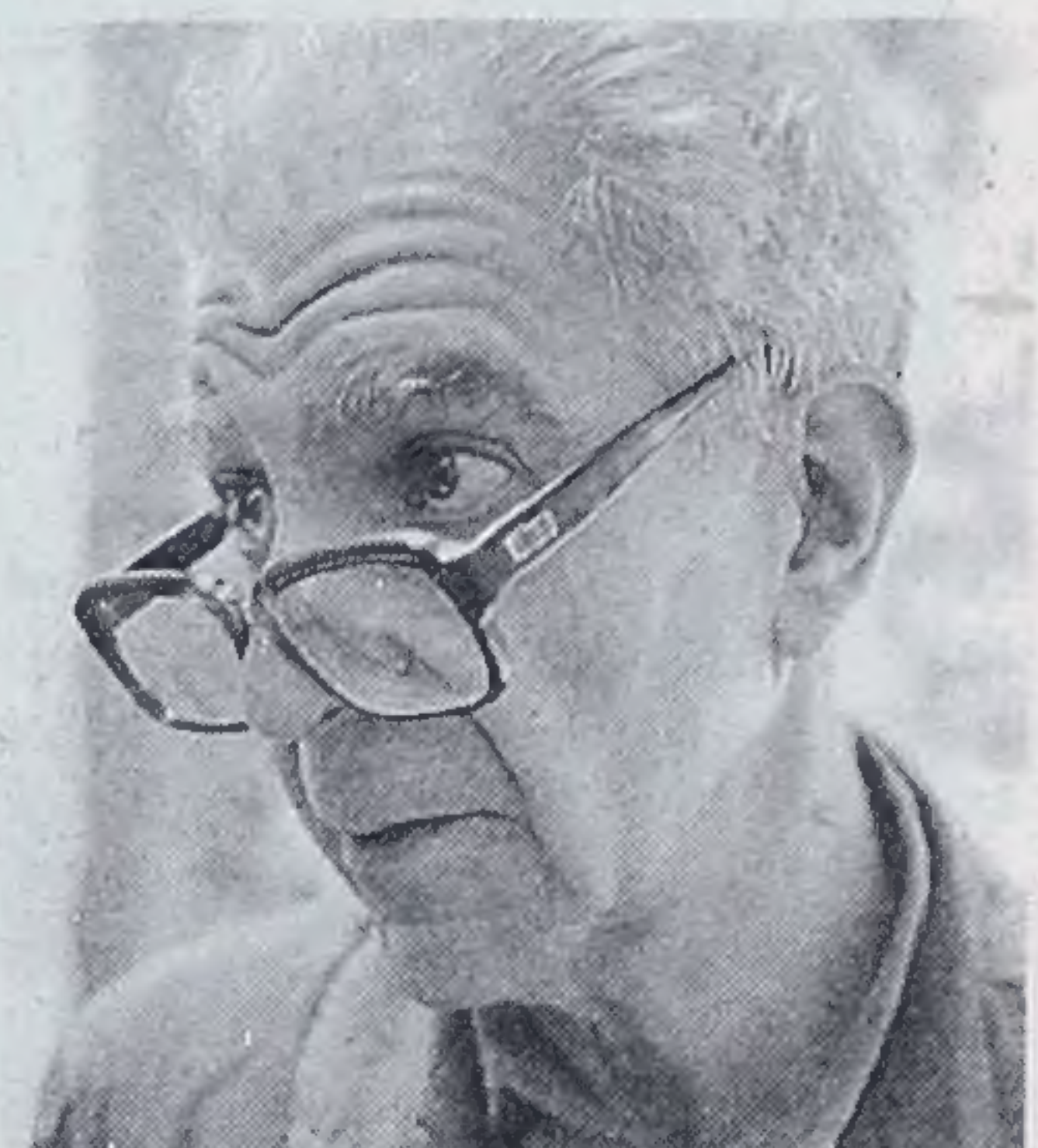


"¿Me cortan las vacaciones?"

esos andariveles transitaron las reacciones de los empleados de comercio consultados por Página/12, luego de conocerse el nuevo convenio colectivo firmado entre empresarios de las pequeñas y medianas empresas y el gremio mercantil de Armando Cavalieri.

Graciela Fritzler tiene 19 años y hace un mes y medio que trabaja en un local de seguridad, sobre la avenida Belgrano, donde vende mata-fuegos y trajes antiplama. "Es una locura, ¿a quién se le ocurrió eso de pagarme en cuotas el aguinaldo?", se exalta.

Cavalieri y las cámaras mercantiles CAME y UDECA sellaron el acuerdo el último viernes. Lo hicieron furtivamente para no comprometer las negociaciones tripartitas



"¿Va a crear más empleo?"

entre la CGT, el Gobierno y los empresarios. Pero alguien se fue de boca. Y produjo un revuelo en el seno de la central sindical.

A tal punto que el jefe cegetista, Rodolfo Daer, decidió convocar para mañana a una reunión de carácter "urgente" del consejo directivo. Cavalieri deberá explicar ahora, y ante el resto de sus compañeros, cuál es el beneficio del acuerdo flexible.

Uno de los puntos más conflictivos es el cobro del aguinaldo en tres cuotas. En algún momento fue el ex ministro Domingo Cavallo quien propuso una iniciativa similar. Pero no quería partirlo en tres sino en doce cuotas. "Cuanto más se parte menos rinde. Aparte, ¿eso va a crear más empleo?", se preguntó, detrás de unos gruesos anteojos, Al-



**Página/12**  
PRESENTA



# MITOLOGIA GRIEGA

UN VIAJE A LOS MUNDOS IMAGINARIOS MAS ESPLENDIDOS DE LA HUMANIDAD  
RELATADOS POR GRACIELA MONTES • ILUSTRACIONES LILIANA MENENDEZ



Quinta entrega  
próximo sábado



8 LIBROS PARA COLECCIONAR, TODOS LOS SABADOS CON **Página/12**



## Cavalieri dixit

—Si usted está en contra de la flexibilidad laboral ¿por qué firmó un convenio flexible?

—Tenemos que adaptarnos a la modernidad.

—¿Flexibilizando las condiciones de trabajo?

—Esto es para dar empleo, para demostrarle al Gobierno que se pueden hacer cosas por los desempleados sin modificar las leyes actuales.

—¿El nuevo convenio generará más puestos de trabajo?

—El convenio por sí solo no alcanza. Hay que complementarlo con otros cambios en la política arancelaria y tributaria, que es lo que debate en estos momentos la CGT con los empresarios.

—¿Le parece justo que a un trabajador se le fraccionen las vacaciones y el pago del aguinaldo?

—Eso es algo que estaba pasando de hecho, nosotros actuamos sobre una realidad.

—¿No hubo reproches en la CGT?

—Los compañeros me comprendieron. Es más, coincidieron conmigo en que para cambiar algo, con las leyes actuales alcanza y sobra.

—¿Y por qué mantuvo en secreto la firma del convenio?

—No queríamos interferir en la ronda de negociaciones tripartitas.

—Entonces, ¿qué los llevó a difundir el acuerdo?

—Y... alguien metió la pata.

## LA CGT Y LAS PYMES

### Acuerdos y desacuerdos

—Sin duda, la CGT está más cerca de las pymes que del Grupo de los Ocho." La verdad de Perogrullo pertenece al jefe de la central sindical, Rodolfo Daer, y quedó demostrada nuevamente ayer. Mientras sindicatos y empresarios de las pequeñas y medianas empresas coincidieron en la necesidad de acceder a créditos blandos para luchar contra el desempleo, los primeros y el poderoso Grupo de los Ocho fracasaron en su intento de llegar a un acuerdo para reformar la legislación laboral.

La reunión con las pymes se realizó dentro de los plazos previstos y se limitó a conformar una agenda para la discusión futura. De todos modos se divisaron los primeros síntomas de acuerdo, según expresiones

del titular del Consejo Argentino de la Industria, Rolando Pietrantuono. "Junto con la CGT coincidimos en los temas cotidianos", dijo.

En contraste, fue un fracaso el encuentro "secreto" que la CGT mantuvo en el sindicato de comercio con Jorge Blanco Villegas, Alberto Alvarez Gaiani y Jorge Di Fiori y Gregorio Chodos, todos del G-8. El fracaso obedeció a dos razones: la falta de discurso unificado en el frente fabril y la inflexibilidad sindical para romper con la "ultraactividad", como se denomina la cláusula que habilita la vigencia de un convenio colectivo hasta la firma de otro. De ambos frentes anunciaron que no volverán a reunirse con el Gobierno hasta alcanzar alguna mínima coincidencia entre ellos.



## LOS EMPLEADOS DE COMERCIO

## FLEXIBILIZADA MERCANTIL

Alejandro Amdan



"Beneficia a los empresarios".

fredo Luis Canabal, un empleado de comercio que estuvo 37 de sus 60 años trabajando en Olivetti.

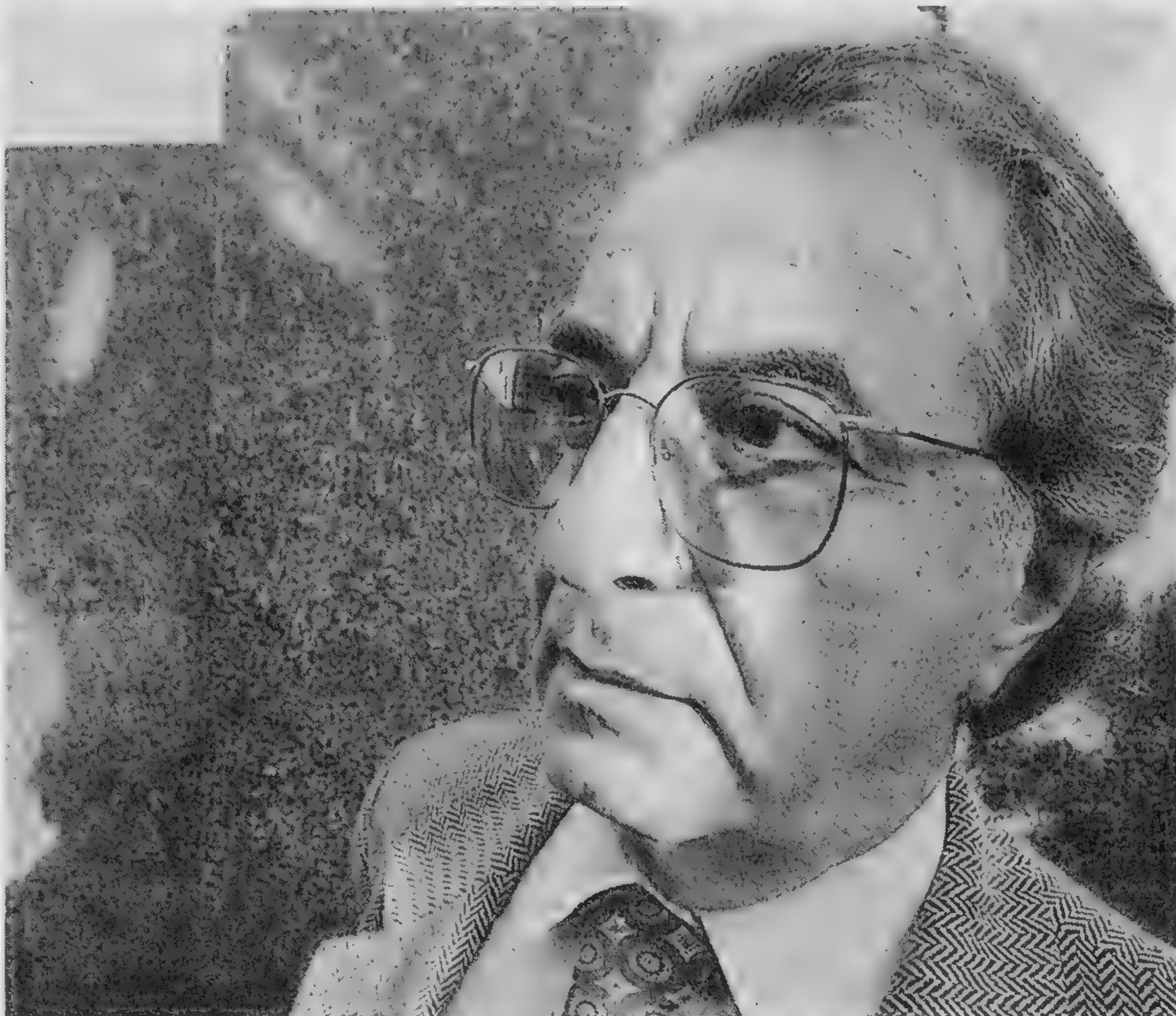
En la estrategia política los sindicalistas ya encontraron la vuelta para presentar a su favor lo que a todas luces es una flexibilización no deseada. "Con esto demostramos que no es necesario que se modifique ninguna ley para alcanzar adecuaciones de las normas laborales", dijo Daer para salir del paso. Pero entre paredes, la mayoría de los sindicalistas cuestionaron con duros términos la actitud de Cavalieri.

Hasta Lorenzo Miguel, "jefe en las sombras de la CGT", hizo saber su disgusto a través de sus habituales mensajeros. Sobre todo al enterarse de que el convenio mercantil habilitaría el pago en cuotas de las indemnizaciones por despido. "Encima que te despiden cobrás la indemnización en cuotas. Es ridículo", dijo Martín Sánchez, 17 años, empleado de una casa de fotos.

El gremio mercantil hizo su devolución. "Hay normas flexibles en muchos gremios, incluso en el del secretario general de la CGT (por Daer, jefe del sindicato de la alimentación), así que no sé de qué se quejan", dijo un vocero, tras destacar dos logros alcanzados con la firma del convenio:

\* que el acuerdo se hizo "por actividad y a través del sindicato nacional", hecho que mereció el elogio de los titulares de la CAME, Osvaldo Cornide, y de la CGE, Guillermo Gómez Galizia;

\* y que eso significó la "derrota" del empresariado más poderoso, agrupado en el Grupo de los Ocho, que pretende "descentralizar las negociaciones y realizarlas con las comisiones internas". De este grupo Cavalieri rescató a Jorge Di Fiori, de la CAC, de quien aseguró que



Armando Cavalieri deberá darle explicaciones a la CGT sobre el acuerdo firmado.

también sumará su firma al convenio, pese a que públicamente se la pasó ayer manifestando lo contrario.

Luego de varios cabildos, Cavalieri abonó también otro argumento a favor de la medida. "Favorecerá a la creación de puestos de trabajo".

Pero sus afiliados no creen mucho en esa teoría. "Está claro que esto beneficia a la clase empleadora y que hay ciertos compromisos asumidos. Pero los desocupados ¿qué ganan con esto?", señaló con aire de experto Miguel Sessa, de 29 años. "Lo de las vacaciones nos afecta directamente a los empleados y no a los desocupados", agrega.

En sintonía, opinó Gustavo Luna, de 37 años, y 3 de antigüedad en un local céntrico. Luna tiene hijos en edad escolar y le sería imposible tomarse vacaciones fuera del período estival, como permite el convenio. "Esto beneficia a los empresarios. A nosotros, ¿sabés para qué nos conviene? Para nada."

## Claves

Los siguientes son los cambios que traerá el nuevo convenio para los trabajadores de las pequeñas y medianas empresas comerciales, es decir, aquellas que no superen los 40 empleados y su facturación sea menor a los 3 millones de pesos anuales:

✓ **Vacaciones:** se habilita el fraccionamiento en tres partes, aunque respetando la totalidad de días que le corresponden a cada trabajador por su antigüedad. El primer fraccionamiento no podrá ser menor a los 14 días. El resto sí, y esos días se podrán asignar fuera del período estival

✓ **Aguinaldo:** se autoriza su pago en tres cuotas, en vez de las dos actuales. No está definido cómo será la distribución de esas tres cuotas. Hasta ahora el aguinaldo se recibe en junio y diciembre.

✓ **Período de prueba:** se amplía de 3 a 6 meses. Si el empleador se desliga del trabajador en el cuarto mes lo debe indemnizar con el 33 por ciento del sueldo. Si lo hace al quinto mes con el 66. Y si al terminar el período de prueba no lo toma efectivo le debe pagar un sueldo entero en concepto de indemnización.



GOBIERNO DE SALTA

## PRORROGA LICITACION PUBLICA NACIONAL E INTERNACIONAL N° 92/97

## GOBIERNO DE SALTA

**Venta de noventa por ciento (90%) del capital accionario de la empresa AGUAS DE SALTA SOCIEDAD ANONIMA (A.S.S.A.), concesionario del servicio de agua potable y desagües cloacales de la Provincia de Salta.**

**Pliegos en venta:** desde el día 20/01/97 en el Ente Regulador de los Servicios Públicos (ENRESP) sito en calle Alvarado N° 677 de la ciudad de Salta y a partir del día 24/01/97 también en Casa de Salta sito en Avda. Roque Sáenz Peña N° 933 8° piso, Capital Federal.

**Precio del pliego:** quince mil pesos (\$ 15.000).

**PRORROGA de presentación de propuestas:** para el día 20/03/97 en el Salón Cultural de Las Américas sito en calle Mitre N° 23 de la ciudad de Salta, a horas 12.

**Ministerio de la Producción y el Empleo**

## e-mail para empresas

La solución más eficiente para conectar su empresa a INTERNET

Correo Internet integrado a su red actual  
Sistema de faxes internacionales incluido  
Direcciones Internet estándar para cada empleado  
Nombre de dominio propio (empresa.com.ar)  
Desde \$ 9,00 por mes por usuario  
Sin límite de tráfico

Argentina On-line  
internet provider  
www.ba.net 343-9999



## La mancha no va a llegar

Una gran mancha de petróleo que ya llegó a la playa de José Ignacio, en Uruguay, amenaza con llegar a la Brava de Punta del Este. Pero la Prefectura Naval Argentina consideró imposible que parte de esa mancha, que en un principio se desplazaba hacia el río de la Plata y luego tomó dirección norte, llegue hasta la costa bonaerense. El derrame fue originado el sábado por el buque "San Jorge" de bandera panameña, que transportaba 58.000 metros cúbicos de petróleo a Brasil y encalló frente a la costa uruguaya dejando escapar una gran cantidad de combustible. Este afectó a cinco kilómetros de playa, que fueron clausurados para facilitar las tareas de limpieza. La gravedad del accidente obligó a las autoridades uruguayas a solicitar ayuda a la Prefectura Naval Argentina, que envió un avión para rociar dispersantes sobre una mancha de petróleo de 22 millas náuticas —unos 13,5 kilómetros— de largo y 500 metros de ancho. Sin embargo, el barco averiado produjo otro derrame, de siete millas náuticas —4,2 kilómetros— y 400 metros de ancho que, por la corriente marina y el viento, se desplazó hasta el Uruguay. La carga del "San Jorge" está siendo transferida a otros dos buques, con el objeto de minimizar los riesgos de contaminación. Sin embargo, un avión de la Prefectura que sobrevoló la zona del buque detectó que durante el pasaje de combustible del "San Jorge" al "Toba Pegaso" se desprendía una franja de hidrocarburo, que fue la que finalmente llegó a los balnearios del Este.

Estado en que quedó el camión que se desbarrancó en Catamarca.

La Policía habría hecho "la vista gorda" con los trabajadores golondrina.

La Justicia de Catamarca investiga una versión según la cual el camión que transportaba en forma ilegal a una veintena de trabajadores golondrina procedentes de Tucumán —nueve de los cuales murieron en un accidente—, habría sorteado sin problemas cuatro puestos policiales existentes en las dos provincias. En fuentes judiciales trascendió que la información, publicada ayer por el diario *El Ancastrí* de Catamarca, es considerada como "una pista importante" por el fiscal Marcelo Forner. En un primer momento, voceros del gobierno de Catamarca aseguraron que el camión Mercedes Benz había viajado por una ruta alternativa, a fin de evitar los puestos camineros policiales, pero ayer las mismas fuentes admitieron que pudo haber "algún error" en los controles.

En el accidente hubo diez heridos, dos de los cuales se encuentran internados en estado de coma dos en el Hospital San Juan Bautista de la capital catamarqueña. Los heridos graves son Jorge Nazar, de 18 años, y Andrea Fernanda Elías. Otros dos lesionados, Marcelo Barreto y Miguel Regino Sosa, fueron dados de alta en la mañana de ayer, mientras que los accidentados Carmen Nazar, de 13, y Luciano Nazar, de 23, viajarán en las próximas horas de regreso a Tucumán.

Las fuentes judiciales consultadas por *Página/12* consideraron posible que Carmen y Luciano Nazar prestaran declaración testimonial ante el fiscal Forner, quien investiga la posibilidad de un ilícito o de una negligencia. El fiscal había caratulado la causa como "homicidio culposo" e investigaba la responsabilidad del chofer en el accidente. La policía de Catamarca ase-



## Los puestos policiales que "no vieron nada"

*Cada vez toma más fuerza en Catamarca la versión de que el camión accidentado pasó sin problemas el control policial.*

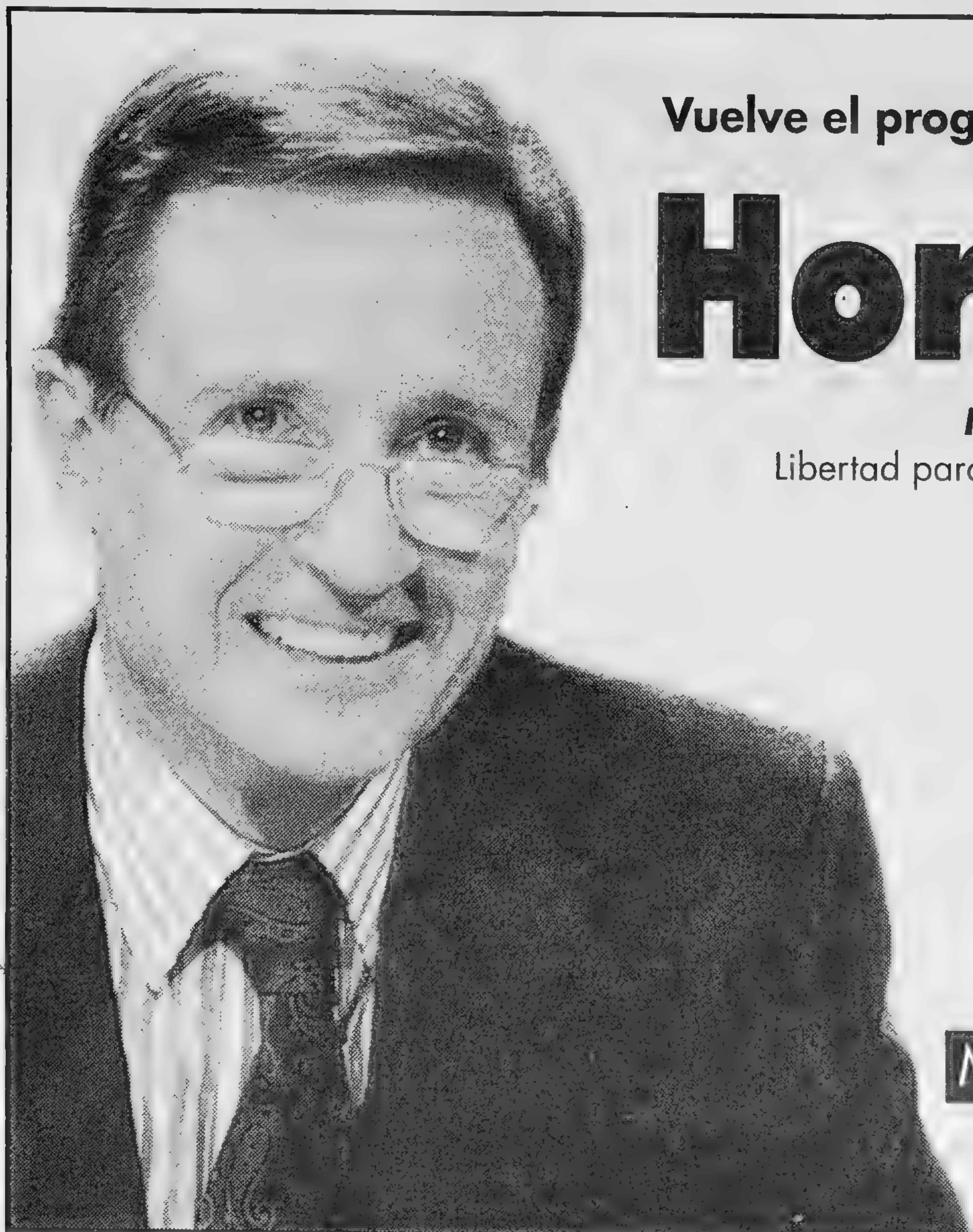
guró ayer que Alberto Nazar, uno de los muertos, era el conductor del camión, pero esa información ha sido puesta en duda. La Justicia podría establecer cuál es la verdad a través del testimonio de los sobrevivientes.

Voceros del gobierno de Catamarca dijeron a la prensa que el camión había seguido una ruta alternativa en su via-

je desde Tucumán a La Rioja, pasando por territorio catamarqueño. Según esa información, el vehículo pasó por las localidades de Simoca, Lavalle, Frías, Recreo, Casa de Piedra y circulaba por la Sierra de Ambato, en el momento de ocurrir el accidente. Sin embargo, una versión —ahora investigada por el fiscal Forner— asegura que el rodado pa-

só por los puestos policiales de Huacra, en Tucumán, y los de Portezuelo, El Pantanillo y Chumbicha, en Catamarca.

En Buenos Aires, el titular de la Unión Argentina de Trabajadores Rurales y Estibadores (UATRE) afirmó que la tragedia "se podría haber evitado si los compañeros estuvieran trabajando en 'blanco'". Aseguró que el camión tuvo que haber llegado a Chiclecito, La Rioja, "directamente a través de la ruta 38", pero que circuló por "caminos que no tienen garantías de seguridad porque eran trabajadores en negro".



Vuelve el programa político N° 1 de la televisión

# Hora Clave

**Mariano Grondona** volvió a elegir Libertad.

Libertad para opinar, para disentir, para expresarse y para construir el país que todos queremos.

Mariano Grondona lo invita a reanudar el "espectáculo para pensar" de todos los jueves por **Canal 9 Libertad**.

HORA CLAVE  
Con **Mariano Grondona**  
EN VIVO

MAÑANA 22:00



LIBERTAD



## HALLAZGO ARGENTINO CONTRA EL CANCER

# La plata llegó de Londres

*El descubrimiento de científicos argentinos para combatir ciertos tumores y la necesidad de patentarlo a través de una firma inglesa reavivó la discusión sobre la investigación en el país y la falta de inversiones.*

(Por Pedro Lipcovich) "Lo que yo te pedía era muy poco, pero vos no me lo dabas: en un viaje, por casualidad, conocí a otra persona que me lo ofreció espontáneamente, yo no podía esperar más..., y acepté." "Yo te hubiera dado todo lo que me pedías, si hubieras sabido pedírmelo bien." Así podría dramatizarse el desencuentro entre los científicos argentinos y las empresas locales, a la hora de que éstas inviertan en investigaciones potencialmente valiosas para la producción. El tema se actualiza a partir del descubrimiento por científicos argentinos de un método que impide el desarrollo de tumores, cuyas posibilidades de aplicación clínica son inmensas: luego del desinterés de los empresarios argentinos, la patente fue gestionada por una firma británica. Especialistas observan que en la Argentina el sector privado sólo financia el 15 por ciento de los gastos de investigación científica, mientras que en los Estados Unidos los empresarios participan con el 70 por ciento. También señalan que el Conicet o las universidades deberían encargarse de los patentamientos y de gestionar la participación de las empresas. Los empresarios sostienen que apoyan la investigación y que, en el caso del método contra el cáncer, ninguna institución les solicitó que participaran en el patentamiento. Lo cierto es que los puestos de trabajo que genere la aplicación comercial del procedimiento estarán en Gran Bretaña.

"En marzo del año pasado me puse en contacto con empresas argentinas—relató a este diario Osvaldo Podhajcer, director del equipo que logró reducir tumores de melanoma por terapia génica—: los gastos para un patentamiento internacional son de unos 10.000 dólares, pero yo pedía aunque más no fuera el patentamiento en la Argentina, no más que 2 o 3 mil pesos; todas las empresas dijeron que estaban en otros proyectos y que a éste no lo podían apoyar. En octubre viajé a un congreso en Inglaterra: yo estaba presionado



El director del equipo que hizo el hallazgo, Osvaldo Podhajcer, en su laboratorio.

"Todas las empresas dijeron que estaban en otros proyectos y que a éste no lo podían apoyar."

porque el trabajo se iba a publicar en la revista *Nature-Medicine* y sin la patente no había ninguna protección para el hallazgo. En el congreso estaba el director de inmunología de una empresa, se interesó mucho, me invitaron a dar una charla y decidieron patentarlo." Podhajcer destacó que "el patentamiento resguarda nuestros derechos como inventores, como los del Conicet y la Fundación Campomar; lo que ellos se reservan es la prioridad de una eventual utilización comercial". Además, "no acuso a las empresas argentinas, que por otra parte nos apoyan, por ejemplo para hacer viajes al exterior. Lo que hay es falta

de ejercicio en el trato entre las empresas y los investigadores. Y ni el Conicet ni la Fundación Campomar tienen aceitados los mecanismos para esta relación: en otras partes del mundo, las instituciones se encargan de enviar información a las empresas y gestionar las negociaciones. En nuestro país las instituciones no tienen ese sistema de difusión de resultados, y fue iniciativa personal mía hablar con diferentes empresarios. La Argentina todavía no está preparada para preservar el hallazgo de un inventor".

Según Mario Albornoz, director del Instituto de Estudios Sociales de la Ciencia y la Tecnología de la Universidad de Quilmes, "en Estados Unidos y Japón, el sector privado se hace cargo del 70 por ciento del gasto en ciencia y tecnología; en Francia, del 60 por ciento; en la Argentina, el sector privado sólo financia el 15 por ciento de ese gasto. No es por falta de recursos, ya que, con la actual rentabilidad, muchas empresas podrían invertir en ciencia y técnica: tiene que ver con un modelo industrial basado en un mercado cerrado, donde el empresario tenía pocas motivaciones para innovar, que condujo a una cultura empresarial poco afecta al riesgo."

"El patentamiento podría haberlo hecho el Conicet—dijo Patricio Garrahan, presidente del Foro de Sociedades Científicas—: en otros lugares del mundo las instituciones públicas de la ciencia disponen de agencias de patentamiento o las contratan. También es grave que el trabajo no haya tenido financiamiento del Conicet, que se limitó a pagar los sueldos de los investigadores (de 650 a 1500 pesos)." "Los laboratorios Bagó no recibieron oficialmente ningún pedido de colaboración—dijo a este diario Carlos Chávez del Valle, gerente de relaciones institu-

cionales de esa firma—. Nosotros colaboramos permanentemente con la Fundación Campomar, sostenemos su biblioteca y pagamos suscripciones a publicaciones internacionales. La inversión en patentamiento no es tan grande: la Fundación o el Conicet podrían haber pedido ayuda a las empresas que colaboramos desde hace más de 15 años para facilitar el registro a nivel mundial; y lo lógico es que la patente se pida primero en el país donde se originó el invento, lo cual da protección internacional por un año. Tal vez una empresa sola no se haría cargo pero sí un conjunto de empresas nacionales."

## Claves

"En marzo del año pasado me puse en contacto con varias empresas argentinas pero ninguna aceptó financiar el patentamiento; en octubre viajé a Gran Bretaña, donde una empresa ofreció hacerse cargo." (Osvaldo Podhajcer, director del equipo de investigadores)

"En Estados Unidos o Japón, el sector privado se encarga del 70 por ciento del gasto en ciencia y tecnología; en la Argentina, sólo del 15 por ciento." (Mario Albornoz, director del Instituto de Estudios Sociales de Ciencia y Tecnología)

"El patentamiento podría haberlo hecho el Conicet; en otros lugares del mundo las instituciones públicas de la ciencia disponen de agencias de patentamiento." (Patricio Garrahan, presidente del Foro de Sociedades Científicas)

"No recibimos ningún pedido oficial para participar en el patentamiento. En conjunto con otras empresas, podríamos habernos hecho cargo." (Carlos Chávez del Valle, gerente de un laboratorio local.)

## CHINA

### Los osos panda a salvo

Al anunciar nuevas medidas para proteger a los mil osos panda que viven aún en el país, el gobierno de China aseguró que el futuro de esta especie, hasta hace poco en peligro de extinción, está asegurado. "Los pandas gigantes han dado su primer paso fuera de las sombras de la extinción", afirmó ayer el diario oficial *China Daily*. El gobierno lanzará un proyecto de protección de los panda que incluye la creación de 14 nuevas zonas de protección y "pasillos biológicos" que conectarán las reservas a hábitats adecuados a esta especie. El panda es símbolo nacional en China y la muerte de un animal está castigada con la pena capital. La campaña oficial para salvar la especie incluye la crianza de pandas en cautiverio y se asegura que en el año 2000 podrían nacer unas 50 crías por este sistema.



## RIO DE JANEIRO

### La "escuela" campeona

Los desfiles del Carnaval de Río de Janeiro —que terminaron ayer cuando el sol se colocó sobre el sambódromo de la ciudad— tendrán hoy a su campeón: las escuelas de samba Imperatriz, Viradouro y Mocidade Independente —la ganadora en 1996— son las tres favoritas a llevarse el título. El Carnaval de este año atrajo unos 300.000 visitantes a Río de Janeiro, un 15 por ciento más que el año pasado, y las festividades representaron ventas por 1.000 millones de dólares en concepto de bebidas alcohólicas, comidas en restaurantes y alojamientos en hoteles. Las últimas "escuelas" terminaron de desfilar ayer por la tarde, pero una buena parte de los 70.000 espectadores que se encontraban en el sambódromo siguieron con el baile en las playas cariocas.





# Tras los muros, un pasado colonial

Un sector hasta ahora desconocido de la Catedral porteña, único resabio del viejo templo colonial construido en 1755 por el piemontés Antonio Masella, quedará a la vista del público a partir de la próxima Semana Santa, cuando terminen los trabajos de refacción en ese sector. Se trata de un ábside, una suerte de capilla semicircular de 40 metros cuadrados, tapiado hace casi 170 años y oculto detrás del altar. El hallazgo se produjo en el marco de los trabajos de restauración de la Catedral, iniciados hace dos años, que demandarán una inversión total de 3,7 millones de dólares, de los cuales 2,2 millones son aportados por el Estado nacional.

"El descubrimiento del sector colonial del templo se produjo cuando corrimos el retablo principal, ubicado en el fondo de la Catedral, detrás del altar", explicó a *Página/12* el arquitecto Juan Carlos Poli, a cargo de las obras de restauración. También se descubrieron antiguos portales y ventanales, que daban al huerto ubicado en la parte posterior del templo. Esas aberturas fueron tapiadas hace más de un siglo. En el lugar que ocupó aquel huerto hoy se levanta el edificio del Banco Río de la Plata, lindante con el fondo de la Catedral.

El retablo mayor, una mole de cedro con ornamentos barrocos bañados en color oro, pesa unas siete toneladas y tuvo que ser trasladado para su restauración unos doce metros, con la ayuda de crickets neumáticos. "Al moverlo también descubrimos que el retablo había sido construido para ser visto por delante y por detrás. La parte posterior estaba oculta, ya que daba contra el muro posterior de la Catedral", relató Poli, todavía eufórico por el descubrimiento.

Al correr el retablo, en la parte posterior del templo, se descubrió un arco, con dos pilares triangulares, cerrado por una tapia. Las investigadores hicieron perforaciones en ese muro, que permitieron descubrir que la nave principal de la antigua Catedral no terminaba en forma recta sino con un ábside. El espacio desapareció a fines del siglo pasado, cuando la Catedral cambió su estilo colonial por el renacentista italiano.

El sector descubierto no figura

Con las obras de refacción de la Catedral porteña, se descubrió un sector hasta ahora desconocido, resabio de su construcción original, que estuvo oculto tras un muro durante 170 años. Se trata de una capilla que podrá ser visitada a partir de abril.



El hallazgo permite reconstruir la arquitectura original del edificio. El ábside, tapado por un muro, está en la cara posterior de la Catedral.

## Derrumbes y reformas

La primera Catedral fue edificada en un terreno que destinó para ese fin el fundador de Buenos Aires, Juan de Garay, en 1580. El primer edificio se construyó en 1618. En 1671 se inauguró una segunda construcción, que sería demolida siete años después, por problemas de estructura. En 1727 se hizo una nueva fachada, lo único que quedó en pie veinticinco años después, cuando el edificio se derrumbó.

El actual edificio se levantó en 1755, diseñado por el arquitecto piemontés Antonio Masella. Hasta fines del siglo pasado, el lugar conservó su fisonomía original, con tramos ondulados en sus paredes, combinadas con molduras blancas, características de los templos del período colonial. Según los arquitectos que trabajan en su restauración, "las distintas reformas han alterado poco a poco el edificio, en detrimento de sus valores arquitectónicos, y las modificaciones en su interior, en estilo renacentista italiano, realizadas entre 1889 y 1900, han desvirtuado su imagen".

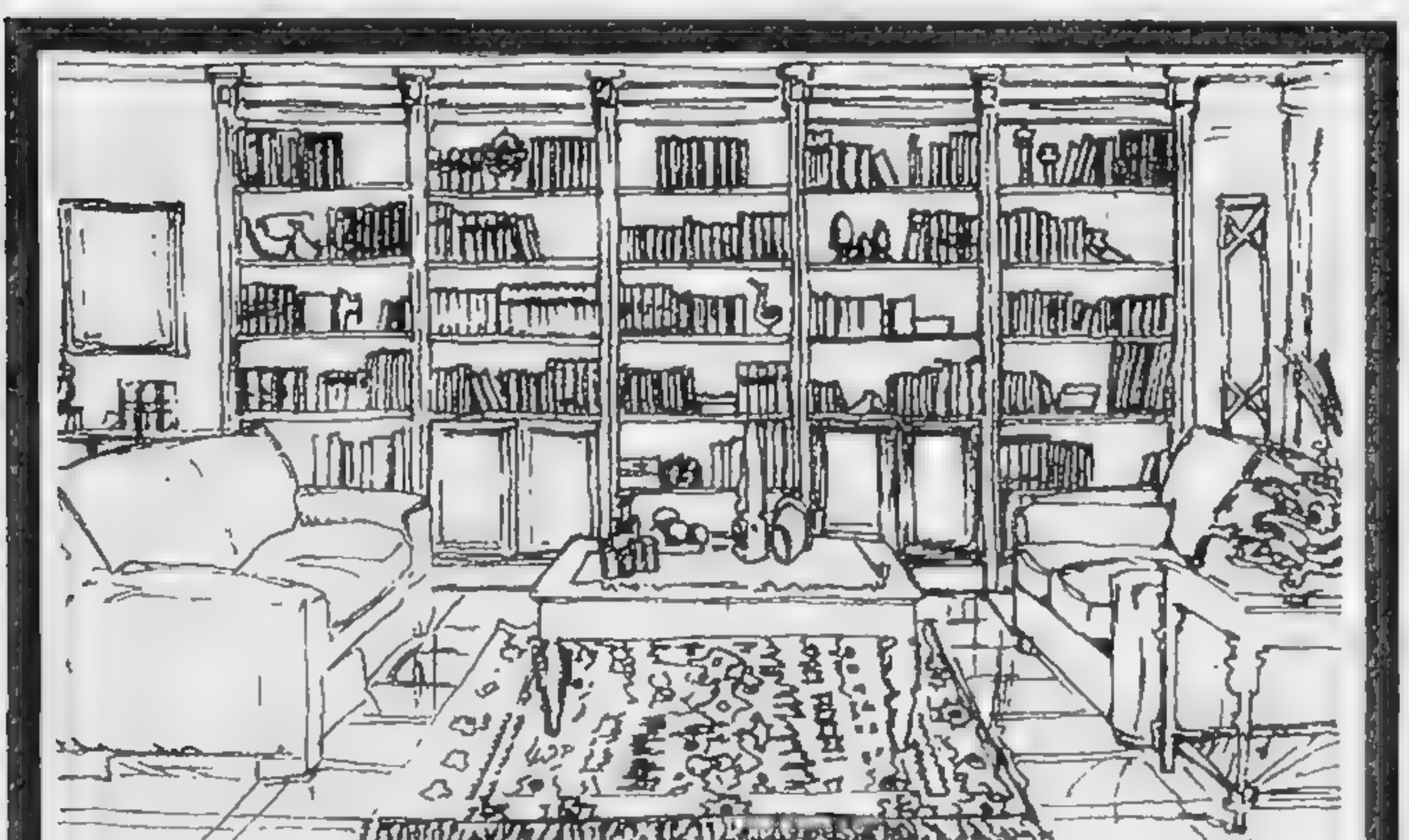
siquiera en los planos de la Catedral: en los croquis remitidos a España en 1755 "el muro testero (posterior) aparece recto, pero en

realidad, ese muro de más de dos metros de anchó terminaba en un ábside semicircular, lo que hace suponer que Masella cambió la obra sobre la marcha", añadió Poli.

El lugar no está por el momento a la vista del público: se trata de un área de obras, surcada por anda-

mios, cubierta de tablonos y polvillo. Los obreros están demoliendo cuidadosamente la tapia para descubrir la capilla, que podrá verse a partir de Semana Santa, según estiman los directores de la obra. Para ese entonces también se podrá ver lo que hasta ahora era la cara oculta del retablo mayor.

El inesperado hallazgo demandó una inversión adicional de 500 mil dólares, a cargo de la Secretaría de Cultura de la Nación, para la restauración del retablo y su entorno. La remodelación del sector externo de la Catedral costará en total 1,7 millón de dólares, aportados por la Dirección Nacional de Arquitectura, mientras que la restauración del sector interno, que demandará unos 850 mil dólares, es financiada por la Comisión Pro Catedral, creada por el arzobispado de Buenos Aires justamente para obtener fondos con ese fin. El proyecto cuenta con el aval de la Comisión Nacional de Museos y Monumentos Históricos.



**Bibliotecas**  
CARPINTERIA DE MADERA A MEDIDA  
Consúltenos  
Madera Noruega & Company

Escritorios - Boisseries - Muebles de computación  
Equipamientos para Colegios e Instituciones

Camargo 940 (1414) cap. Tel-Fax 855-7161

Impresión de película gráfica  
Servicio de scanner rotativo  
Prueba color  
Mac y PC

Servicio  
Rapidez  
Precio  
Calidad

**CROMA**  
**COLOR**  
**FOTOCROMOS**

345-2345

Croma Color SRL • Av. de Mayo 982 4º • 7 a 23 hs

El Estado destina sólo el por ciento de los puestos públicos a personas discapacitadas, cuando una ley sancionada hace 16 años lo obliga a destinar un cupo no menor al 4 por ciento. Una abogada presentó un recurso de amparo contra el Poder Ejecutivo Nacional y el Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires para que cumplan con la norma.

En la presentación denunció que ni siquiera existe un registro donde los interesados puedan inscribirse. Por ahora ningún organismo estatal se hace responsable por el incumplimiento de la ley.

NO SE CU

# QUE

## "Nunca tuve respuestas"

"Todo empezó cuando en 1993 me enteré por gente conocida que había algunas vacantes en organismos públicos", relata Isabel Ferreira, la abogada que presentó el recurso de amparo contra el Poder Ejecutivo y el Gobierno de la Ciudad.

Con 45 años y una discapacidad motriz que la obliga a desplazarse en silla de ruedas, Ferreira comenzó a peregrinar por reparticiones públicas en busca de la vacante que, en teoría, le reservaba la ley 22.431, de protección al discapacitado. "Presenté notas pidiendo información, con la finalidad de postularme, en el Tribunal de Faltas, en el Poder Ejecutivo, en el Concejo Deliberante, en la Cámara de Diputados o en la Intendencia.

Los puestos debían ser cubiertos en diciembre de ese año. No me contestaron ninguna nota. Sólo el ombudsman sacó una resolución a mi favor que terminó encajonada", explica.

En tres años, lo único que Ferreira recibió fue una notificación de la designación de otros jueces. A principios de diciembre de 1996 cursó dos cartas documento pidiendo que se le informara si existía registro de los cupos cubiertos por discapacitados.

"En los 10 días de plazo no recibí respuesta -dice-. De ahí la decisión de presentar la acción de amparo. Quiero demostrar que no hay voluntad de cumplir la ley y que tampoco se respeta el trato igualitario expresado por ella".



# Tras los muros, un pasado colonial

Un sector hasta ahora desconocido de la Catedral porteña, único resabio del viejo templo colonial construido en 1755 por el piamontés Antonio Masella, quedará a la vista del público a partir de la próxima Semana Santa, cuando terminen los trabajos de refacción en ese sector. Se trata de un ábside, una suerte de capilla semicircular de 40 metros cuadrados, tapiado hace casi 170 años y oculto detrás del altar. El hallazgo se produjo en el marco de los trabajos de restauración de la Catedral, iniciados hace dos años, que demandarán una inversión total de 3,7 millones de dólares, de los cuales 2,2 millones son aportados por el Estado nacional.

"El descubrimiento del sector colonial del templo se produjo cuando corrimos el retablo principal, ubicado en el fondo de la Catedral, detrás del altar", explicó a *Página/12* el arquitecto Juan Carlos Poli, a cargo de las obras de restauración. También se descubrieron antiguos portales y ventanales, que daban al huerto ubicado en la parte posterior del templo. Esas aberturas fueron tapiadas hace más de un siglo. En el lugar que ocupó aquel huerto hoy se levanta el edificio del Banco Río de la Plata, lindante con el fondo de la Catedral.

El retablo mayor, una mole de cedro con ornamentos barrocos bañados en color oro, pesa unas siete toneladas y tuvo que ser trasladado para su restauración unos doce metros, con la ayuda de crickets neumáticos. "Al moverlo también descubrimos que el retablo había sido construido para ser visto por delante y por detrás. La parte posterior estaba oculta, ya que daba contra el muro posterior de la Catedral", relató Poli, todavía eufórico por el descubrimiento.

Al correr el retablo, en la parte posterior del templo, se descubrió un arco, con dos pilares triangulares, cerrado por una tapia. Las investigaciones hicieron perforaciones en ese muro, que permitieron descubrir que la nave principal de la antigua Catedral no terminaba en forma recta sino con un ábside. El espacio desapareció a fines del siglo pasado, cuando la Catedral cambió su estilo colonial por el renacentista italiano.

El sector descubierto no figura

Con las obras de refacción de la Catedral porteña, se descubrió un sector hasta ahora desconocido, resabio de su construcción original, que estuvo oculto tras un muro durante 170 años. Se trata de una capilla que podrá ser visitada a partir de abril.



El hallazgo permite reconstruir la arquitectura original del edificio. El ábside, tapado por un muro, está en la cara posterior de la Catedral.

## Derrumbes y reformas

La primera Catedral fue edificada en un terreno que destinó para ese fin el fundador de Buenos Aires, Juan de Garay, en 1580. El primer edificio se construyó en 1618. En 1671 se inauguró una segunda construcción, que sería demolida siete años después, por problemas de estructura. En 1727 se hizo una nueva fachada, lo único que quedó en pie veinticinco años después, cuando el edificio se derrumbó.

El actual edificio se levantó en 1755, diseñado por el arquitecto piamontés Antonio Masella. Hasta fines del siglo pasado, el lugar conservó su fisonomía original, con tramos ondulados en sus paredes, combinadas con molduras blancas, características de los templos del período colonial. Según los arquitectos que trabajan en su restauración, "las distintas reformas han alterado poco a poco el edificio, en detrimento de sus valores arquitectónicos, y las modificaciones en su interior, en estilo renacentista italiano, realizadas entre 1889 y 1900, han desvirtuado su imagen".

siquiera en los planos de la Catedral: en los croquis remitidos a España en 1755 "el muro testero (posterior) aparece recto, pero en

realidad, ese muro de más de dos metros de ancho terminaba en un ábside semicircular, lo que hace suponer que Masella cambió la obra sobre la marcha", añadió Poli.

El lugar no está por el momento a la vista del público: se trata de un área de obras, surcada por anda-

mios, cubierta de tablonos y polvillo. Los obreros están demoliendo cuidadosamente la tapia para descubrir la capilla, que podrá verse a partir de Semana Santa, según estiman los directores de la obra. Para ese entonces también se podrá ver lo que hasta ahora era la cara oculta del retablo mayor.

El inesperado hallazgo demandó una inversión adicional de 500 mil dólares, a cargo de la Secretaría de Cultura de la Nación, para la restauración del retablo y su entorno. La remodelación del sector externo de la Catedral costará en total 1,7 millón de dólares, aportados por la Dirección Nacional de Arquitectura, mientras que la restauración del sector interno, que demandará unos 850 mil dólares, es financiada por la Comisión Pro Catedral, creada por el arzobispado de Buenos Aires justamente para obtener fondos con ese fin. El proyecto cuenta con el aval de la Comisión Nacional de Museos y Monumentos Históricos.

El Estado destina sólo el 1 por ciento de los puestos públicos a personas discapacitadas, cuando una ley sancionada hace 16 años lo obliga a destinar un cupo no menor al 4 por ciento. Una abogada presentó un recurso de amparo contra el Poder Ejecutivo Nacional y el Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires para que cumplan con la norma.

En la presentación, denunció que ni siquiera existe un registro donde los interesados puedan inscribirse. Por ahora, ningún organismo estatal se hace responsable por el incumplimiento de la ley.

NO SE CUMPLE CON LA LEY DE EMPLEO A DISCAPACITADOS

# QUE SE ARREGLLEN SOLOS

## "Nunca tuve respuestas"

"Todo empezó cuando en 1993 me enteré por gente conocida que había algunas vacantes en organismos públicos", relata Isabel Ferreira, la abogada que presentó el recurso de amparo contra el Poder Ejecutivo y el Gobierno de la Ciudad.

Con 45 años y una discapacidad motriz que la obliga a desplazarse en silla de ruedas, Ferreira comenzó a peregrinar por reparticiones públicas en busca de la vacante que, en teoría, le reservaba la ley 22.431, de protección al discapacitado. "Presenté notas pidiendo información, con la finalidad de postularme, en el Tribunal de Fallos, en el Poder Ejecutivo, en el Concejo Deliberante, en la Cámara de Diputados o en la Intendencia.

Los puestos debían ser cubiertos en diciembre de ese año. No me contestaron ninguna nota. Sólo el ombudsman sacó una resolución a mi favor que terminó encajonada", explica.

En tres años, lo único que Ferreira recibió fue una notificación de la designación de otros jueces. A principios de diciembre de 1996 cursó dos cartas documento pidiendo que se le informara si existía registro de los cupos cubiertos por discapacitados.

"En los 10 días de plazo no recibí respuesta—dice—. De ahí la decisión de presentar la acción de amparo. Quiero demostrar que no hay voluntad de cumplir la ley y que tampoco se respeta el trato igualitario expresado por ella".

(Por Irina Hauser) Desde hace 16 años, una ley obliga al Estado a destinar al menos el 4 por ciento de los puestos públicos de trabajo a personas discapacitadas. "Sin embargo, esto no se cumple, ni existe un registro en el cual la gente pueda anotarse para acceder a los empleos ni mucho menos un procedimiento que permita saber de la existencia de vacantes". Así explica Isabel Ferreira, una abogada discapacitada, las razones que la llevaron a presentar un recurso de amparo contra el Poder Ejecutivo Nacional y otro contra el Gobierno de la Ciudad. La Comisión Nacional Asesora para la Integración de Personas Discapacitadas constata los dichos de Ferreira: sólo el uno por ciento de los puestos en la administración pública está cubierto por discapacitados, panorama que no parece estar en vías de mejorar dado el congelamiento actual de las vacantes. A la hora de asumir responsabilidades, los organismos creados por el Estado y la comuna porteña para atender sobre discapacidad responsabilizan al Ministerio de Trabajo que, según la ley 22.431, de Protección Integral al Discapacitado, es el máximo responsable de la fiscalización de su cumplimiento. En la cartera laboral apuntan hacia la Secretaría de la Función Pública, donde admiten que la norma se cumple "a medias" (ver aparte).

El reclamo de la abogada Ferreira viene a desmenuzarse una polémica de larga data. Los abogados de la Asociación de Derechos Civiles—que patrocinan a la demandante—sintetizan el problema en estos puntos: no existe un sistema que permita a gente con discapacidad anotarse para concursar cargos; tampoco hay un mecanismo para registrar la cantidad de puestos ocupados y vacantes y, cada vez que algún interesado lo solicita, la respuesta es el silencio; la ley no prevé ningún tipo de pena por su incumplimiento; la falta de acatamiento de la norma vigente se convierte en un modo de discriminación.

Voceros de la Comisión Nacional Asesora para la Integración de Personas Discapacitadas—dependiente de Presidencia de la Nación—admiten con resignación las falencias señaladas en el recurso de amparo, pero deslindan su responsabilidad, al aclarar que ese no es un organismo ejecutivo. "Es cierto que la ley 22.431 no se cumple", reconoció Andrés Rossiter, asesor legal de la comisión. "Posiblemente falte difusión masiva y conocimiento entre quienes seleccionan personal. Pero si el INAP muestra que apenas llegamos al uno por ciento, es porque también hay incumplimiento desde los organismos que hacen convocatorias. Y quizá el Ministerio de Trabajo no haya tomado la intervención debida. No obstante, actualmente está el impedimento del congelamiento de vacantes", remató.

A iguales requerimientos de idoneidad que cualquier concursante, los discapacitados deben tener prioridad cuando se selecciona el personal en el ámbito público. "El problema—según Adriana Lobatón, otra

firmante del recurso de amparo—es que dicen que no hay cupo cuando en realidad sí hay". Rossiter responde: "Si una persona discapacitada se siente lesionada en su derecho, la Justicia puede intervenir con un dictamen vinculante. Los propios interesados deben recurrir a la Justicia para hacer cumplir la ley". En este círculo vicioso, los directamente damnificados desearían nunca tener que llegar al punto sugerido por Rossiter.

Por su parte, Enrique Micheli, coordinador de Programas Integrados para "Personas con Discapacidad"—un área dependiente de la Subsecretaría de Promoción Social de la Ciudad de Buenos Aires—también responsabiliza al Ministerio de Trabajo e insiste en explicar sus proyectos a futuro. "Cuando se sancionó la ley en 1981 se pensó que era

una panacea. Sabemos que no se cumplió en el plano de puestos de trabajo. Hoy nos encontramos con que la norma está, pero lo que falta es una decisión política. Un impulso podría lograrse si se incluye el debate de resume en una pregunta: ¿De qué sirve la ley si no hay un organismo o procedimiento que garantice su cumplimiento? ¿De qué sirve la ley si no hay cupo cuando en realidad sí hay?".

de de que la Nueva Constitución elevó el cupo de empleos al 5 por ciento, a los discapacitados desocupados poco les importa el detalle si carecen de garantías de cumplimiento.

## La letra de la ley

✓ La ley 22.431 de Protección Integral al Discapacitado fue sancionada en 1981 y reglamentada en marzo de 1983. En materia laboral, obliga al "Estado Nacional, sus organismos descentralizados o autárquicos, los entes públicos no estatales, las empresas del Estado y la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires a ocupar personas discapacitadas en una proporción no inferior al 4 por ciento de la totalidad de su personal".

✓ La Asociación por los Derechos Civiles se presentó a la Justicia para reclamar el cumplimiento de esa norma. La Comisión Nacional Asesora para la Integración de Personas Discapacitadas confirmó que los discapacitados ocupan sólo el 1 por ciento de los puestos públicos.

✓ El Ministerio de Trabajo es el encargado de procurar el cumplimiento de esta ley. El decreto 1027/94 derivó la tarea de fiscalización directa a la Secretaría de la Función Pública. Voceros de esa repartición dijeron a *Página/12* que "la fiscalización se cumple a medias".

## Los evacuados llegan a 9200

El número de evacuados por la creciente de los ríos en el litoral y en el norte del país asciende ya a 9200 personas, informó la Prefectura Naval Argentina. El pico de la crecida del río Paraná alcanzó los 7,70 metros en el puerto de Corrientes. Desde allí hacia el norte, las aguas han comenzado a ceder, por lo que muchas familias de las localidades del litoral misionero y correntino podrían retornar a sus hogares en las próximas horas. En cambio, la situación se complica hacia el sur: la onda de la crecida llegó ayer a la ciudad de Baradero, en la provincia de Buenos Aires, y se aguarda para hoy una suba importante en Zárate y Campana. En Salta, en tanto, el Pilcomayo no dio tregua a los pobladores, que suman 600 evacuados, aunque se prevén nuevas evacuaciones.

## El bailarín que murió en su ley

No cualquiera se da el gusto de morir de la misma forma en que ha vivido. Fue lo que le pasó a don Angel Gazzo, un hombre de 74 años, apasionado por el baile, que murió por agotamiento físico en medio de la pista de un club rosarino. El hombre padecía una enfermedad terminal, pero los quebrantos de la salud no le impedían dar rienda suelta a su vocación. Había concurrido el domingo, como todas las semanas, al baile de los jubilados en el club Unión y Progreso. Cuando se desplomó en la pista, sus amigos creyeron que se trataba de un desmayo. Pero los médicos no pudieron hacer nada. "La enfermedad nada tuvo que ver con su muerte. Gazzo presentaba signos de agotamiento de tanto bailar", dijo el forense.

## "Le robaron a la Patagonia"

"El desborde de turismo que se vive en la presente temporada en la costa atlántica bonaerense es el turismo que le robaron a la Patagonia", denunció ayer el secretario de Turismo de Chubut, Antonio Torrejón. El funcionario está convencido de que existió una campaña, orquestada por "sectores interesados en acaparar el tráfico turístico", que exageraron las posibilidades de contagio del hantavirus en las provincias del sur.

SOLICITADA

## ALERTA SOBRE PEDIDOS PUBLICITARIOS

El gobierno de la Provincia de Buenos Aires advierte a comerciantes y empresarios, que ninguna persona ha sido autorizada para solicitar contribuciones a través del pago de espacios de publicidad, suscripciones o participaciones de ningún tipo en medio alguno.

Por lo tanto, ante la menor sospecha de estar ante un hecho de estas características, rogamos denunciar a estos inescrupulosos individuos que arrogándose funciones, cargos y/o vinculaciones directas, tratan de sorprender en su buena fe a la población.

Tel.: (021) 294185.

SECRETARIA DE COMUNICACION SOCIAL  
SECRETARIA GENERAL  
GOBERNACION DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES

**Bibliotecas**  
CARPINTERIA DE MADERA A MEDIDA  
Consultenos  
Madera Noruega & Company  
Escritorios - Boiserie - Muebles de computación  
Equipamientos para Colegios e Instituciones  
Camargo 940 (1414) cap. Tel-Fax 855-7161

Impresión de película gráfica  
Servicio de scanner rotativo  
Prueba color  
Mac y PC  
CROMA COLOR  
FOTOCROMOS  
345-2345  
Croma Color SRL • Av. de Mayo 982 4° • 7 a 23 hs



## Los evacuados llegan a 9200

El número de evacuados por la creciente de los ríos en el litoral y en el norte del país asciende ya a 9200 personas, informó la Prefectura Naval Argentina. El pico de la crecida del río Paraná alcanzó los 7,70 metros en el puerto de Corrientes. Desde allí hacia el norte, las aguas han comenzado a ceder, por lo que muchas familias de las localidades del litoral misionero y correntino podrían retomar a sus hogares en las próximas horas. En cambio, la situación se complica hacia el sur: la onda de la crecida llegó ayer a la ciudad de Baradero, en la provincia de Buenos Aires, y se aguarda para hoy una suba importante en Zárate y Campana. En Salta, en tanto, el Pilcomayo no dio tregua a los pobladores, que suman 600 evacuados, aunque se prevén nuevas evacuaciones.

## El bailarín que murió en su ley

No cualquiera se da el gusto de morir de la misma forma en que ha vivido. Fue lo que le pasó a don Angel Gazzo, un hombre de 74 años, apasionado por el baile, que murió por agotamiento físico en medio de la pista de un club rosarino. El hombre padecía una enfermedad terminal, pero los quebrantos de la salud no le impedían dar rienda suelta a su vocación. Había concurrido el domingo, como todas las semanas, al baile de los jubilados en el club Unión y Progreso. Cuando se desplomó en la pista, sus amigos creyeron que se trataba de un desmayo. Pero los médicos no pudieron hacer nada. "La enfermedad nada tuvo que ver con su muerte. Gazzo presentaba signos de agotamiento de tanto bailar", dijo el forense.

## "Le robaron a la Patagonia"

"El desborde de turismo que se vive en la presente temporada en la costa atlántica bonaerense es el turismo que le robaron a la Patagonia", denunció ayer el secretario de Turismo de Chubut, Antonio Torrejón. El funcionario está convencido de que existió una campaña, orquestada por "sectores interesados en acaparar el tráfico turístico", que exageraron las posibilidades de contagio del hantavirus en las provincias del sur.

### SOLICITADA

## ALERTA SOBRE PEDIDOS PUBLICITARIOS

El gobierno de la Provincia de Buenos Aires advierte a comerciantes y empresarios, que ninguna persona ha sido autorizada para solicitar contribuciones a través del pago de espacios de publicidad, suscripciones o participaciones de ningún tipo en medio alguno.

Por lo tanto, ante la menor sospecha de estar ante un hecho de estas características, rogamos denunciar a estos inescrupulosos individuos que arrogándose funciones, cargos y/o vinculaciones directas, tratan de sorprender en su buena fe a la población.

Tel.: (021) 294185.

SECRETARIA DE COMUNICACION SOCIAL  
SECRETARIA GENERAL  
GOBERNACION DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES

## EMPLA CON LA LEY DE EMPLEO A DISCAPACITADOS

# SE ARREGLEN SOLOS

(Por Irina Hauser) Desde hace 16 años, una ley obliga al Estado a destinar al menos el 4 por ciento de los puestos públicos de trabajo a personas discapacitadas. "Sin embargo, esto no se cumple, ni

existe un registro en el cual la gente pueda anotarse para acceder a los empleos ni mucho menos un procedimiento que permita saber de la existencia de vacantes". Así explica Isabel Ferreira, una abogada discapacitada, las

razones que la llevaron a presentar un recurso de amparo contra el Poder Ejecutivo Nacional y otro contra el Gobierno de la Ciudad. La Comisión Nacional Asesora para la Integración de Personas Discapacitadas constata los dichos de Ferreira: sólo el uno por ciento de los puestos en la administración pública está cubierto por discapacitados, panorama que no parece estar en vías de mejorar dado el congelamiento actual de las vacantes. A la hora de asumir responsabilidades, los organismos creados por el Estado y la comuna porteña para atender sobre discapacidad responsabilizan al Ministerio de Trabajo que, según la ley 22.431, de Protección Integral al Discapacitado, es el máximo responsable de la fiscalización de su cumplimiento. En la cartera laboral apuntan hacia la Secretaría de la Función Pública, donde admiten que la norma se cumple "a medias" (ver aparte).

El reclamo de la abogada Ferreira viene a desempolvar una polémica de larga data. Los abogados de la Asociación de Derechos Civiles —que patrocinan a la demandante— sintetizan el problema en estos puntos: no existe un sistema que permita a gente con discapacidad anotarse para concursar cargos; tampoco hay un mecanismo para registrar la cantidad de puestos ocupados y vacantes y, cada vez que algún interesado lo solicita, la respuesta es el si-

lencio; la ley no prevé ningún tipo de pena por su incumplimiento; la falta de acatamiento de la norma vigente se convierte en un modo de discriminación.

No hay mecanismos para registrar la cantidad de puestos ocupados por discapacitados ni las vacantes existentes.

Voceros de la Comisión Nacional Asesora para la Integración de Personas Discapacitadas —dependiente de Presidencia de la Nación— admiten con resignación las falencias señaladas en el recurso de amparo, pero deslindan su responsabilidad, al aclarar

que ése no es un organismo ejecutivo. "Es cierto que la ley 22.431 no se cumple", reconoció Andrés Rossiter, asesor legal de la comisión. "Posiblemente falte difusión masiva y conocimiento entre quienes seleccionan personal. Pero si el INAP muestra que apenas llegamos al uno por ciento, es porque también hay incumplimiento desde los organismos que hacen convocatorias. Y quizá el Ministerio de Trabajo no haya tomado la intervención debida. No obstante, actualmente está el impedimento del congelamiento de vacantes", remató.

A iguales requerimientos de idoneidad que cualquier concursante, los discapacitados deben tener prioridad cuando se selecciona el personal en el ámbito público. "El problema —según Adriana Lobatón, otra

firmante del recurso de amparo— es que dicen que no hay cupo cuando en realidad sí hay". Rossiter responde: "Si una persona discapacitada se siente lesionada en su derecho, la Justicia puede intervenir con un dictamen vinculante. Los propios interesados deben recurrir a la Justicia para hacer cumplir la ley". En este círculo vicioso, los directamente damnificados desearían nunca tener que llegar al punto sugerido por Rossiter.

Por su parte, Enrique Micheli, coordinador de Programas Integrados para Personas con Discapacidad —un área dependiente de la Subsecretaría de Promoción Social de la Ciudad de Buenos Aires— también responsabiliza al Ministerio de Trabajo e insiste en explicar sus proyectos a futuro. "Cuando se sancionó la ley en 1981 se pensó que era

¿De qué sirve la ley si no hay un organismo o procedimiento que garantice su cumplimiento?

ran penas por incumplimiento".

A esta altura, el debate se resume en una pregunta: ¿De qué sirve la ley si no hay organismo o procedimiento que garantice su cumplimiento? Mientras el gobierno de la Ciudad hace alar-

de de que la Nueva Constitución elevó el cupo de empleos al 5 por ciento, a los discapacitados desocupados poco les importa el detalle si carecen de garantías de cumplimiento.

## La letra de la ley

✓ La ley 22.431 de Protección Integral al Discapacitado fue sancionada en 1981 y reglamentada en marzo de 1983. En materia laboral, obliga al "Estado Nacional, sus organismos descentralizados o autárquicos, los entes públicos no estatales, las empresas del Estado y la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires a ocupar personas discapacitadas en una proporción no inferior al 4 por ciento de la totalidad de su personal".

✓ La Asociación por los Derechos Civiles se presentó a la Justicia para reclamar el cumplimiento de esa norma. La Comisión Nacional Asesora para la Integración de Personas Discapacitadas confirmó que los discapacitados ocupan sólo el 1 por ciento de los puestos públicos.

✓ El Ministerio de Trabajo es el encargado de procurar el cumplimiento de esta ley. El decreto 1027/94 derivó la tarea de fiscalización directa a la Secretaría de la Función Pública. Voceros de esa repartición dijeron a **Página 12** que "la fiscalización se cumple a medias".



# Otro asesinato y dos suicidios en la temporada caliente de la ETA

*El asesinato del empresario Francisco Arratibel, el dudoso suicidio en prisión de un independentista y otro suicidio de un dirigente que ayer debía comparecer ante la Justicia escalaron la tensión político-militar en el País Vasco.*



La ofensiva de la organización terrorista vasca ETA cobró ayer su tercera víctima mortal en tres días. Apenas 24 horas después de que un coche bomba terminara con la vida de un empleado civil de las fuerzas armadas españolas, y desconocidos abatieran al magistrado de la Corte Suprema Rafael Martínez Emperador, presuntos miembros de la banda armada dieron muerte en Tolosa al empresario Francisco Arratibel, quien participaba en esa ciudad de los festejos del Carnaval y murió tras ser abatido a quemarropa.

Arratibel actuó en 1988 como intermediario entre la ETA y la familia de un ex rehén de la organización, el empresario Emiliano Revilla. La ETA acusó a Arratibel de haberse quedado con una parte del rescate entregado por la familia de Revilla, por lo que ya fue blanco de atentados de la organización en 1988 y 1996. Aunque la banda armada todavía no ha reivindicado los crímenes del lunes, las autoridades españolas no dudan de que la autoría de estos hechos le corresponde, al igual que el asesinato de ayer, con el cual subió a cinco el número de muertos por la ETA desde el inicio del año.

Los atentados se producen dos días después de que el diario *Egin*, próximo a Herri Batasuna (brazo político de la ETA), revelara las sospechosas circunstancias en que murió José María Arazamendi, presunto colaborador de la organización separatista vasca. Arazamendi, que llevaba dos años en prisión preventiva, fue hallado el viernes muerto en su celda, y según la versión oficial se suicidó. Sin embargo, *Egin* reveló que Arazamendi tenía las manos y los pies atados y los ojos vendados con una vincha como las que usan los tenistas. Según fuentes oficiales, es común que los suicidas se aten las manos antes de matarse, para evitar así un arrepentimiento en el último momento, pero de todos modos su muerte despertó violentas protestas en el País Vas-

co por parte de simpatizantes de la ETA.

A lo que se agregó anteayer otro suicidio explosivo: el de Eugenio Aramburu, dirigente de Herri Batasuna que fue encontrado ahorcado en su casa de su pueblo natal de Vizcaya. El político estaba citado para declarar ante la Corte Suprema de Justicia por la presunta vinculación entre HB y la ETA, y su suicidio despertó una fuerte indignación entre los sectores independentistas. Pancartas, banderitas y pintadas proclamaban ayer, día del entierro de Aramburu, que "el pueblo no perdonará" ("Herriak ez du Barkaturo"). Josu Telleria, de HB, dijo que la de Aramburu "es una muerte política" y que "era un hombre muy sólido, muy fuerte, pero las presiones del nacionalismo español pueden empujar hasta no se sabe dónde". Telleria recordó también que Aramburu debía ser convocado la noche misma de su suicidio ante el Tribunal Supremo español para ser inculcado, junto con los otros 24 miembros de la dirección colegiada de HB, de "colaboración con banda armada". "Sabré mantener mi dignidad aun en la cárcel", afirmó Aramburu en la víspera de su muerte, en una entrevista recogida el domingo por el diario local de Mallabia, *Drogeten Ituri*. Ruffi Etxebarria, miembro de la dirección de HB, achacó la responsabilidad de la muerte de Aramburu a "todos los que, en el poder en el Estado español, piensan que después de tantos años de dolor y tantas víctimas, aún es posible vencer policialmente al movimiento independentista", pero acusó también a "aquellos que, en el seno del pueblo vasco, rehúsan buscar una solución política". El movimiento juvenil extremista Jarrai ligó por su parte las dos muertes a "la política represiva" del poder español. El movimiento agregó que los responsables de estas muertes "siempre nos tendrán enfrente", y exhortó a la población vasca a participar de diversas manifestaciones en el curso de los últimos días.



La viuda de Domingo Puente, muerto por la ETA el lunes, llora en su funeral en la base aérea de Armilla. Arriba, el empresario Fernando Arratibel, muerto ayer a quemarropa por la ETA en medio del Carnaval de Tolosa.

Desde comienzos de año, el gobierno conservador de José María Aznar debe hacer frente a un recrudecimiento de la ofensiva armada de los separatistas, la más sangrienta desde su llegada al poder en mayo último. Esta escalada de violencia se produce unos días después de que el Partido Nacionalista Vasco (PNV, moderado), que actualmente se encuentra a la cabeza del gobierno autónomo vasco, hiciera un llamado a la negociación. La iniciativa del PNV, que colocaba en el mismo plano al gobierno de Madrid y a la ETA para iniciar un diálogo, fue rechazada por el conjunto de la clase política española, y el ministro del Interior, Jaime Mayor Oreja, reafirmó ayer que el gobierno no negociará mientras la ETA no deponga sus armas y libere a los dos secuestrados que mantiene.

## LA CRISIS EN PERU

### Habemus diálogo

El comienzo del diálogo entre el gobierno y los rebeldes peruanos encontró a ambas partes enfrascadas en posturas intransigentes, pero abrió la posibilidad de hallar puntos de coincidencia que permitan solucionar la crisis de los rehenes. El representante del gobierno, el ministro Domingo Palermo, y el delegado del Movimiento Revolucionario Túpac Amaru (MRTA), Rolly Rojas, se encontraron ayer por primera vez en un diálogo previo a las negociaciones formales para resolver la crisis.

El MRTA tiene a 72 cautivos desde el 17 de diciembre, cuando tomaron por asalto la residencia del embajador japonés en Lima en medio de una recepción. Los rebeldes exigieron la excarcelación de unos 400 de sus camaradas presos, a lo que el gobierno se ha negado categóricamente. Tales posiciones han bloqueado los intentos previos de celebrar conversaciones directas entre el gobierno y el MRTA. Pero el diálogo pudo comenzar ayer pese a que ambas partes han insistido en sus posturas extremas, lo que algunos analistas han atribuido a la disposición de encontrar puntos de coincidencia.

"Hay cosas que no manejamos y puede ser que en esas cosas que no manejamos estén las piezas clave" de un eventual acuerdo, opinó el abogado y analista Enrique Bernal. Al respecto, el diputado Daniel Espichán, presidente de la Comisión de Derechos Humanos y Pacificación del Congreso, señaló que las conversaciones deben desarrollarse sobre puntos distintos a la excarcelación de presos, los cuales podrían dar lugar a un entendimiento. Citó como posibles puntos de acuerdo la flexibilización del régimen de visitas a los detenidos bajo acusaciones de terrorismo. El régimen actual sólo permite dos visitas mensuales de 30 minutos y fueron suspendidas por el gobier-

no a raíz de la crisis. El legislador adelantó que también podría lograrse un acuerdo para suspender la actuación de los llamados "jueces sin rostro", que operan como tribunales anónimos para procesar a los acusados de terrorismo. Tales tribunales han sido criticados por organismos de derechos humanos y el presidente Alberto Fujimori reconoció que han sentenciado injustamente a muchas personas. "No nos extrañaríamos, toda vez que el presidente ha venido flexibilizando muchas leyes dadas después de mayo de 1992", expresó el legislador.

Por su parte, la analista de temas de violencia Carmen Rosa Balbi opinó que el destrabe de las posiciones extremas se dará como resultado del encuentro directo. Consideró que la insistencia del líder del MRTA, Néstor Cerpa, en la excarcelación de sus compañeros, refleja su experiencia sindical de "exigir 100 para obtener 20". Cerpa fue dirigente de un sindicato textil. Sin embargo, Balbi destacó que los comunicados 2 y 3 leídos por el MRTA "no retoman la liberación de los presos, y plantean el interés de llegar a un acuerdo negociado para la liberación de los rehenes", lo que interpretó como una flexibilización de su postura. Pero aclaró en seguida que "no es que (Cerpa) haya cedido; sino que ha cambiado su actitud porque ve que hay una comisión negociadora que puede ser catalogada como tal".

El diálogo preliminar del gobierno con los rebeldes fue acordado tras un encuentro que sostuvo Fujimori en Toronto con el primer ministro japonés Ryutaro Hashimoto, quien había criticado los despliegues de fuerza con los que la policía peruana intentó amedrentar a los rebeldes. Pero Fujimori destacó, tras el encuentro, que las acciones provocativas contra los rebeldes "están descartadas".

## RECONOCEN EL TRIUNFO OPOSITOR

### Milosevic cede, pero nadie le cree

El Parlamento serbio aprobó ayer en sesión extraordinaria el proyecto de ley que debe reconocer la victoria de la oposición en las elecciones municipales de noviembre pasado y poner fin a una crisis que ya dura casi tres meses. El premier serbio Mirko Marjanovic pidió en la tarde de ayer el voto de los diputados para el proyecto de ley "en interés del Estado", pero también acusó a la oposición de "intentar conquistar el poder en forma violenta". La coalición opositora Zajedno (Unidos) organiza desde hace 84 días manifestaciones diarias en Belgrado y otras ciudades serbias para protestar por el fraude electoral que le privó del triunfo en los comicios del 17 de noviembre pasado.

El presidente serbio Slobodan Milosevic propuso la semana pasada la aprobación del proyecto de ley para intentar solucionar el conflicto y poner fin a las crecientes presiones internacionales. El texto del proyecto

de ley se basa en el informe que redactó en diciembre pasado la Organización sobre la Seguridad y la Cooperación en Europa (OSCE), que confirmó los resultados favorables a Zajedno en Belgrado y otras 13 ciudades serbias. El ministro serbio de Justicia, Arandjel Markicevic, dijo ayer en el Parlamento que el proyecto de ley entrará en vigor, como mucho, cinco días después de su aprobación. Agregó que, una vez que sea aprobado, las comisiones electorales tendrán tres días para aplicarlo y, de lo contrario, lo hará el Ministerio de Justicia 48 horas después. Markicevic indicó que el proyecto de ley recogerá los "resultados finales de las comisiones electorales" en los comicios, en vez de los preliminares, con lo que se cumple una de las exigencias de Zajedno.

La oposición celebró ayer en Belgrado una nueva manifestación de protesta a las 20.30 hora local (19.30 GMT) y ha prometido "una primavera y un verano calientes en Serbia"

para obligar al gobierno a iniciar reformas democráticas y liberalizar los medios de comunicación estatales. El bloque opositor considera estas condiciones cruciales para poder optar a una victoria en las elecciones generales previstas en Serbia para fines de este año. El principal líder de Zajedno, Vuk Draskovic, aseguró ayer en rueda de prensa que no cesarán las protestas callejeras hasta que todos sus alcaldes y concejales hayan tomado posesión en las localidades en las que venció el bloque. "Desconfiamos porque pensamos que el Partido Socialista de Serbia (SPS, ex comunista) y su aliado de coalición, la Izquierda Unida Yugoslava (JUL, neocomunista), no aplicarán la ley", señaló Draskovic.

A la sesión parlamentaria de ayer asistieron sólo 140 de los 250 diputados, ya que la oposición boicotea los trabajos de la Asamblea desde el verano pasado, debido a la negativa de la televisión estatal a emitir los debates.



La presión popular fue decisiva para el cese de Bucaram, pero ésta es la hora del emparche y el fragote.

Un soldado vigila en la azotea del Palacio de Carondelet: los militares siguen siendo el fiel de la balanza.

Al cierre de esta edición, el Congreso ecuatoriano designó al abogado Fabián Alarcón, de 50 años, presidente interino del país por la totalidad de los votos presentes. Alarcón gobernará hasta el 10 de agosto de 1998. Por su parte, Abdalá Bucaram se encontraba en Panamá para iniciar una gira que lo llevará presumiblemente hasta la Argentina.



## EL "CAMISETERO" FABIAN ALARCON

# Cómo se inventa un presidente

**Página/12**  
**EN ECUADOR**

(Por María Eva Amorín, enviada especial a Quito)

El Congreso de Ecuador votó anoche la elección de su titular, Fabián Alarcón, como presidente interino por un año tras la destitución de Abdalá Bucaram, mientras la vicepresidenta Rosalía Arteaga renunciaba a la presidencia que ella misma había asumido hace tres días pero dejando como regalito de despedida un decreto llamando a una consulta popular para dentro de 90 días preguntando por cuatro puntos: la convocatoria a una Asamblea Constitucional para reformar el Estado, la sucesión de un presidente cesado por su vicepresidente, la continuación de Arteaga como presidenta y la posibilidad de que la próxima elección de presidente y vice se haga por esta vez en 1998. La votación por Alarcón es de todos modos un emparche, ya que Bucaram sigue considerándose presidente legítimo y las lagunas que prevalecen en la Constitución no dejan claro que no lo siga siendo.

Los "viva la patria" tras el himno se mezclaron con un "¡viva el presidente Abdalá Bucaram!" y los chillidos que el grito produjo. A las cinco y media de la tarde se inició el Congreso extraordinario. Cinco minutos antes, en ese momento todavía encargada de la presidencia, Rosalía Arteaga tuvo que dar media vuelta delante de la puerta cuando el Parlamento le negó el acceso a la sesión. La primera mandataria anunció una rueda de prensa en el Salón Dorado del Palacio Carondelet que fue donde comunicó su sorprendente renuncia y la convocatoria a un plebiscito, afirmando además que "si el Congreso nombra mañana a un presidente estaremos ante una dictadura del Congreso". De todas maneras, se estimaba que el decreto del plebiscito podría ser fácilmente eliminado por un nuevo presidente. En la Cámara, los legisladores habían empezado a exponer argumentos en torno de la única orden del día: designar un presidente interino para el Ecuador, que gobernará hasta el 10 de agosto de 1998. Sin tomar lista, la sesión comenzó con alrededor de setenta legisladores de los 82 miembros con que cuenta el Parlamento unicameral ecuatoriano.

A lo largo del día, los votos posi-

bles para ungir a Fabián Alarcón como presidente interino se contaron de a uno. A las seis de la tarde (ocho argentina) se calculaba que el hombre que en la segunda vuelta durante las elecciones presidenciales del '96 le dio el sí a Bucaram, contaba con entre 58 y 65 votos. Nadie dudaba entre legisladores, público y asesores que había mayoría absoluta, lo necesario según dispuso el Congreso, para nombrar al nuevo mandatario. Los partidarios de Alarcón se habrían ocupado de "amarrar", como dicen los ecuatorianos, a los dos tercios de los presentes.

Sus adeptos le dicen Fabiolo, pero en los pasillos lo apodan también "camisetero", porque —aseguran— cambia rápidamente de partido, según las circunstancias. El hasta anoche presidente del Congreso nacional, Fabián Alarcón, es célebre por llegar al poder a través de "concertaciones". Pero en los últimos días, a concertar se dedicaron todos. El, con base de operaciones en la terraza del Hotel Quito; Rosalía Arteaga desde la Casa de Gobierno; una buena parte de la clase política en la playa Salinas y Abdalá Bucaram desde su casa en Guayaquil. El destituido presidente aseguró que los diputados que lo habían apoyado estaban siendo comprados a un millón de dólares el voto. Precisamente, la acusación que se le hizo a él en la noche del jueves al viernes, cuando ganó por mayoría simple su destitución por demencia.

En la sesión de ayer las referencias a la corrupción, a que "no nos puedan considerar más repartidores de muñecas", fueron frecuentes. Con las obras del ecuatoriano Osvaldo Guayasamín como telón de fondo, cada vez que un expositor hacía mención a Alarcón como "quien desde hoy es (o será) el nuevo presidente de la República", el público ubicado en el Parlamento gritaba. "No puedo empezar mi declaración con esta bulla", se quejó el diputado Romero. "Yo no soy responsable de acallarlas", se defendió el aludido. En las exponencias no faltaron los pases de factura entre legisladores y, otra vez, acusaciones a Abdalá Bucaram y su segunda patria Panamá. Además de críticas varias a su decisión de dejar el país en el momento en que el Congreso sesionaba. Juan José Illingworth, diputado independiente, fue punto de risas cuando aseguró que no había sido comprado y, apenas segundos después, hecho callar con una cuenta regresiva recitada

en voz alta por el público.

En la calle, gente que pasaba frente al Palacio Carondelet gritó a Rosalía Arteaga que se fuera. Delante del Congreso, en cambio, eran agitadas banderas ecuatorianas. Abdalá Bucaram ya había llegado al Panamá de sus amores a pasar la noche y la otra vez vicepresidenta se mudaba a la casa de la vuelta de la presidencia, que había estado ocupando desde mediados del

'96 hasta el domingo pasado. Hábiles para el humor, los ecuatorianos —que a esa hora aún no tenían oficialmente presidente interino— ya habían hecho correr un chiste sobre la dama: "En los medios diplomáticos de Quito Rosalía ha obtenido dos records: la primera presidenta mujer del Ecuador y la que por menos tiempo ocupó el sillón presidencial. En virtud de sus records se ha ganado un apodo: la Breve".



## EN CANCELLERIA NADIE ENTIENDE NADA

# Bucaram viene a ver a Carlitos

(Por María O'Donnell) "Mañana estaré con Carlos Menem", declaró ayer Abdalá Bucaram, el destituido presidente de Ecuador de manera sorpresiva, cuando estaba por embarcar en un avión privado rumbo a Panamá, primera escala de la gira que emprendió para pedirle al mundo que desconozca el proceso por el cual fue expulsado del poder. El anuncio de Bucaram generó un gran desconcierto en la Casa Rosada, donde algunos funcionarios revisaron la agenda de Menem para saber si tenía alguna audiencia concedida, pero el apellido Bucaram no figuraba por ningún lado.

"¿Viene Bucaram?", preguntó sorprendido un funcionario que todas las tardes recibe una copia de las agendas pública y privada del Presidente para el día siguiente. "No hay ninguna entrevista programada", siguió. Tanto en la Cancillería como en la Casa Rosada se enteraron de que Bucaram estaba en camino a través de los cables de las agencias internacionales de noticias, que anoche reprodujeron unas breves declaraciones pronunciadas por el ex presidente ecuatoriano en el aeropuerto de Guayaquil: "Mañana estaré con Carlos Menem".

Bucaram puso al gobierno argentino en un aprieto, porque el canciller Guido Di Tella dudaba anoche si debía recibirlo como a un presidente injustamente destituido, que además debe ser defendido para preservar la legalidad en Ecuador. "Lo importante es entender su posición y la situación en Ecuador, que es muy cambiante", dijo ayer el canciller, intentado ser lo más impreciso posible.

En su gira por Panamá, Argentina, Colombia y Haití, Bucaram denunció que fue depuesto por "una dictadura civil". Según el ex presidente, "hubo un golpe de Estado y el mundo lo sabrá". Bucaram confía en el aliento que dice haber recibido de Menem durante una conversación telefónica que mantuvieron hace algunos días. "Carlitos me volvió a dar su apoyo y me dijo que le metiera para adelante", contó en un reportaje con Clarín.

La Argentina, efectivamente, fue uno de los pocos países que se apuró a apoyar públicamente a Bucaram, cuando el presidente ya había sido depuesto. La Cancillería sacó un comunicado de respaldo el viernes pasado, por una orden expresa que Di Tella recibió de Menem. El Presidente no se detuvo ante la recomendación de los diplomáticos de carrera, que se inclinaban por esperar al desarrollo de los acontecimientos antes de tomar partido.

"No tenemos razones por el momento para cuestionar la legitimidad de Bucaram", dijo el canciller Di Tella anoche, siguiendo la línea que impulsó Menem. De todos modos, cuando se enteraron de lo inminente de la llegada de Bucaram, en la Cancillería optaron en ponerse en contacto con países vecinos para conocer su posición y le pidieron a la embajadora argentina en Ecuador, María Ester Bondanza, que informara si el mecanismo por el cual fue destituido es constitucional.

Pero la situación planteada en Ecuador es confusa, porque Bucaram no fue destituido a través de un juicio político, ya que la oposición no

contaba con los votos necesarios para impulsarlo. Optó en cambio por declarararlo "insano", una posibilidad que está contemplada en la Constitución.

Si Bucaram logra convencer al mundo de que fue víctima de un golpe de Estado, tendría que lograr el apoyo de la Organización de Estados Americanos (OEA) y del Grupo Río, el principal foro político de América latina, que tiene un mecanismo —llamado cláusula democrática— por el cual los países en los que se produce un quiebre institucional son automáticamente suspendidos del grupo. Ese fue el caso, por ejemplo, de Perú luego del "autogolpe" de Alberto Fujimori. Pero el ex presidente ecuatoriano no recibió hasta ahora ninguna de esas muestras de respaldo.

Las paradas de la gira de Bucaram son llamativas, porque ningún mandatario latinoamericano desesperado por lograr que la legalidad se restituya en su país empezaría por pedir ayuda en Panamá. Tampoco visitaría Haití, un país con poca influencia en las decisiones que se toman a nivel regional. Y el presidente colombiano, Ernesto Samper, con quien también pretende entrevistarse Bucaram, tiene relaciones más quetensas con Estados Unidos, donde el ex presidente colombiano podría haber buscado la condena más efectiva a lo que él llama "golpe de Estado". Pero el Departamento de Estado no condenó el proceso por el cual fue destituido Bucaram. Todo lo que hizo fue elogiar la conducta de las Fuerzas Armadas, que le quitaron el apoyo al ex presidente, y abogar por una "solución pacífica" de la crisis ecuatoriana.



LA SELECCION ENFRENTA A LA COLOMBIA PUNTERA



# FANTASMAS DEL

Se cierra la primera rueda de las eliminatorias sudamericanas para el Mundial '98. Argentina enfrenta a Colombia en Barranquilla desde las 18, con arbitraje del brasileño Pereira y televisación en directo por América Dos. Es la primera vez que se encuentran por eliminatorias desde aquel 5-0 en cancha de River.

(Por Carlos Stroker, desde Santa Marta) Calor, habrá. Gente, unas 51 mil personas, también. El fútbol, quizás. Esos miles de hinchas alentarán a su equipo, a su selección, bajo una temperatura que pasará los 30 grados según anunció el Servicio Meteorológico local. Habrá un estadio colmado y las cámaras de televisión intentarán mostrar cada movimiento de los protagonistas para certificar que lo que allí pase es verdad. Es que aquí, en el estadio Metropolitano Roberto Meléndez, se disputará el encuentro entre Colombia y Argentina por la última fecha de los partidos de ida de las eliminatorias del Mundial de Francia '98. Para Buenos Aires habrá televisación en directo des-

de las 18 por América Dos y el árbitro será el brasileño Antonio Pereira Da Silva.

El clima está en su punto justo en un país dividido en tres pasiones. El paro general por tiempo indeterminado ocupa los titulares de los diarios, compartiendo sus líneas con el Carnaval, misa santa en Barranquilla y el partido. Los argentinos iban a viajar en avión desde Santa Marta para evitar problemas con los cortes de ruta en el viaje terrestre, pero al correr peligros en la atención del aeropuerto volvieron a cambiar. Hay vuelos demorados y retrasados. Incluso se atrasó la llegada del árbitro brasileño, esperado aquí el lunes pero que hasta ayer al mediodía no había arribado. La policía local garantizó la seguridad y Passarella y sus

muchachos irán en micro al Metropolitano hasta recorrer los 80 kilómetros.

Colombia y Argentina llegan en situaciones totalmente distintas. Por el lado del combinado nacional, hasta el momento no se mostró un fútbol sólido. El constante cambio de futbolistas y los problemas intestinales que debió pilotear el entrenador Daniel Passarella no lograron que hubiera continuidad de trabajo pero tampoco tranquilidad a la hora de contar con los jugadores concentrados. El caso de Fernando Redondo, quien fue "invitado" y desistió por problemas con el técnico, la falta, por distintas razones, de Gabriel Batistuta, Abel Balbo y Claudio Caniggia, valores de peso a nivel internacional, serán una prueba para Passarella, que convocó a otros futbolistas y con ellos tendrá que demostrar que el equipo está en el camino correcto. Pero también influyeron, por más que no se admita, que los choques con la prensa afectan la paz y tranquilidad necesarias que deben rodear a un plantel de alta competencia para prepararse en las mejores condiciones y no dar ventajas a la hora de la confrontación.

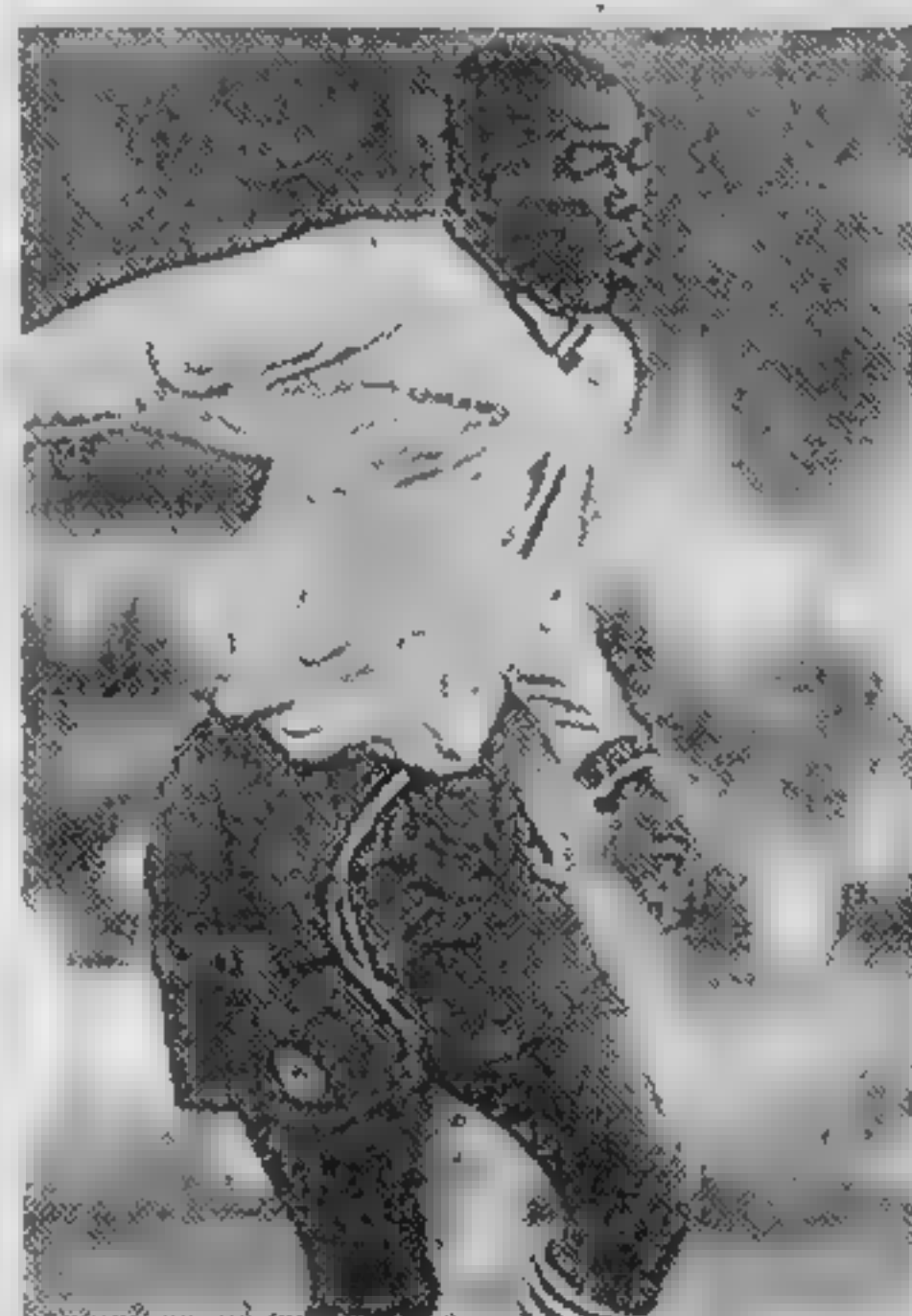
Argentina llega a este clásico luego de empatar sin goles en el estadio Centenario frente a Uruguay. Está en el tercer puesto de la tabla de posiciones (clasifican cuatro de nueve) con 10 puntos y a siete del rival de esta tarde que, a su vez, está invicto. El técnico apuesta a jugadores que conoce bien y que utilizó en torneos anteriores. Fueron probados en los Panamericanos de Mar del Plata '95 y en los Juegos Olímpicos de Atlanta '96, torneos en los que

## Los equipos

Colombia y Argentina se enfrentarán a partir de las 18 -hora de Buenos Aires- por la última fecha de la primera rueda de las eliminatorias sudamericanas. Se jugará en el estadio Roberto Meléndez, de Barranquilla, y el árbitro será el brasileño Antonio Pereira Da Silva. Los equipos confirmados serán éstos: Colombia: Faryd Mondragón; Wilmer Cabrera, Jorge Bermúdez, Alexis Mendoza, Hugo Galeano; Mauricio Serna, Leonel Álvarez, Freddy Rincón, Carlos Valderrama; Iván Valenciano, Faustino Asprilla. Argentina: Ignacio González; Eduardo Berizzo; Roberto Sensini, Pablo Paz; Hernán Díaz, Diego Simeone, Gustavo Zapata, Juan Sebastián Verón; Ariel Ortega; Hernán Crespo, Claudio López.

## Crónica anunciada de un partido

### Amor por la pelota



Lo mejor de Colombia está en su medio campo. Desde allí genera su fútbol y su ofensiva, también comienza el retroceso cerrando espacios. El equipo de Gómez es permeable atrás y temible adelante. Sus virtudes y defectos tienen estas características:

- Faryd Mondragón es junto al paraguayo Chilavert, el mejor arquero de la Argentina. Pasa por un momento excepcional y es el mejor heredero de Higuera y de Córdoba, que brilló en las eliminatorias anteriores y fracasó en el Mundial '94. Una garantía.
- En defensa hacen zona. Tienen oficio pero son lentos y no tienen recuperación en el pique corto o ante la gambeta del que quiebra la cintura y sale para el otro lado. Ideal para Ortega. Cabrera juega en el América y es un hombre experimentado de 29 años, va poco arriba aunque es salida. Bermúdez es figura del Benfica. Gran cabeceador en las dos áreas, de mucho temperamento y caudillo. Mendoza es el segundo central, juega en el Veracruz, tiene buen manejo. Galeano le ganó la titularidad a Santa. Es del Junior, zurdo, tiene salida y buen manejo. Osman López y el propio Santa son los hombres del banco.

- Mauricio Serna, del Nacional y Leonel Álvarez, del Veracruz, son los que más quitan. Freddy Rincón es el socio ideal de Valderrama para tocar y salir a buscar el espacio o para aparecer en los huecos que fabrican los de arriba. Pacheco es un Valderrama de menos talento; Lozano es la otra variante. Y todo pasa, es lógico, por Valderrama.

- Todo lo que generan Álvarez, Serna, Rincón y Valderrama lo concluyen Asprilla y Valenciano. El "Tino" tiene una zancada temible y una gambeta endiablada. Juega en corto o en largo y es guapo. Valenciano es aquel "Gordo" de zurda feroz, un tanquecito de gran remate de media distancia y respetable juego aéreo. De Avila, una pulga incontenible, es suplente.

### Presionar y jugar



Passarella apostó a hombres con experiencia pero cambió el sistema defensivo. "Si nos van a atacar con dos, para qué defender con cuatro", dijo y prefirió reforzar el medio. Presionar allí, ir sobre Valderrama es la clave para cortar el circuito colombiano. Después, se verá.

- Nacho González se ganó la titularidad en Montevideo. No hay dudas de que de todos los arqueros del medio local, de méritos parecidos, es el que pasa por el mejor momento. Es frío en los partidos más complicados y eso puede ser importante si lo atacan mucho.
- Berizzo quedará libre; Sensini irá sobre Asprilla y Paz sobre Valenciano, con Hernán Díaz como salida. Si los colombianos cambian, Díaz toma al delantero por izquierda y sobra en el otro lateral Paz. Lo ideal es cortar antes el circuito para que la pelota no llegue al fondo.

- En el medio está la clave. El que gana la pelota maneja el partido. Colombia apuesta a su toque; Argentina a la presión para recuperarla y después distribuirla. Zapata irá sobre Valderrama, Simeone y Verón sobre los laterales, acompañados por Díaz o Paz. Presionar, meter, anticipar. Después el trabajo no debería terminar ahí para no dejar descollados a los de arriba. La selección necesita llegar también con mucha gente y con sorpresa.
- Ortega vuelve a su posición de enganche. Si el medio gana la pelota, tendrá posibilidades. Si la pelota la maneja Colombia, perderá detrás de Serna y Álvarez.

- López y Crespo son delanteros de diferentes características. El de Valencia abre la cancha por los dos costados y tiene un respetable remate desde afuera. El de Parma es un goleador nato, hombre de área. Los dos, con sus diferencias, necesitan asistencia. Si los dejan solos, Colombia los controlará fácilmente escalonando las marcas.

## ULTIMAS PALABRAS DE DANIEL

## "No le tenemos miedo a

(Por C. S., desde Santa Marta) Hasta después del partido, Daniel Passarella y la prensa argentina no volverán a verse las caras. Ese partido aparte que parece jugar el técnico concluyó ayer, sin vencedores ni vencidos, en la conferencia brindada en el hotel Irotama en la que confirmó el equipo y anunció el cambio de planes para el viaje. Sin embargo, lo más importante es el punto de inflexión que parece surgir de sus declaraciones. Es la primera vez que Passarella no asume toda la responsabilidad de un partido y la comparte con sus hombres. Como siempre, habrá miradas para observar el vaso medio lleno o medio vacío.

"Ellos han recibido con absoluta claridad todas las indicaciones y

los mensajes para este partido con Colombia. Serán ellos los que deberán cumplir dentro de la cancha porque ahí adentro está la única verdad de los partidos", dijo el entrenador. El archivo no registra conceptos parecidos previos a otros encuentros de estas eliminatorias. Si el mensaje fue transmitido y según Passarella recibido, ¿cuál fue ese mensaje?

"Que no le tenemos miedo a Colombia y que vamos a jugarle de igual a igual. Que los jugadores deberán responder a lo que se les pidió porque hemos sido muy claros y muy contundentes en este aspecto. Yo quiero un equipo agresivo; hay que pelear a muerte el manejo del medio campo, no dejarlos pensar, presionarlos en todas partes y en todo momento porque nosotros

## ESCOLASO

### Quiniela matutina (Letras F-G-J-X)

|    |      |    |      |
|----|------|----|------|
| 1  | 3895 | 11 | 6730 |
| 2  | 7049 | 12 | 2798 |
| 3  | 6283 | 13 | 3781 |
| 4  | 1128 | 14 | 8417 |
| 5  | 9405 | 15 | 4872 |
| 6  | 8214 | 16 | 1712 |
| 7  | 7440 | 17 | 8355 |
| 8  | 2995 | 18 | 2538 |
| 9  | 3587 | 19 | 0951 |
| 10 | 0561 | 20 | 9773 |

### Quiniela (Vespertina-Letras U-G-J-S)

|    |      |    |      |
|----|------|----|------|
| 1  | 0593 | 11 | 8507 |
| 2  | 3814 | 12 | 5774 |
| 3  | 2574 | 13 | 8680 |
| 4  | 3738 | 14 | 9688 |
| 5  | 4135 | 15 | 0334 |
| 6  | 7439 | 16 | 8406 |
| 7  | 8154 | 17 | 2872 |
| 8  | 2275 | 18 | 5633 |
| 9  | 5872 | 19 | 2897 |
| 10 | 1034 | 20 | 6845 |

### Provincia (Vespertina)

|    |     |    |     |
|----|-----|----|-----|
| 1  | 878 | 11 | 028 |
| 2  | 777 | 12 | 455 |
| 3  | 342 | 13 | 692 |
| 4  | 630 | 14 | 542 |
| 5  | 673 | 15 | 862 |
| 6  | 001 | 16 | 162 |
| 7  | 450 | 17 | 570 |
| 8  | 029 | 18 | 555 |
| 9  | 064 | 19 | 280 |
| 10 | 875 | 20 | 583 |

### Quiniela (Nocturna-Letras E-H-N-S)

|    |      |    |      |
|----|------|----|------|
| 1  | 0046 | 11 | 5012 |
| 2  | 8211 | 12 | 2379 |
| 3  | 6933 | 13 | 6645 |
| 4  | 3759 | 14 | 1664 |
| 5  | 8440 | 15 | 5801 |
| 6  | 0492 | 16 | 4348 |
| 7  | 2082 | 17 | 5050 |
| 8  | 9190 | 18 | 7304 |
| 9  | 0181 | 19 | 0725 |
| 10 | 1774 | 20 | 7087 |

### Provincia (Nocturna)

|    |     |    |     |
|----|-----|----|-----|
| 1  | 689 | 11 | 605 |
| 2  | 897 | 12 | 415 |
| 3  | 075 | 13 | 106 |
| 4  | 099 | 14 | 004 |
| 5  | 338 | 15 | 641 |
| 6  | 894 | 16 | 998 |
| 7  | 595 | 17 | 101 |
| 8  | 686 | 18 | 460 |
| 9  | 751 | 19 | 759 |
| 10 | 438 | 20 | 402 |

### Keno

|    |    |    |    |
|----|----|----|----|
| 1  | 02 | 11 | 64 |
| 2  | 05 | 12 | 68 |
| 3  | 16 | 13 | 69 |
| 4  | 42 | 14 | 75 |
| 5  | 45 | 15 | 80 |
| 6  | 46 | 16 | 82 |
| 7  | 48 | 17 | 84 |
| 8  | 55 | 18 | 86 |
| 9  | 60 | 19 | 87 |
| 10 | 61 | 20 | 90 |



## EN LAS ELIMINATORIAS

## CARIBE

## Posiciones

| Equipos   | Pts | J | G | E | P | Gf | Gc |
|-----------|-----|---|---|---|---|----|----|
| Colombia  | 17  | 7 | 5 | 2 | 0 | 14 | 5  |
| Paraguay  | 14  | 7 | 4 | 2 | 1 | 8  | 3  |
| Argentina | 10  | 7 | 2 | 4 | 1 | 10 | 7  |
| Uruguay   | 10  | 7 | 3 | 1 | 3 | 6  | 6  |
| Bolivia   | 9   | 7 | 2 | 3 | 2 | 11 | 7  |
| Ecuador   | 9   | 7 | 3 | 0 | 4 | 8  | 9  |
| Perú      | 9   | 7 | 2 | 3 | 2 | 8  | 9  |
| Chile     | 8   | 7 | 2 | 2 | 3 | 10 | 11 |
| Venezuela | 1   | 8 | 0 | 1 | 7 | 5  | 23 |

tián Verón que viene a ocupar la plaza desechada por Redondo.

Con los equipos que elige Passarella pasa siempre lo mismo. Casi no hay discusiones en las convocatorias y tampoco a la hora de elegir los titulares. El asunto es después de los 90 minutos, cuando nada sale como se esperó, de parte del hinch y la prensa, ni como se trabajó, de acuerdo con el cuerpo técnico. Hoy habrá una innovación táctica y un elemento extra. Por primera vez el equipo jugará con líbero y stopper, con un medio superpoblado, aunque Passarella niegue que haya persecuciones personales. Aunque conoce a quienes pone en esas posiciones y le da todas las garantías, la desconfianza es del que mira de afuera y no tiene responsabilidades, por eso, también hay que darle la derecha al técnico. Berizzo, Paz y Sensini jugaron en Argentina y en el exterior en todas las posiciones defensivas y con todos los sistemas. Hombre, zona, hombre en zona. Dan garantías. Conocen el libreto, saben sus parlamentos. La incógnita es ver cómo responden en este partido tan espe-

cial y ante este rival tan especial. Esos son los otros dos elementos claves de este partido. El 5-0, aunque se diga que no, pesa. Colombia, invicta, puntera, de buen juego aunque no sea deslumbrante y tan eficaz como antes del Mundial '94, de local, asusta y es bueno reconocerlo antes del partido, a tiempo.

Si Argentina llega en esas condiciones, distinto es el arribo de los locales a este encuentro, ya que Colombia tiene la tranquilidad de estar como único puntero, llevarle siete puntos a la Argentina y tres a Paraguay, su escolta inmediato. Además cuenta con el apoyo de su gente, juega de local, no siente la presión indefectible de llevarse la victoria y aunque sabe que enfrente tiene a los argentinos, país con mucha historia, entienden que la historia se hace día a día. Para los colombianos aquel famoso triunfo por 5 a 0 aún está vigente, pero para los hombres de la selección, la situación es distinta. Saben que éste es otro partido y que deben demostrar que el actual momento es bueno y que la ruta hacia Francia es la correcta. Hay una prueba del respeto de los colombianos hacia Argentina, de Hernán Darío Gómez al menos. El técnico local envió a Alex Escobar, un ex jugador de Deportivo Cali y Millonarios, integrante de su cuerpo técnico a "espíar" el último entrenamiento de la gente de Passarella. Escobar se hizo pasar por un agente antinarcóticos para ingresar en el campo de La Remonta.

Passarella se tomó con humor la aparición del intruso cuando un periodista local le dijo que Gómez le ganaba 1-0. "No, vamos 1-1 porque nosotros lo sabíamos e hicimos todo al revés" dijo el técnico argentino. ¿1-1? No es mal resultado, después de todo.

## Tres más para cerrar la primera rueda

Además de Colombia-Argentina se juegan otros tres partidos por la octava y última fecha de la primera rueda de las eliminatorias sudamericanas para el Mundial '98 de Francia. Quedará libre Venezuela y además se enfrentarán Ecuador-Uruguay en Quito, Paraguay-Perú en Asunción y Bolivia-Chile en La Paz. Hoy, también, habrá un partido en uno de los grupos eliminatorios europeos. Nada menos que Inglaterra-Italia en Wembley. Ayer, España le ganó 1-0 a Malta y empataron sin goles Escocia-Estonia.

El día se abrirá en Quito, con el embravecido clima político que envuelve al país, pese a lo cual las autoridades garantizaron la seguridad del partido Ecuador-Uruguay. A las 13:30 -hora de Buenos Aires- el argentino Javier Castrilli dará el pitazo inicial. Ecuador formará con Ibarra; Rivera, Montañón, Iván Hurtado, Capurro; Ruiz, Blandón, De la Cruz, Gilson; Aguinaga, Delgado. Uruguay con Siboldi; Tais, Herrera, Montero, Méndez; Cedrés, Moas,



HERNAN CRESPO ANTES DEL PARTIDO

## "Es difícil pero no imposible"

(Por C.S. desde Santa Marta)

Es la primera vez que Hernán Crespo saldrá de titular desde el minuto inicial en un seleccionado mayor, aunque el dato es relativo. Junto a Claudio López y Ariel Ortega, más el ahora ausente Marcelo Delgado, formó el cuarteto ofensivo de Argentina en los Juegos Olímpicos. Sabe que lo observarán atentamente, ya que su misión, además de tratar de hacer goles y demostrar sus virtudes, es la de reemplazar a Gabriel Batistuta, uno de los mejores delanteros del fútbol internacional y que Passarella no convocó. Llega, además, con las dudas sobre la contractura en un mus-

lo que obligó al llamado de urgencia de José Luis Calderón. De los once que hoy empezarán el partido, será el más mirado. Y tal vez el más decisivo.

—¿Qué compromiso, ¿no?

—¿Por qué?

—Tenés que reemplazar a Gabriel Batistuta.

—Yo no vengo a reemplazarlo a él. A mí me convocó el técnico y trataré de hacer todo por la selección. Batistuta es Batistuta y Crespo es Crespo. Batistuta dio mucho por la selección argentina y yo también quiero darle mucho a la selección. Ojalá se lo pueda dar.

—Te tiraron una flor de responsabilidad en el momento más difícil.

—Ojalá me la tiren siempre. Que siempre me convoquen y me hagan jugar de titular. Es hermoso jugar en la selección. Yo juego en la selección hasta enyesado. No tengo problemas.

—¿Tendrán problemas los defensores colombianos con vos?

—No sé, yo quiero hacer goles, pero si no los hago, que los haga otro, pero que se hagan, así podemos ganar el partido. Un triunfo nos puede servir mucho para levantarnos el ánimo.

—Ya jugaste con López y Ortega en Atlanta y no anduvieron mal. ¿Es una ventaja que los conozcas más que a otros compañeros?

—Puede ser. Lo que pasa es que cualquier cosa que yo diga, o que diga cualquiera, después hay que demostrarlo en la cancha. En los Juegos hicimos una buena campaña y se nos escapó la medalla de oro, pero esto es otra cosa, acá está en juego un Mundial.

—¿Tenés confianza?

—Si no la tuviera me iría a mi casa. Tengo mucha fe en el equipo. Con un triunfo podemos arrancar mucho mejor la segunda ronda, pero no hay que desesperarse. Es un partido ganable. Es difícil y lo sabemos pero no es imposible. Hay 90 minutos y después se verá. Hay que jugar el partido, pero tengo una confianza enorme.

—Para ustedes parecen ser tres puntos muy importantes.

—En las eliminatorias todos los puntos son importantes y los tres puntos valen tres en todos lados y ahora tenemos que tratar de no desaprovechar la oportunidad de ganar en Colombia.

—¿No importa cómo?

—No, primero prefiero ganar y si lo hacemos jugando bien mucho mejor, pero acá hay que ganar. Los tres puntos nos vendrían bárbaro.

## PASSARELLA

## Colombia"

podemos darle un dolor de cabeza a Colombia y a cualquiera", fue el largo monólogo explicativo de Passarella. La referencia al 5-0 de la eliminatoria anterior era obvia y el técnico no se escapó: "Yo vi ese partido desde la platea. A nadie le gusta perder y menos de ese modo. No soy ajeno a lo que ocurrió y me sirve para estar más motivado todavía. En las eliminatorias todos los partidos son iguales en cuanto a la presión". Luego sí, volvió a una de sus frases predilectas cuando afirmó que "matemáticamente, ganar, perder o empatar no significa nada. Este es un partido importante pero no es decisivo".

Sobre el rival opinó que "de Colombia puedo aportar poco, ya sabemos todo lo que es, cuáles son virtudes y sus defectos. Vimos el partido con Eslovaquia y nos sirvió de poco porque jugó a media máquina y con muchos suplentes. Los periodistas argentinos dijeron que jugó mal y los colombianos, todo lo contrario; no fue parámetro para nada". Agregó que "ellos también nos respetan. Ustedes fíjense la mesura y la cautela que han tenido Valderrama y el técnico Gómez en sus declaraciones. Nos respetan muchísimo y siento que ellos están bastante preocupados".

Ahora, sí. Punto final. Adiós Passarella hasta después de los 90 minutos con los colombianos, al broche a la primera rueda de las eliminatorias. Se acabaron las palabras, ya no tienen sentido.

## Por Televisión

| Partido            | Hora  | Canal       |
|--------------------|-------|-------------|
| Ecuador-Uruguay    | 13.30 | América Dos |
| Bolivia-Chile      | 16.00 | Telefé (*)  |
| Inglaterra-Italia  | 16.30 | ESPN        |
| Colombia-Argentina | 18.00 | América Dos |
| Paraguay-Perú      | 22.00 | Telefé      |

(\*) Sólo para el interior.



## A Latorre no le importa

"Yo estoy para servirle al equipo y siempre trato de dejar lo mejor de mí en la cancha", se defendió ayer el delantero de Boca, Diego Latorre. El jugador fue duramente silbado por los hinchas xeneizés durante el partido disputado el lunes pasado con Racing, que le ganó a Boca por 1 a 0, en el estadio Malvinas Argentinas, en Mendoza. "Siempre hay que prometerle un título al hincha de Boca. Poreso entiendo su impaciencia, pero no comprendo los silbidos", agregó Latorre respondiendo a la actitud del grueso de la hinchada, que en el segundo tiempo lo silbó cada vez que el delantero tomaba contacto con la pelota.

## Más que Pena, una gran bronca

Durante el entrenamiento de ayer en Tandil, el defensor de River Sebastián Pena se enojó fuertemente con el técnico, Ramón Díaz, y amenazó con abandonar el entrenamiento cuando el ayudante de campo de Díaz, Omar Labruna, le entregó una pchera azul, color que representa a los suplentes. Luego, durante el entrenamiento, Pena demostró su indisposición rematando una pelota a cualquier lado, lo que produjo que el técnico lo llamara al centro de la cancha para reprochar su actitud. El desplazamiento de Pena tendría que ver con la reciente incorporación del ex defensor del Milan y de Vélez, Roberto Trotta, quien sería titular ante San Lorenzo, el próximo jueves en Mar del Plata. Díaz declaró que "no va haber ninguna sanción para Pena, porque ésa no es mi costumbre".



(Por Facundo Martínez) Hoy se enfrenta nuevamente la selección argentina contra Colombia. La última vez, Colombia le pintó la cara a Argentina, nada menos que en el estadio Monumental, con cinco pincelazos de buen fútbol.

No es pura nostalgia, pero la memoria tiene una característica maldita: suele invadir el presente cuando todo parece olvidado como una fuerza implacable y traicionera. Lo cierto es que la selección del Coco Basile no venía jugando bien, había olvidado el vuelo y sólo se aferraba a resultados mediocres. Además había perdido el invicto de 33 partidos contra la misma Colombia que ese día acariciaba Buenos Aires buscando su vacante para el mundial de Estados Unidos.

El día de la "vergüenza", más exactamente el 5 de setiembre de 1993, lo que urgía por la mañana era abrir algún diario y ver los titulares que siempre adelantan un poco lo que puede pasar en el partido. Sobre todo sabiendo que Diego Maradona iba a estar en las tribunas, lejos de los mejores días del fútbol argentino, lo que, por cierto, daba un gusto amargo al desayuno.

"Se puede ganar, pero mejorando mucho lo realizado por la selección en los encuentros frente a Perú y Paraguay", adelantaba esa semana *El Gráfico*, mientras recordaba a ese equipo que aireaba sus flaquezas.

"Argentina se juega el pasaporte al mundial", tituló *Clarín*, haciendo las

El 5 de setiembre de 1993, Colombia le ganó 5-0 a Argentina. Aquel resultado marcó a fuego el fútbol local. En los días previos la prensa alertaba sobre el mal momento de la selección, pero no imaginaba la goleada. Ni Menem, que saludó a los jugadores el día anterior.



Uno de los cinco goles colombianos. Parecieron diez.

# Eramos tan pobres, pero nadie pensaba en un 5-0

típicas especulaciones: si gana clasifica Argentina, si empatamos clasificamos Colombia, y si pierde... Eso ni pensarlo, ¿la selección campeona de México 86, y subcampeona de Italia 90 a un repechaje? ¿Con Australia? ¿Y esos qué hicieron por el fútbol? Más adelante, en otra página, "vamos a atacar por todos lados", decía el goleador Gabriel Batistuta, mientras sonreía sentado sobre un carrito de lavandería empujado por el héroe Sergio Goycochea. "No tengo mayores preocupaciones", "¿qué ganó Colombia? No ganó ningún campeonato. Se les está dando demasiada manija", y "en los momentos fundamentales aparece ese fuego sagrado que tiene esta selección y en el que yo confío", había declarado el arquero a Pági-

na/12 unas pocas horas antes de retirarse de la cancha agujereado como un colador. "Tenemos que ahogarlos, encimarlos y no dejarlos pensar. Si lo hacemos nos va a ir bien", anunciaba el técnico Basile durante casi toda la semana previa al encuentro, mientras el técnico colombiano Francisco Maturana decía cauteloso: "Empatar sería fabuloso para nosotros". "El partido en la computadora", en otra nota de *Clarín* anunciaba que "Argentina vencerá hoy a Colombia por 2 a 1". Se habían cargado en el aparato los antecedentes de los partidos disputados entre ambos países.

Pero sin dudas, el broche de oro previo al partido, es decir, el signo de lo que vendría, lo anunciaba un artículo de este diario en una nota titula-

da "El amigo público número uno", donde se informaba sobre la visita del presidente Menem al predio de la AFA donde se concentraba la selección argentina, el día anterior al partido. "Para alentar a los muchachos" decía el Presidente, y suelto de ansiedad vaticinaba: "Argentina le gana a Colombia, estoy seguro. Ellos juegan muy bien con la pelota si se los deja, pero la cosa puede cambiar si se los aprieta". Esa era la segunda vez que el Presidente se sumaba a los jugadores antes de un partido, la primera fue en Italia, cuando Argentina perdió con Camerún por 1 a 0.

Ya se sabe qué pasó. De esa noche de domingo, le ha quedado incrustado un tumor al espíritu futbolero. ¿Habrá hoy lugar para una biopsia?

## Eliminatorias Francia '98

**EXCLUSIVO**

En vivo  
y en directo

**HOY 18 HS**

Relatos y comentarios:

**MIGUEL SIMON**

**HORACIO G. BLANCO**



**AMERICA**  
ES ACCION



EVITARON NOMINAR A "EVITA"

# No lloren por mí

La Academia de Hollywood relegó al film protagonizado por Madonna a las categorías secundarias. "El paciente inglés" fue el film más votado, con doce nominaciones.

La abanderada de los humildes se quedó casi afuera de la fiesta del Oscar. A pesar de los sondeos previos, que le auguraban una lluvia de candidaturas, la comedia musical *Evita* protagonizada por Madonna no consiguió ninguna de las principales nominaciones a las codiciadas estatuillas que entrega la Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas de Hollywood. La película dirigida por Alan Parker apenas puede aspirar a cuatro premios Oscar en los rubros técnicos —montaje, sonido, fotografía y dirección artística— y a la estatuilla a la mejor canción, por "You Must Love Me", el único tema original compuesto por Andrew Lloyd Webber especialmente para el film. Por su parte, la película argentina *Eva Perón*, de Juan Carlos Desanzo, no logró ubicarse entre las cinco candidatas al Oscar al mejor film en idioma extranjero.

La ganadora absoluta de esta etapa previa del Oscar, que tendrá su noche de esplendor el próximo 24 de marzo, cuando se lleve a cabo la ceremonia número 69, fue la producción de Saul Zaentz, *El paciente inglés*, aún inédita en Argentina, como la mayoría de los films en concurso. *The English Patient* cosechó ayer doce candidaturas, entre ellas las cinco principales, al mejor film, director (Anthony Minghella), actor (Ralph Fiennes), actriz (Kristin Scott-Thomas) y guión (Minghella). La historia de *El paciente inglés* reúne a cuatro personajes olvidados del mundo en un solitario monasterio italiano, en los días finales de la Segunda Guerra Mundial, y la crítica norteamericana ya ha destacado el carácter épico de esta peculiar historia de amores cruzados.

Las principales contendientes de *El paciente inglés* serán *Fargo*, un nuevo thriller de los hermanos Joel y Ethan Coen, y *Shine*, un melodrama producido en Australia que ya obtuvo el premio del público en el último Festival de Toronto y que está teniendo un tremendo éxito de boletería en los Estados Unidos. Tanto *Fargo* como *Shine* reunieron siete candidaturas, incluidas las correspondientes al mejor film y al mejor director, Joel Coen y Scotts Hicks respectivamente. Ambas realizaciones se conocerán en Argentina en los primeros días de marzo, un mes que tradicionalmente está signado por los grandes lanzamientos del Oscar.

Otro film muy bien posicionado es *Secretos y mentiras*, una producción íntegramente británica dirigida por Mike Leigh, un cineasta muy reconocido en el circuito de festivales internacionales, pero cuya presencia en el marco lujoso del Oscar es toda una sorpresa. *Secrets & Lies* es un potente drama familiar, en la mejor tradición del cine realista británico, y obtuvo cinco candidaturas, al mejor film, director, actriz (Brenda Blethyn), actriz secundaria (Marianne Jean-Baptiste) y guión original, a cargo del propio Leigh.

La quinta candidata al Oscar a la mejor película es *Jerry McGuire*, una

realización del joven director Cameron Crowe, que le valió a Tom Cruise una nominación como mejor actor protagonista y a Cuba Gooding Jr. como mejor actor de reparto. Esta comedia dramática sobre el difícil equilibrio entre la amistad y los negocios obtuvo también una candidatura al mejor guión original (firmado por el propio Crowe) y otra al mejor montaje. Finalmente, entre las favoritas al Oscar al mejor film en lengua no inglesa se impuso una importante presencia de Europa del Este, con una producción checa (*Kolya*), otra de Georgia (*A Chef In Love*) y una tercera de Rusia (*Prisionero de las montañas*), además de un film francés (*Ridicule*) y otro noruego (*El otro lado del domingo*).

## Las favoritas

La epopeya romántica *El paciente inglés*, escrita y dirigida por el cineasta británico Anthony Minghella, tiene todo a su favor para alzarse la noche del lunes 24 de marzo con el favor de los 5173 socios con derecho a voto de la Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas de Hollywood. Con sus doce candidaturas, supera ampliamente a *Fargo*, de los hermanos Joel y Ethan Coen, y *Shine*, del australiano Scott Hicks, que reunieron siete candidaturas cada una. Las tres se conocerán en Buenos Aires a partir de la primera semana de marzo.



Ralph Fiennes, uno de los candidatos al mejor actor protagonista. "El paciente inglés" acumuló además otras once nominaciones.

## Todos los candidatos

La siguiente es la lista completa de todos los incluidos ayer en la lista de postulantes a los premios de este año, que se entregarán el lunes 24 de marzo

- **Película:** *El paciente inglés*, de Anthony Minghella; *Jerry Maguire*, de Cameron Crowe; *Clarooscuro*, de Scott Hicks; *Fargo*, de Joel Coen; *Secretos y mentiras*, de Mike Leigh.
- **Director:** Anthony Minghella por *El paciente inglés*; Joel Coen por *Fargo*; Mike Leigh por *Secretos y mentiras*; Milos Forman por *Larry Flynt el nombre del escándalo*; Scott Hicks por *Clarooscuro*.
- **Actor:** Tom Cruise por *Jerry Maguire*; Ralph Fiennes, por *El paciente inglés*; Woody Harrelson por *Larry Flint, el nombre del escándalo*; Geoffrey Rush por *Clarooscuro*; Billy Bob Thornton por *Sling Blade*.
- **Actriz:** Brenda Blethyn por *Secretos y mentiras*; Frances MacDormand por *Fargo*; Diane Keaton por *Marvin's Room*; Emily Watson por *Contra viento y marea*; Kristin Scott Thomas por *El paciente inglés*.
- **Actor de reparto:** Cuba Gooding Jr. por *Jerry Maguire*; William H. Macy por *Fargo*; Armin Mueller-Stahl por *Clarooscuro*; Edward Norton por *Primal Fear*; James Woods por *Ghosts of Mississippi*.
- **Actriz de reparto:** Joan Allen por *The Crucible*; Lauren Bacall por *El espejo tiene dos caras*; Juliette Binoche por *El paciente inglés*; Bárbara Hershey por *El retrato de una dama*; Marianne Jean-Baptiste por *Secretos y mentiras*.
- **Mejor película en lengua no inglesa:** *A chef in love* (Georgia); *Kolya* (República Checa); *The Other Side of Sunday* (Noruega); *Prisoner of the Mountain* (Rusia); *Ridicule* (Francia).
- **Dirección de arte:** Bo Welch por *La jaula de los pájaros*; Stuart Craig por *El paciente inglés*; Brian Morris por *Evita*; Tim Harvey por *Hamlet*; Catherine Martin por *Romeo y Julieta*.
- **Fotografía:** John Seale por *El paciente inglés*; Darius Kohndji por *Evita*; Roger Deakins por *Fargo*; Caleb Deschanel por *Fly Away Home*; Chris Menges por *Michael Collins*.
- **Vestuario:** Paul Brown por *Ángeles e insectos*; Ruth Myers por *Ema*;

Ann Roth por *El paciente inglés*; Alex Byrne por *Hamlet*; Janet Pettersson por *El retrato de una dama*.

• **Documental:** *The Line King: The Al Hirschfeld Story*, de Susan W. Dryfoos; *Mandela*, de Jo Menell Angus Gibson; *Suzanne Farrell: Elusive Muse*, de Anne Belle and Deborah Dickson; *Tell the Truth and Run: Georges Seldes at the American Press*, de Rick Goldsmith; *When We Were Kings*, de Leon Gast y David Sosenberg.

• **Montaje:** Walter Murch por *El paciente inglés*; Gerry Hambling por *Evita*; Roderich Jaynes por *Fargo*; Joe Hutshing por *Jerry Maguire*; Pip Karmel por *Clarooscuro*.

• **Maquillaje:** Matthew W. Mungle y Deborah La Mia Denaver por *Ghost of Mississippi*; Rick Baker y David Leroy Anderson por *El profesor chiflado*; Michael Westmore, Scott Wheeler y Jake Garber por *Star Trek: First Contact*.

• **Música original de film dramático:** Gabriel Yared por *El paciente in-*

glés; Patrick Doyle por *Hamlet*; Elliot Goldenthal por *Michael Collins*; David Hirschfelder por *Clarooscuro*; John Williams por *Los hijos de la calle*.

• **Música original de comedia:** Rachel Portman por *Emma*; Marc Shaiman por *El club de divorciadas*; Alan Menken por *El jorobado de Notre Dame*; Randy Newman por *Jim y el durazno gigante*; Hans Zimmer por *The Preacher's Wife*.

• **Canción original:** "Because You Loved Me" (Diane Warren) de *Algo muy personal*; "For the First Time" (James Newton Howard, Jud J. Friedman y Allan Dennis Rich) de *One Fine Day*; "I Finally Found Someone" (Barbra Streisand, Marvin Hamlisch, Brian Adams y Robert Lange) de *El espejo tiene dos caras*; "That Thing You Do!" (Adam Schelesinger) de *Eso que tú haces*; "You Must Love Me" (Andrew Lloyd Weber) de *Evita*.

• **Sonido:** Walter Murch, Mark Berger, David Parker y Chris Newman

por *El paciente inglés*; Andy Nelson, Anna Behlmer y Ken Weston por *Evita*; Chris Carpenter, Bill W. Benton, Bob Beemer y Jeff Wexler por *El día de la independencia*; Kefin O'Connell, Greg P. Russell y Keith Wester por *La Roca*; Steve Maslow, Greg Landaker, Kevin O'Connell y Geoffrey Patterson por *Twister*.

• **Guión original:** Ethan y Joel Coen por *Fargo*; Cameron Crowe por *Jerry Maguire*; John Sayles por *Lone Star*; Mike Leigh por *Secretos y mentiras*; Jan Sardi por *Clarooscuro*.

• **Guión adaptado:** Arthur Miller por *Las brujas de Salem*; Anthony Minghella por *El paciente inglés*; Kenneth Branagh por *Hamlet*; Billy Bob Thornton por *Sling Blade*; John Hodgge por *Trainspotting*; sin límites.

• **Efectos visuales:** Scott Squires, Phil Tippet, James Straus y Kit West por *Corazón de dragón*; Volker Engel, Douglas Smith, Clay Pinney y Joseph Viskocil por *Día de la Independencia*; Stefen Fangmeier, John Frazier, Habib Zargapour y Henry La Bounta por *Twister*.

• **Efectos de sonido:** Richard L. Anderson y David A. Wittaker por *Daylight*; Robert Murray y Bub Asman por *El protector*; Bruce Stambler por *The Ghost and The Darkness*.

• **Corto documental:** *Breathing Lessons: the Life and Work of Mark O'Brien*, de Jessica Yu; *Cosmic Voyage*, de Jeffrey Marvin y Bayley Sillick; *An Essay on Matisse*, de Perry Wolff; *Special Effects a Nova/WGBH*, de Susanne Simpson y Ben Burt; *The Wild Bunch: An Album in Montage*, de Paul Saylor y Nick Redman.

• **Corto de acción viva:** *De tripas, corazón*, de Antonio Urrutia; *Dear Diary*, de David Frankel y Barry Jossen; *Ernst & Lyset*, de Anders Thomas Jensen; *Esposados*, de Juan Carlos Fresnadillo; *Wordless*, de Bernadette Carranza y Antonello De Leo.

• **Corto Animado:** *Canhead*, de Timothy Hittle y Chris Peterson; *La Salla*, de Richard Condie; *Quest*, de Tyrone Montgomery, y Thomas Stellmach; *Wat's Pig*, de Peter Lord.



El momento en que se revelaron las candidatas a mejor actuación femenina.

**DR JEKYLL**  
Montre 24h  
Reserva tu mesa al  
783-5814 / 788-2411  
Anuncio: Página/12

**JAZZ en JEKYLL**  
Jueves 13. 22 hs.  
**Javier Malosetti Trio**  
Javier Malosetti (Bajo) - Sebastián Peycere (Batería)  
Guillermo Romero (Teclados)

**Sábado 15. 22 hs. LAS PeLoTaS**  
**Viernes 21. 23 hs. DIVIDIDOS**  
**Sábado 22. 22 hs. VRS**



# BATEA

## Bach argentino

En una producción de calidad, con sonido cuidado y un buen folleto informativo, se consigue la grabación de las 6 Partitas de Johann Sebastian Bach (BWV 825/830), realizada para el sello Testigo por el clavecinista y pedagogo Mario Videla, con tecnología de 20 Bits. El mismo sello editó también un disco excelente, por el Grupo de Canto Coral que dirige Néstor Andrenacci, dedicado al repertorio del barroco latinoamericano, con material recolectado en las misiones de Chiquitos, y tiene en carpeta un álbum, ya grabado, con las versiones de tangos del compositor y pianista Gerardo Gandini.

## Tradición popular

En los años '50, se fundó en Estados Unidos un sello de corta vida y largo prestigio, bautizado *Tradition*. Ahora, una primera serie de diez títulos, remasterizados y convenientemente limpiados gracias a la tecnología actual, están en las disquerías porteñas. Entre ellos son especialmente recomendables los dedicados al músico de blues Lightnin' Hopkins, al gran saxofonista de jazz Coleman Hawkins (sesiones de 1963, con orquesta de cuerdas), a la cantante Odetta, a Big Bill Broonzy, al legendario blusero Lead Belly (Huddie Ledbetter, descubierto, mientras estaba preso, por el musicólogo John Lomax), el músico flamenco Carlos Montoya, la orquesta de Woody Herman junto al guitarrista Charlie Byrd y el pianista Errol Garner.

## Jazz: lo mejor

Para la encuesta anual de la revista especializada estadounidense *DownBeat*, el saxofonista Joe Lovano —que acaba de editar un disco de homenaje a Frank Sinatra— resultó el músico del año y los mejores discos fueron el álbum *Keith Jarrett At The Blue Note*, de Jarrett y su Standards Trio (ECM), *Tone Dialing*, de Ornette Coleman (Verve), *New Standards*, de Herbie Hancock (Verve), *Quartets* de Joe Lovano (Blue Note), *New Moon Daughter* de Cassandra Wilson (Blue Note) y *Stellar Regions* de John Coltrane (Impulse/ MCA).

## ISLA DESIERTA



QUE COMPACTOS SE LLEVARÍA A UNA ISLA DESIERTA?

Hoy:  
Manolo Juárez

1. Wozzeck, de Alban Berg, en la versión dirigida por Karl Böhm.
2. Leçons de Ténèbres, de Couperin, por Alfred Deller.
3. Música vocal e instrumental de Orlando Gibbons, por Deller.
4. Bird & Diz. Grabaciones de los '40 de Charlie Parker y Dizzy Gillespie.
5. Bill Evans. Alone (cinco discos son pocos, pero... ¿cómo no incluir a Evans?).

# Astor Piazzolla también tiene su "Anthology"

Es un doble CD argentino, que incluye registros tomados durante cuarenta años de la carrera del genial bandoneonista.

ASTOR PIAZZOLLA. 1943-1982. RCA, 1996

(Por Diego Fischerman) Si a esta altura del partido existe algo capaz de definir lo esencial de la música popular es el lugar del intérprete. En ese territorio, la obra es la interpretación. A nadie le importa "All The Things You Are" —una hermosa canción, por otro lado— sino Ella Fitzgerald, Sarah Vaughan, Carmen McRae o Gerry Mulligan con Chet Baker, interpretándolas. Y si hay una música en la que esto se hace evidente es la compuesta por Astor Piazzolla. Su música es, ni más ni menos, él tocándola. Su trayectoria, desde sus colaboraciones como arreglador y bandoneonista de la orquesta de Troilo y su temprana orquesta propia del '47 y del '48 hasta el sexteto de fines de los 80, es una de las más ricas de la historia del tango. En vida se le criticó, quizás tanto como las supuestas infidelidades para con el género, el hecho de variar una y otra vez de proyectos. Jamás se quedó quieto y, cada vez que el público se acostumbraba a esperar de él determinadas cosas, él cambiaba y se iba para otro lado. Aun a costa de meterse en lugares que no le resultaban tan cómodos.

El recorrido por la obra de Piazzolla es, fundamentalmente, un tránsito por zonas casi siempre riesgosas. Es cierto que muchos de sus proyectos tuvieron que ver con vueltas a repertorios, formaciones o modalidades musicales ya probadas. Eran como los descansos para tomar impulso entre una tesis y otra. En ese sentido, la virtud principal de la magnífica antología de dos CD editada por RCA es la de detenerse, justamente, en los momentos de tesis. En los que le servían para demostrar algo nuevo y para internarse en paisajes musicales distintos. Con un muy buen remasterizado de las tomas originales, por los 78 minutos de música desfi-

lan varias de las estaciones inevitables y fundamentales del recorrido Piazzolla. "Inspiración", por la orquesta de Troilo, grabado el 3 de mayo de 1943, abre el disco. Después vienen "Adiós Nonino", "Calambre", "Prepárese", "Redención" y "Triunfal", por el primer quinteto en el caso de las dos primeras (grabaciones de enero de 1961, pertenecientes al disco *Piazzolla interpreta a Piazzolla*, con Simón Bajour en violín, Jaime Gosis en piano, Horacio Malvicino en guitarra y Kicho Díaz en contrabajo) y del segundo en el caso de las tres restantes (incluidas originalmente en *Piazzolla o no, bailable y apiazzollado* y grabadas en abril del mismo año, con Elvino Vardaro en lugar de Bajour y Oscar López Ruiz reemplazando a Malvicino).

Piazzolla y Goyeneche aparecen juntos en los registros de 1969 de "Balada para un loco" y "Chiquilín de Bachín". Y se incluyen "Verano porteño" e "Invierno porteño", ambas del histórico concierto de 1970, con el quinteto conformado por Cacho Tirao en guitarra, Antonio Agri-

## ASTOR PIAZZOLLA



Astor Piazzolla, un gigante cuya obra permanece intacta.

La recopilación retrata sus momentos de investigación musical.

en violín y viola, Osvaldo Manzi en piano y Kicho Díaz en contrabajo. La misma formación, pero grabada en estudio, aparece en "Concierto para quinteto".

Piazzolla grabó en ese mismo año varios solos de bandoneón, de los cuales se incluyen en este álbum "La casita de mis viejos" y "Milonga triste" (en este caso se trata, en realidad,

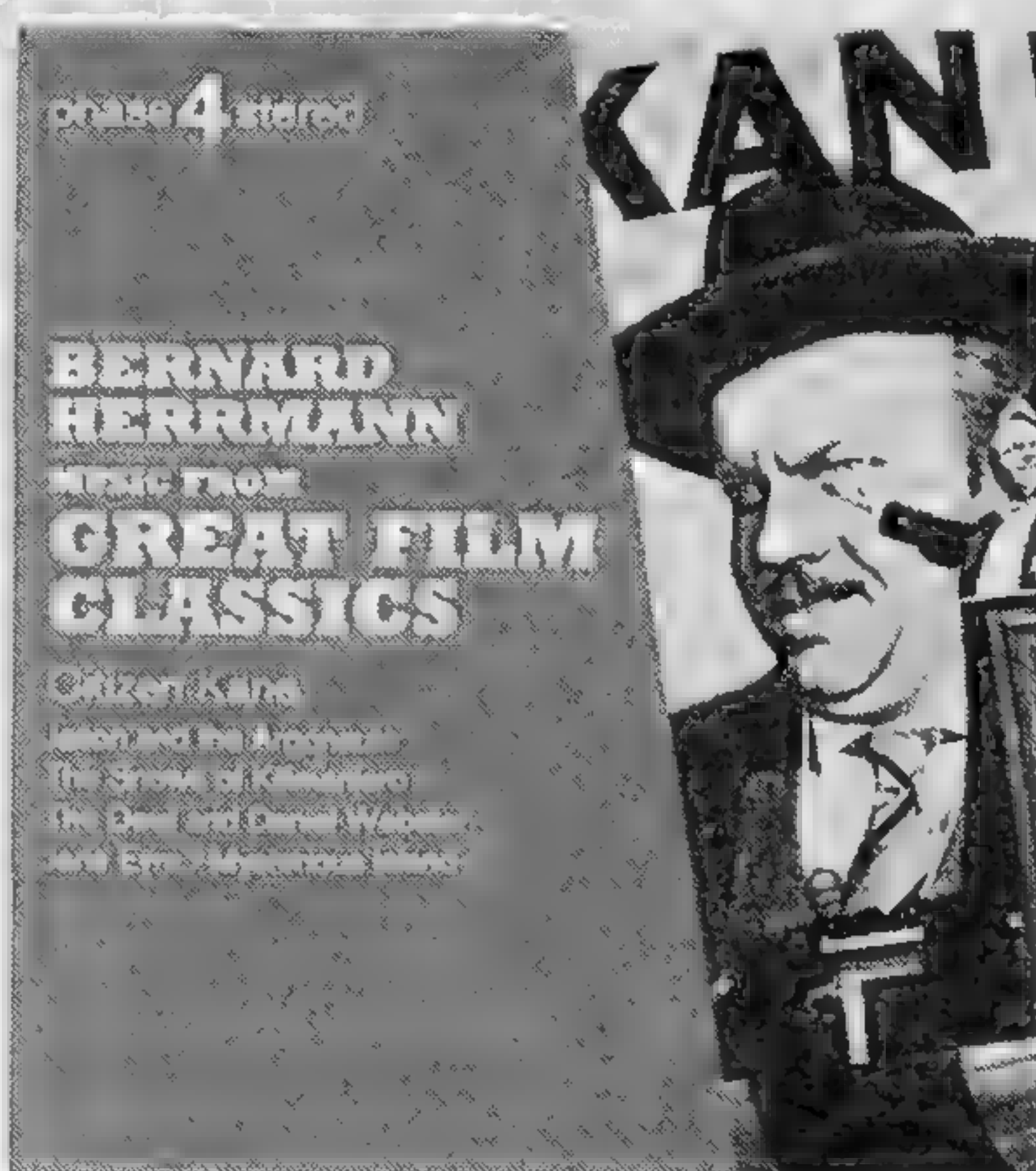
de un dúo consigo mismo, realizado con sobregrabación). Pero, también de 1970, es el registro de un dúo verdadero e imperdible: el del marplatense con Pichuco. El resultado es una versión notable de "El motivo". El resto de los temas que forman parte de esta edición pertenecen al noneto de 1972 y a un concierto con el nuevo quinteto, en 1982.

## Hollywood también tiene partituras

BERNARD HERRMANN. Music from Great Film Classics. London, 1996.

Formado en la Julliard neoyorquina y cercano, en la década del '30, a la aproximación de Aaron Copland, al imaginario musical estadounidense, Bernard Herrmann es hoy más conocido como músico de cine. Principalmente a partir de su larga asociación con Orson Welles y con Alfred Hitchcock, las obras de Herrmann pasaron a formar parte de la historia inevitable de la música estadounidense de este siglo. En este disco, recientemente editado en el formato CD dentro de la colección *Phase 4* (que fue famosa en los '60 por el realismo y presencia de sus grabaciones stereo),

el plato fuerte, obviamente, es la música compuesta por Herrmann para *Citizen Kane*. Sus cuatro movimientos (Overture, Variations, Ragtime y Finale) conforman, en apenas 13 minutos, un discurso sumamente coherente y atractivo. Las otras bandas, siempre dirigidas por el propio Herrmann al frente de la Filarmónica de Londres, son las de *Jane Eyre*, *The Devil and Daniel Webster*, *The Snows of Kilimanjaro*, *Mysterious Island* y *Jason and the Argonauts*. Otros títulos destacados de la colección *Phase 4* son los dedicados a las músicas para Hitchcock —entre ellas la obra maestra de *Psycho*— y la que Herrmann escribió para *Fahrenheit 451*, de Truffaut.

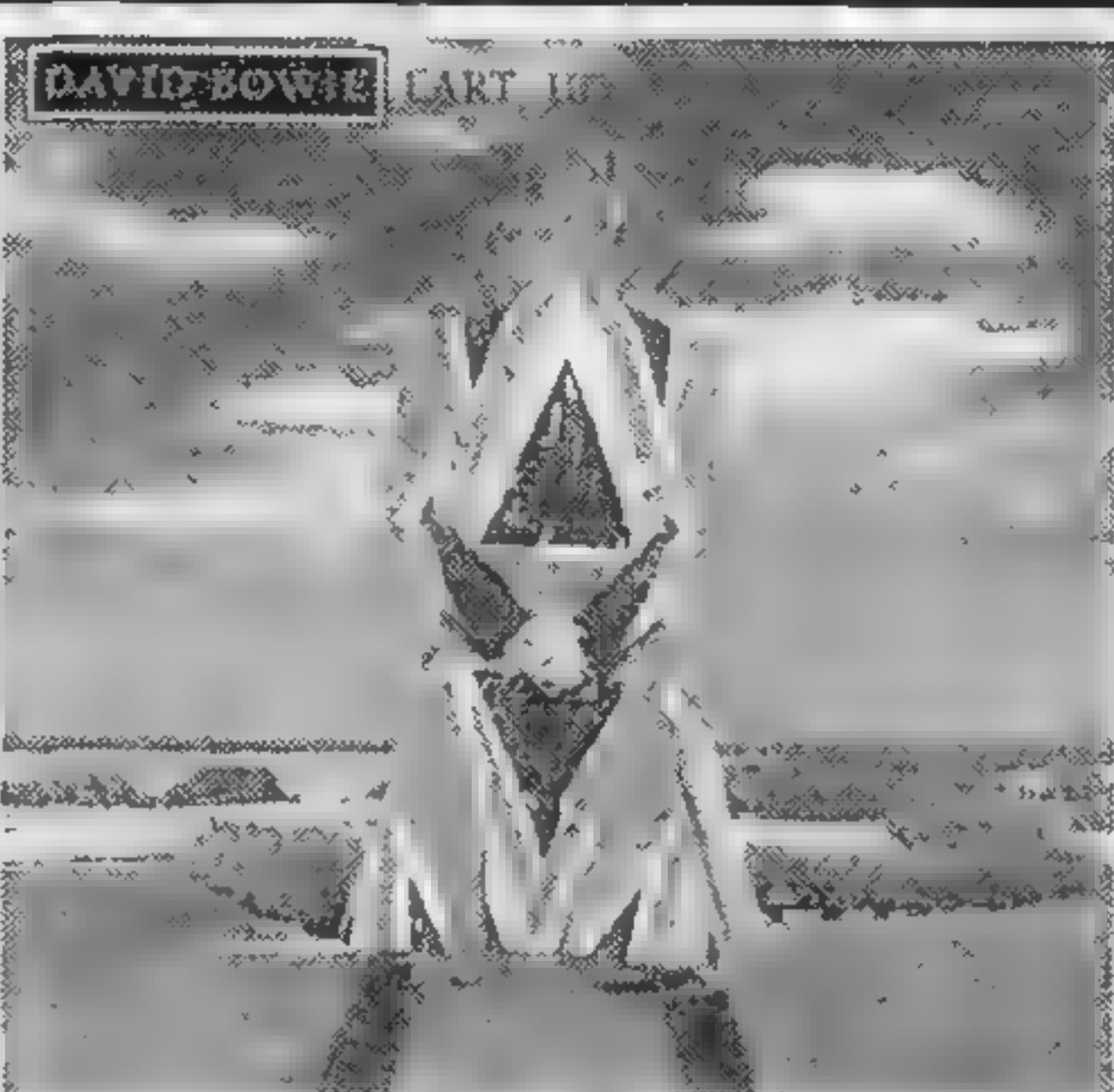


## Lanzamientos



CHOPIN. NOCTURNOS. POR MARIA JOAO PIRES. Deutsche Grammophon. 1996.

Los veintinueve Nocturnos compuestos por Frederic Chopin entre 1830 y 1846 funcionan como un manifiesto poético del romanticismo. La miniatura, la máxima libertad rítmica y armónica, el espíritu improvisatorio, la evocación de lo vocal (Chopin dijo alguna vez que estas obras eran "para cantar con los dedos"), son los ejes por los que transita la excelente pianista portuguesa Maria Joao Pires. Con sutileza, precisión y fraseo impecable, Pires logra la que podría considerarse la primera gran versión de los Nocturnos después de la de Arthur Rubinstein. (D. F.)



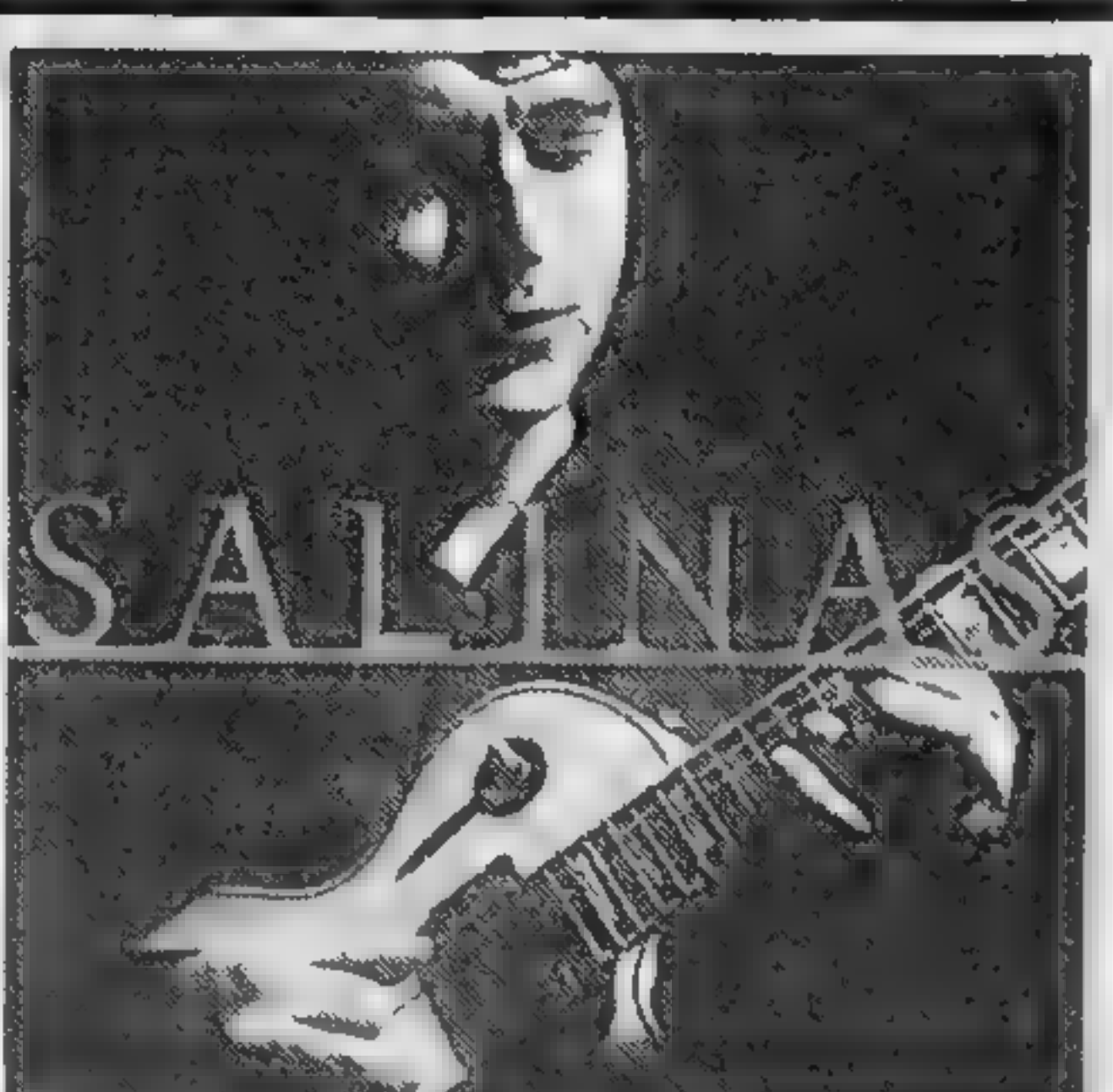
EARTHLING DAVID BOWIE BMG, 1997.

Luego de la gira de presentación de *Outside*, el Duque Blanco se metió con su banda en un estudio, y nueve días después salió con un disco inolvidable. *Earthling* es un compendio de canciones Bowie con el tratamiento ultratecnológico de los '90, y ofrece momentos de alta intensidad como "Seven years in Tibet", los experimentos dance de "Dead man walking" y "The last thing you should do" y ataques de adrenalina como "I'm afraid of Americans" y "Telling lies". Con su ex compañero de Tin Machine Reeves Gabrels como ladero, y una banda exquisita, el Duque entrega otra obra monumental. (E. F.)



A DOÑA CATA JUANJO TRÍO EPSA, 1996.

Este disco del trío de Juanjo Domínguez —él en primera guitarra, Rubén Díaz en segunda y Raúl Domínguez en guitarrón, más Jorge Díaz, también en guitarra, como invitado— se agrega a su anterior edición como solista. *Latinoamericano*, para reafirmarlo como uno de los instrumentistas más interesantes de estas tierras. Aquí, sin vueltas ni falsa sofisticación, abordan lo que en el jazz se llamaría standard, del folklore y el tango. Musicalidad, riqueza en la manera en que están concebidos los acompañamientos y polenta para un muy buen disco argentino. (D. F.)



SALINAS LUIS SALINAS GRP, 1996.

El sello GRP, fundado por Chick Corea y los hermanos Grusin, grabó este primer disco internacional del guitarrista argentino Luis Salinas. La banda es la misma que toca en el último de George Benson, eficaz y con un sonido excelente, y el álbum está muy bien producido. El estilo explosivo del guitarrista, sin embargo, no siempre encuentra el mejor vehículo. Algún ritmo de zamba, una chacarera —en la que Michael Bland, el baterista habitual de Prince, no termina de pegarla— y el bolero "Cuenta conmigo", de Chico Novarro, se destacan entre temas funky algo estandarizados. (D. F.)



TUNUYAN FUE UNA FIESTA DE "TRIBUS"

# La tonada no tiene frontera

Ciento cuarenta mil personas congregó el aporte mendocino al largo circuito de festivales veraniegos de folklore.

(Por Fernando D'Addario, desde Tunuyán) Durante cuatro días, Tunuyán se parece demasiado a un espejismo idílico donde las contradicciones se diluyen, sofocadas quizás por el vino patero que purifica y el poder mágico de la música que, aparentemente, todo lo redime. Allí, 140 mil personas dejaron de lado status social (en una provincia tradicionalista, rica, pero empobrecida como Mendoza, eso es casi un milagro), banderías políticas y disputas domésticas para encomendarse en cuerpo y alma a la Fiesta Nacional de la Tonada. Sus participantes —músicos y público— contaron con algunos aliados naturales para hacerle frente al desprecio que le dispensa el establishment folklórico del resto del país: un anfiteatro espectacular, casi virgen, al que nadie quiere ni siquiera asfaltar, enclavado a la vera del río Tunuyán, entre sauces y álamos. Y, también, cierto amateurismo organizativo, despojado de los vicios que caracterizan a los "grandes festivales de folklore".

La procesión, por la calle Uruguay, iba desnudando el reinado de las diversas tribus sociales que animaban la fiesta. Cientos de puestos ambulantes, que vendían desde vino casero (que se podía tomar directamente de una manguera que salía del barril) hasta hierbas medicinales (para curarse del vino) habían sido copados por la cumbia. Allí mandaban Sombras y Volcán. A los costados del anfiteatro, en los campings, el territorio estaba copado por los fieles del rocanrol. El espíritu de Patricio Rey se confundía con los rituales de la tonada cuando de los grabadores se escuchaba "Luzbelito", a metros no más del escenario principal. Sin embargo, estas expresiones culturales no eran antinómicas. Todos, cumbieros, rocanroleros y folklóricos, estaban dominados por la misma consigna superadora: que los hermanaba en el ritual de la tonada, con sus códigos regionalistas indelebiles. "A mí me caben Sumo, Divididos, los Redondos, pero esta es nuestra fiesta", le decía a **Página/12** Ivana, una chica de 16 años que llegó de Mendoza con unos amigos, a dedo, instaló una carpa y no pegó un ojo durante dos días y medio.

La tonada, un ritmo que según la leyenda tiene su origen remotísimo en Arabia, se desarrolló en el sur de España, pasó por Chile y cruzó la cordillera para recalar en Cuyo, no produce efectos euforizantes como los que provoca, por ejemplo, la chacarera. Su espíritu cadencioso y melancólico dejaba al público presente en una especie de letargo pasivo. Desfilaban los principales referentes de la música cuyana, como Pocho Sosa, una institución en Mendoza, que se bancó su set a pesar de haber sido sometido a cuatro by pass en los últimos tiempos. Y entre los nuevos referentes cabe destacar a Javier Rodríguez, cantante del conjunto de Ariel Ramírez,

## Por los pagos

El Festival Nacional de la Tonada pertenece al circuito de los grandes eventos folklóricos del año, que se desarrollan preferentemente en verano. La temporada fuerte comenzó con el festival de doma y folklore de Jesús María y luego continuó en Cosquín. El fin de semana pasado se desarrolló un evento de estas características en Baradero, mientras que pasado mañana comenzará en Santa María del Valle de Punilla el Festival de la Avicultura, que reunirá a los principales artistas del llamado folklore joven. El siguiente fin de semana se hará la tradicional Fiesta Nacional de La Chaya en La Rioja, y el Festival de la Serenata en Cafayate. Estas son sólo algunas de las fiestas regionales que se multiplican por cientos en ciudades del interior.

rez, quien se animó también a cantar serenitos y resbalosas, otros dos ritmos típicos de la región.

Pero no fue todo tonada, para relajar de los no iniciados. Además de Mercedes Sosa, Los Nocheros, Los Chalchaleros y Los Carabajal, lo mejor del festival se vio durante la actuación del Chango Spasiuk y Markama, quienes gozan de una tremenda popularidad entre los jóvenes cuyanos, que se apiñaron adelante y convirtieron el anfiteatro con piso de tierra en una gran pista de baile andino. Cuando todo terminó, volvió cada uno a lo suyo en Tunuyán y alrededores: la cosecha de fruta, los negocios vitivinícolas, la búsqueda infructuosa de trabajo o la espera de quienes sueñan con que los Redondos vayan a tocar a Mendoza.

## FRANCES

TODOS LOS NIVELES  
EXAMENES - VIAJEROS  
**833-5197**

## DIBUJO

Estoy Dibujado  
En Blanco y Negro  
CURSO "LA MESA MÁGICA"  
**921-8073**

## GUIONARTE

Primera Escuela Argentina de Guión  
INSCRIPCION 97

Carrera de Guión. Talleres de verano  
Charcas 4453. (1425) Bs. AS. 774-6698

Declarada de Interés Nacional. (Min. de Cultura y Educ.)



Después de Cosquín, Mercedes Sosa tuvo una noche más tranquila. El festival también tuvo lugar para Markama. y Chango Spasiuk

## Los premios marplatenses

La consagración del director Manuel González Gil como el primer ganador del Estrella de Mar de Oro y los aplausos que se llevaron las dos obras más premiadas de la velada, *El diario de Adán y Eva* y *Entre Borges y Piazzolla*, con cuatro galardones cada una, fueron datos salientes de la entrega de los tradicionales premios a la actividad teatral veraniega de Mar del Plata. La edición 1997 también distinguió a Miguel Ángel Solá y María Rosa Gallo como mejores actores, mientras que el circo Tihany y los espectáculos *Los Lobos*, *Boster Kirok* y *Boomerang* recogieron dos Estrellas cada uno. El salón Versalles del hotel Hermitage fue el escenario elegido por el Ente Municipal de Turismo para agasajar a la colonia artística, durante una fiesta que se extendió por tres horas y fue transmitida en directo por ATC. Ningún empresario quiso organizar el acto por considerarse poco rentable, revelaron fuentes del Ente. Promediando la ceremonia se concretó un alto para recordar con el aplauso la memoria del fallecido actor Raúl Aubel y repudiar el crimen del fotógrafo José Luis Cabezas. Los elencos de *El diario...* y *Entre Borges...* no sólo se convirtieron en los máximos triunfadores sino también en los más ruidosos a la hora de recibir los premios. A pesar de la ausencia de Pepe Soriano, uno de los protagonistas junto a Raúl Lavié de *Entre Borges...*, el elenco festejó sobre el escenario cada una de las Estrellas al mejor espectáculo musical y a la mejor coreografía, vestuario e iluminación.

## En Enero el CALOR

nos lo dieron ustedes.

**AM**

**MITRE 26.2%**

Continental 15.8%  
Rivadavia 12.6%  
Nacional 10.5%

**FM**

**CADENA 100 18.3%**  
99.9-BUENOS AIRES

Rock & Pop 13.0%  
Hit 12.6%  
Uno 11.7%

CADENA  
**100**  
BUENOS AIRES 99.9

**MITRE**  
**AM 80**  
LA RADIO ES ASI.



## TV

6.35  
7-HIMNO NACIONAL ARGENTINO.  
6.40  
7-EL PAIS QUE NO MIRAMOS.  
6.45  
7-AVISOS EN LA MADRUGADA.  
7.00  
7-ATC NOTICIAS.  
8.00  
7-A PURA MANANA.  
9.00  
7-VIVIR MEJOR.  
10.00  
7-33 MILLONES.  
10.30  
7-DIBUJOS ANIMADOS.  
11.00  
7-HORA LIBRE.  
11.30  
2-SUCESOS BONAERENSES.  
11-AQUI ESTA TU HIT.  
12.00  
2-AMERICA NOTICIAS.  
7-ATC NOTICIAS.  
9-UTILISIMA.  
11-TELEFE NOTICIAS.  
13-BRIGADA A.  
13.00  
2-ELIMINATORIAS FRANCIA 98: Ecuador-Uruguay.  
7-SALVESE QUIEN SEPA.  
9-NUEVEDIARIO.  
11-MARIA, LA DEL BARRIO.  
13-PATAS PARA ARRIBA.  
14.00  
9-CLINK CAJA.  
11-ADIVINA, ADIVINADOR.  
15.00  
7-BUENAS TARDES SALUD.  
9-INDISCRECIONES.  
11-LA NINERA.  
13-DE CORAZON.



La hiper rejuvenecida Ana María Picchio, estrella de "De corazón", telenovela poco convencional del 13.

15.50  
7-VIDEO MODA.  
16.00  
2-ESTA TARDE.  
7-DESEMBARCO EN LA COSTA.  
9-HABLEMOS CLARO.  
11-MARISOL.  
13-FORUM.  
17.00  
2-SIN VUELTAS.  
7-EL SHOW DE BUGS BUNNY.  
9-APRENDIENDO A VIVIR.  
11-SUPERMATCH.  
13-CAFE CON AROMA DE MUJER.  
17.30  
2-ELIMINATORIAS FRANCIA 98: Colombia-Argentina.  
18.00  
7-RUMORES DEL ESPECTACULO.  
9-90-60-90 MODELOS. 11-CEBOLLITAS.  
13-NUEVE LUNAS.  
19.00  
7-ATC NOTICIAS.  
9-MAMA POR DOS.  
11-TELEFE NOTICIAS.  
13-GASALLA EN LA TELE.  
20.00  
2-LA GUERRA DE LOS MUNDOS.  
7-LOS INTOCABLES.  
9-PROYECTO CASINO.  
11-MAC GYVER.  
13-TELENOCHE  
21.00  
2-AMERICA NOTICIAS.  
7-SALVESE QUIEN SEPA.  
9-RICOS Y FAMOSOS.  
11-NARANJA Y MEDIA.  
13-WALKER TEXAS RANGER.  
22.00  
2-LAS PATAS DE LA MENTIRA.  
7-SEMBRANDO CON... CIENCIA.  
9-LAS PELICULAS DE DANIELLE STELL: "Album familiar" (segunda parte).  
11-ELIMINATORIAS FRANCIA 98: Paraguay-Perú.  
13-CINE BANG: "Un buen policía". 23.00  
2-ELIMINATORIAS FRANCIA 98: Argentina-Colombia (segunda parte).  
23.30  
7-EL ABOGADO DEL DIABLO.  
23.55  
9-REPORTER ESSO.  
00.00  
2-ATORRANTES.  
7-ATC NOTICIAS CON ECO EN EL MUNDO.  
9-EL PAPA RAZZI.  
11-DURO DE ACOSTAR.  
13-EN SINTESIS.  
00.20  
13-CINE DE TRASNOCHE: "El desastre de Lockerbie"

CURSO DE ACTUACION  
PROF. ANDRES SACCHI

Socio fundador de ATI  
(Asoc. de teatros independientes)  
Ex Prof. Direc. Educ. Art. M.C.B.A  
Premio Fdo. Nac. de las Artes  
-Niños - Adolescentes - Adultos -  
Perú 294 Manzana de las Luces  
477-4911 y 331-9534 int. 115

# Un documental sobre Evita que sí merece un Oscar

El trabajo realizado por Tristán Bauer y Miguel Bonasso sobre el peregrinaje del cadáver de Eva conmovió a Inglaterra.

(Por Marcelo Justo, desde Londres) Eufórico con la repercusión que tuvo La tumba sin sosiego, el documental sobre Evita que dirigió Tristán Bauer y que Channel Four presentó recientemente, el escritor y periodista Miguel Bonasso dialogó con Página/12 sobre la investigación que realizó y las fotos que Juan Domingo Perón tomó del cadáver de Eva cuando la dictadura de Alejandro Agustín Lanusse se lo devolvió en 1971. "El cadáver de Evita tiene todavía muchos enigmas", señaló Bonasso, quien una vez más se negó a revelar quién le proporcionó esas fotos que "prueban de modo concluyente las vejaciones a que fue sometido".

—Uno de los enigmas que rodearon al cadáver de Evita fue el estado en que se encontraba. Sobre este punto el documental es concluyente.

—En efecto. El encargado de trasladar el cadáver de Evita a Milán en 1957, el Coronel Héctor Eduardo Cabanillas, que en aquella época era el jefe del Servicio de Informaciones del Ejército, intenta apoyarse en lo que dice el embalsamador de Evita, el doctor Pedro Ara, para desmentir lo que llama las "infirmas" que se dijeron sobre el tema. Y en su libro, *El caso de Eva Perón*, Ara dice que presentaba heridas superficiales. En mi opinión existió una forma de censura por las consecuencias que podía tener en ese momento político de la Argentina la profanación del cadáver de Evita. El abogado de Perón, Isidoro Ventura Mayoral, fue el primero en hablarme de las fotos que había tomado Perón. El documental las muestra por primera vez. Tiene un tajo profundo en la mejilla derecha, la nariz destrozada y un puntazo como de sable en la frente. Hay otras heridas que las fotos no muestran y que las hermanas de Evita ocultan. Un corte por debajo del seno, un tajo en uno de los brazos, señales de roturas en las rodillas. El cuello de Evita está como separado del cuerpo, es casi como un ca-

dáver degollado. La presión que tiene que haberse ejercido es particularmente deliberada, porque como se sabe un cuerpo embalsamado es mucho más duro, mucho más difícil de quebrar.

—¿Qué enigmas subsisten sobre el cadáver de Evita?

—Hay que tener en cuenta que el cadáver es secuestrado el 22 de diciembre de 1955 y que recién se lo devuelven a Perón el 3 de setiembre de 1971. En estos casi dieciséis años va de un lado a otro hasta que es enterrado bajo nombre falso en Milán. Las diferentes estaciones de ese vía crucis siguen en las sombras. Por ejemplo, los pies aparecen cubiertos de brea. ¿Qué significa eso? La hermana de Evita, Erminda, se lo pregunta en el documental. La identidad de los profanadores del cuerpo continúa oculta, en gran medida por el protagonismo del coronel Carlos Eugenio Moori Koenig, que fue quien secuestró el cadáver de la CGT, donde había permanecido desde el golpe del '55. Cabanillas, que lo reemplaza en el Servicio de Informaciones, dice en el documental que el coronel Koenig había sometido al cadáver a prácticas poco cristianas.

## La unanimidad de la crítica

La crítica de la prensa británica sobre *La tumba sin sosiego* fue unánime, luego de que el documental fuese visto por dos millones de televidentes. "Extraordinario", tituló *The Independent*. "El material de época tiene una atmósfera cautivante y la narración histórica es concisa y electrizante", señaló *The Observer*. El *Financial Times* lo puso como un ejemplo de la habitual superioridad de los documentales sobre el resto de la televisión británica. *Time Out*, la revista del espectáculo y el entretenimiento londinense, diagnosticó la existencia de una "Eva Peronitis". *The Guardian* dio una de las visiones más políticas del documental: "Detrás de la historia de las peregrinaciones del cadáver de Evita, esto recuerda que el peronismo fue un episodio revolucionario de la historia latinoamericana". El periodista que escribió la reseña, Richard Gott, fue corresponsal en Buenos Aires en los 70. "Argentina debe conformarse ahora con un recuerdo que, con la ayuda de directores cinematográficos, músicos y novelistas, será, como el mismo cadáver, profanado, desfigurado y destruido", afirmó su crónica.



Evita en su época de gloria, antes del tétrico peregrinaje de su cuerpo. El documental registra los abusos sufridos por el cadáver.

—¿Por qué los militares no destruyeron su cadáver?

—Sin duda alguna pesaron los factores culturales. Evidentemente los jefes del ejército, que sabían que había una base católica muy fuerte en sus filas, tenían dudas sobre la conveniencia de destruirlo, cosa que no pasaba con los masones de la Marina que se planteaban hacerlo desaparecer, tirarlo al fondo del mar, quemarlo con ácido. Es probable también que algún sector de

la Iglesia se haya opuesto a la destrucción. Pero creo que hubo un cálculo político: ¿qué pasaba si en algún momento tenían que negociar con Perón? En un momento que tenemos filmado pero que no entró en el documental, el coronel Cabanillas reconoce que el plan era devolverlo a Perón. Aramburu piensa que hay que sepultarla pero anónimamente. Este plan queda trunco por los comandos peronistas que seguían al cadáver. De modo que deciden enterrarla fuera del país. En Milán hay otro intento de deshacerse del cadáver. Habían perforado la chapa de zinc del ataúd para que la humedad y las alimañas lo destruyeran. No sabían que el trabajo de Ara era tan minucioso.

—¿Por qué el Vaticano participa en este entierro ilegal en Milán?

—El Vaticano participa en la caída de Perón. No hay que olvidar que Pío XII lo excomulgó tras la expulsión de los monjes de la Orden de San Pablo, Alejandro Angeli, que es un seudónimo de Giulio Madurini, que es parte de la Operación Evasión e interviene en la exhumación del cadáver y el traslado a España.

## TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



**AGUIRRE LA IRA DE DIOS**  
de Werner Herzog.  
A las 15.45 por Cinemax.

Esta es la increíble historia del conquistador español que, en su obsesión por encontrar "El Dorado", enloquece y lleva a su tripulación hacia una aventura, destinada al fracaso. Esa obsesión sin límites es precisamente el atractivo de una de las grandes realizaciones del director. La filmación, realizada en pleno Amazonas peruano, fue también un delirio continuo, según se encargó de difundir el mismo Kinski en sus memorias o, por ejemplo, Mick Jagger, quien declinó participar. Un film imprescindible, lleno de escenas que muestran los talentos de Herzog y Kinski. Inolvidable, por ejemplo, la última, la de los monos y la balsa.



**TOMATES VERDES FRITOS**,  
de John Avnet.  
A las 14.45 por Space.

Un cuidadoso tratamiento narrativo y muy buenas actuaciones de un elenco femenino homogéneo—Jessica Tandy, Mary Stuart Masterson, Mary Louis Parker y Kathy Bates—hacen de esta película una amable comedia que hilvana con maestría las historias que van relatando las tradiciones familiares de las protagonistas. De los recuerdos de la más anciana de ellas (Tandy) hasta la frescura de las más jóvenes (Parker y Masterson), esta fábula sureña acepta gustosa el traje de liviano melodrama que le cabe perfectamente. Un film catalogable como "con mujeres y para mujeres", pero que en su momento deleitó también a la especie masculina.



**PASAJERO 57**,  
de Kevin Hooks.  
A las 21 por I-Sat.

Acción y suspense en las alturas, una fórmula que no por conocida deja de dar resultado. Un agente encargado de supervisar la seguridad de una línea aérea (Wesley Snipes) viaja, casualmente, en un vuelo elegido por un comando terrorista para un secuestro. A partir del incidente, el solitario héroe deberá arreglárselas para detener los planes de los secuestradores y, además, proteger la vida de los pasajeros. La trama, más allá de los convencionalismos del género, circula a gran velocidad y ése es su principal atractivo. Snipes, por otra parte, se consagra como el primer gran héroe de acción negro de la historia del cine hecho por blancos.



**ESTADOS ALTERADOS**  
de Ken Russell.  
A las 22.45 por I-Sat.

Realización alucinada (una más) de Ken Russell, con William Hurt como protagonista de una historia de científicos, poder de la mente y puertas de la percepción abiertas por medio de infusiones utilizadas por indígenas mexicanos. Sobre esos ejes circula la investigación de un científico que termina obsesionado y metido en sus propios experimentos, aislándose progresivamente de un entorno "real" que lo abruma cada vez más. En la Argentina este película no se pudo ver en el momento de su estreno mundial (1980), por contener escenas que eran consideradas "apología de la droga", aunque circuló en copias clandestinas como objeto de culto.



UNA POLEMICA CULTURAL EN CIERNE

# Las librerías de Internet

*Las compras de libros on line son un fenómeno notable para el público, pero un peligro para las librerías tradicionales.*

(Por Cecilia Macón) Hojear, tocar, mirar, leer, copiar—a veces hurtar—son algunas de las actividades que hacen de un paseo por las librerías algo más que un mero acto de consumo. Hoy, con el florecimiento de las librerías virtuales vía Internet, donde es posible elegir, husmear, vagar, y por cierto comprar, las cosas están cambiando. Aceleradamente. Para ciertos profesionales, estudiantes y lectores de mediano nivel adquisitivo, a esta altura puede resultar lo mismo comprar un libro en Corrientes y Montevideo que hacerlo en un comercio a pasos del Central Park neoyorkino, salvando el pequeño obstáculo del idioma, que de todas maneras debe manejarse aunque más no sea para operar en Internet. La difusión del fenómeno en el nivel internacional ha deparado, entre otras cosas, que las pequeñas editoriales salgan del ostracismo, y que los colores de las tapas de los libros sean cada vez menos importantes a la hora del diseño. Las librerías on line a la que cualquier usuario argentino puede acceder son casi doscientas. En general, la compra no es más cara que una local en librería. Una de estas librerías on line, según datos oficiales, factura anualmente el seis por ciento del total de compras que se realizan en el mundo a través de Internet, tomando en cuenta todos los rubros.

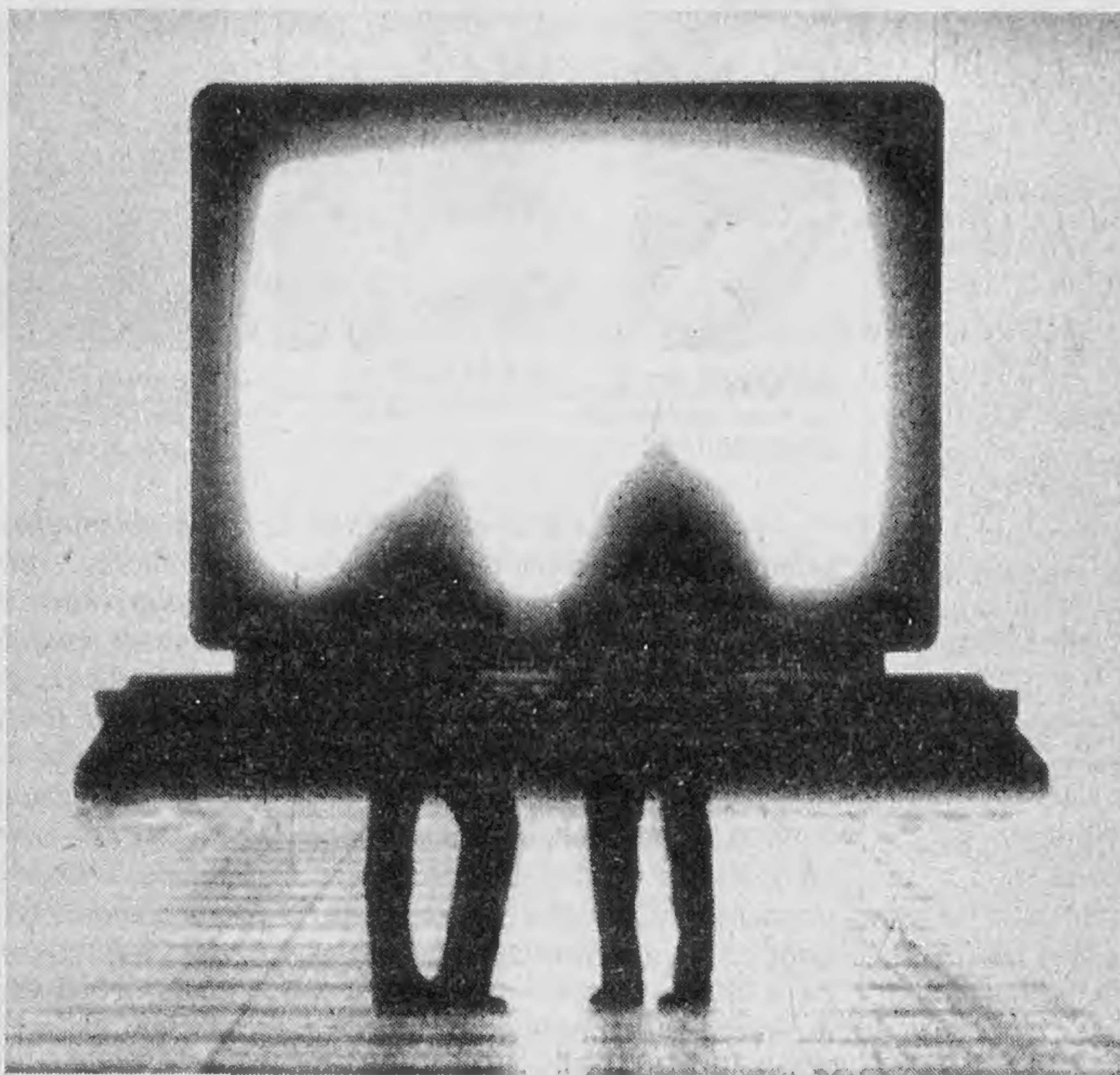
Para la crítica norteamericana Jody Berland, "la tecnología está rediseñando el espacio del capitalismo. Y esto significa que los sujetos que realizan sus intercambios comerciales bajo las nuevas tecnologías ya no son los mismos que antes. La forma en que leemos los libros que compramos tampoco será igual". Por ahora, en la red de redes ya son los bienes culturales—libros, CDs, recuerdos de museos—los que circulan a una velocidad vertiginosa gracias a páginas administradas desde Alemania, México, Brasil, Estados Unidos, Puerto Rico o Italia. El argentino Eduardo Krasak, politólogo y usuario obsesivo del servicio, aclara el motivo de sus preferencias. "La ventaja básica es la posibilidad de acceder al instante a una

suerte de librería mundial, donde todo parece ser posible. Aunque hay que agregar el costo del envío, como los libros—sobre todo en Estados Unidos—son sustancialmente más baratos que en la Argentina, la cosa no es tan grave. La única dificultad pasa por las clasificaciones temáticas propuestas; algo que parece más determinado por las distintas tradiciones culturales de lo que uno cree".

Amazon, que ofrece un catálogo con más de un millón de libros y se define como "la librería más grande de la Tierra", es, con un año y medio en el cyberspacio y una facturación anual de 17 millones de dólares, la pionera en estas lides. Colleen Preston, a cargo del marketing de la empresa, dijo a **Página/12** ante una consulta por correo electrónico que Amazon es el resultado de un estudio de mercado—encargado en 1994 por su actual presidente, Jeff Bezos—, que concluyó con la certeza de que "el área con más futuro para las ventas en línea era la de los libros". Pero los libreros de carne y hueso no parecen identificar en la tendencia una amenaza a sus beneficios. Raúl Carioli, socio gerente de la librería Prometeo, dijo a este diario que tiene claro que "el servicio de Internet tiene varios problemas". Entre ellos, puntualizó, "demanda demasiado tiempo, existe la posibilidad de que el libro no llegue, hay gastos de envío, las conexiones telefónicas son caras y uno no puede conocer su contenido con anterioridad. Las librerías virtuales son sólo un divertimento para los fanáticos de las computadoras".

Frente a la novedad, nadie parece dispuesto a pronosticar la extinción de mesas y estantes. El propio presidente de Amazon confirma que la nueva forma de comercialización no pone en jaque a las librerías tradicionales: "No sólo porque muchas de ellas como Barnes & Noble—la cadena más grande de los Estados Unidos—están preparando su lanzamiento virtual para este año, sino también porque hay ciertas cosas que nosotros nunca podremos ofrecer: sentarse a hojear libros, tomar un café, encontrarse con amigos. Creo que la influencia se hará sentir en que las librerías tradicionales tendrán que prestar mucha atención al ambiente y a brindar un servicio personalizado. Si lo logran, las librerías físicas serán los centros comunitarios del siglo XXI".

Esta tendencia definida por Alberto Vitale, presidente de la estadounidense Random House—una de las editoriales más grandes del mundo—, como "el comienzo de una nueva forma de comprar libros que revolucionará el mercado", parece ser capaz de traducirse en una ventaja adicional para las empresas editoras: permite hacer un estudio de mercado detallado e instantáneo con los datos que cada usuario deja en la página de Internet correspondiente. "Nuestros beneficios se multiplicarán gracias a la previsión con que se planificará el mercado. Es por eso que los libros bajarán sustancialmente su precio, permitiendo—gracias también a la comodidad del sistema—que la gente compre muchos más libros que ahora", afirma Vitale. Los análisis realizados sobre el futuro de las librerías en línea tienden a demostrar que la verdadera revolución estará protagonizada por las pequeñas editoriales y las hasta hoy ignotas autoediciones financiadas por autores incapaces de conmover a algún editor: desde su



"La tecnología rediseña el espacio del capitalismo", dice una crítica.

"Yo accedo al instante al mercado mundial", afirma un usuario argentino.

propio sitio en la red podrán vender su producto sin mediaciones. Según la revista *Forbes*, el monopolio de algunas megalibrerías resultará impenable. Librerías gays, sobre autos, para chicos, universitarias, dedicadas a la historia alemana o a los fanáticos del rock, diseñan un panorama donde la radicalidad de la segmentación

ahuyentará el fantasma de la concentración. Desde los libreros ambulantes de la Edad Media hasta los supermercados, pasando por las primeras vidrieras del siglo pasado, la circulación de libros ha sido protagonista de más de una metamorfosis. En cada caso una burla a los funerales apresurados.

## Tres, y la compu

Tras dedicarse a retratar las secuelas de los conflictos bélicos de Sarajevo, Argelia y Chechenia, el escritor español Luis Goytisolo acaba de publicar en España una nueva novela, *Placer licuante*, con la que decidió reflexionar sobre otra forma de desavenencias: las conyugales. *Placer licuante* es una novela que intenta ser un "reflejo nítido de nuestra sociedad y sus problemas, desde el punto de vista femenino", afirma. "Ni su protagonista, ni la sexualidad que vive, podrían pertenecer a otra época más que a la actual. La acción transcurre entre tres personajes, dos masculinos y uno femenino, que no llegan a constituir un triángulo amoroso, y que asisten al nacimiento de un cuarto personaje: una computadora que es la que más sabe de todos ellos". Como se ve, el autor de obras como *Señas de identidad* y *Las virtudes del pájaro solitario* no ahorra ninguna cuota de escepticismo. "Actualmente prevalece un carácter despiadado en las relaciones personales y colectivas. Este hecho se produce cuando la gente se muestra más desalmada y los proyectos de revoluciones definidas por la solidaridad parecen congelados", considera. "En la sociedad se ha desarrollado una nueva relación de pareja, algunas de cuyas dificultades se reflejan en mi novela. Esto tiene un marco social: asistimos a un momento de individualismo total, con resultados inquietantes y sin una renovación verdadera de generaciones".

CON JORGE  
BULLRICH  
EL FUTBOL  
DEL ASCENSO  
LLEGO A  
LA RED

Todos los sábados de 14  
viva en La Red Deportiva  
Nacional B de la mano c  
más experiencia en el fú  
Con el relato, la informa  
y el estilo que más gusta  
estadios, con todos los g  
comentarios de Julio Cés  
Bullrich y el Nacional B e

La  
Red  
Deportiva  
AM 910

SABADOS DE 14 A 19 HS.

## De lealtad y competencia

Más allá de las amabilidades protocolares, la disputa entre las librerías físicas y las virtuales tiene sus zancadillas y golpes bajos. Las de carne y hueso, por ejemplo, cuestionan seriamente la honestidad de más de una colega virtual. Cuando la librería virtual Amazon lanzó a la red su "más de un millón de libros", los expertos en temas editoriales comenzaron a difundir un detalle que hasta el momento no parece haber afectado el crecimiento del negocio: simplemente no existen un millón de libros disponibles en el mercado norteamericano. Un recuento detallado de los registros reduce la dorada cifra de los siete dígitos a sólo 600.000 ítems. Muchos de los títulos con que las librerías en línea engrosan sus catálogos son tan virtuales como los anaqueles. Pero ¿quién no fue a una librería real y se encontró con que el libro que pide "no está en existencia", pero "se lo conseguimos en un par de días".



# cine

## 101 DALMATAS

APTA. Comedia. Walt Disney en castellano. Con Glenn Close y Jeff Daniels. Dir.: Stephen Herek. **Los Angeles 2.** Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-  
**Normandie 2.** Lavalle 855. 322-1000. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-

## ANTES DE LA LLUVIA

P/M/16. Drama. Dir.: Milko Manchevski. Con Katrin Cartlidge y Rade Serbedzija. **Cineplex Lavalle 3.** Lavalle 727. 393-8610. A las 13.15, 15.40, 18.05, 20.30 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Losuar 1.** Av. Corrientes 1743. 371-6100. A las 14, 16, 18, 19, 20.25 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.

## CARO DIARIO

APTA. Comedia. Dir.: Nanni Moretti. Con Nanni Moretti y Jennifer Beals. **Lorca 2.** Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## CORAZON DE DRAGON

P/M/13. Aventuras. Con Dennis Quaid. Dir.: Rob Cohen. **Metro 1.** Cerrito 570. 382-4219. A las 14, 16.15, 18.30, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Monumental 1.** Lavalle 780. 393-8865. A las 13.30, 15.40, 18.10, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Paseo Alcorta 2.** Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.30, 15.45, 18.15, 20.45 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Santa Fe 2.** Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.50, 16.50, 19, 21.10 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.30.-

## DAYLIGHT

P/M/13. Acción. Con Sylvester Stallone y A. Brenneman. **Galería Pacífico 1.** Florida 753. 319-5357. A las 14.20, 16.20, 18.20, 20.20 y 22.30. Sáb. trasn.: 0.30.  
**Trocadero 2.** Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

## DILE A LAURA QUE LA QUIERO

P/M/13. Drama. Con Jorge Perugorria, Ana Álvarez y Jessica Schultz. **Cjo Tita Merello 2.** (Sala Bence) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15.-

## EL CALLEJON DE LOS MILAGROS

P/M/16. Drama. Dir.: Jorge Fons. Con Salma Hayek, Ernesto Gómez Cruz y María Rojo. **Atlas Santa Fe 2.** Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13.30, 16.20, 19.30 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.15.  
**Gaumont.** Rivadavia 1635. 371-3050. A las 16.50, 19.40 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.15.-  
**Metro 2.** Cerrito 570. 382-4219. A las 14.10, 17, 19.50 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Monumental 2.** Lavalle 780. 393-8865. A las 14.20, 17, 19.45 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Patio Bullrich 1.** Libertador 750. 815-8328. A las 13.30, 16.50, 19.50 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.-

## EL CLUB DE LAS DIVORCIADAS

P/M/13. Comedia. Dir.: Hugh Wilson. Con Bette Midler, Goldie Hawn y Diane Keaton. **Premier 2.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16.30, 18.40, 20.50 y 23.-

## EL ESPEJO TIENE DOS CARAS

P/M/13. Comedia. Dir.: Barbra Streisand. Con Barbra Streisand y Jeff Bridges. **Capitol.** Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13.10, 15.25, 17.50, 20.25 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.10.  
**Monumental 4.** Lavalle 780. 393-8865. A las 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Patio Bullrich 2.** Libertador 750. 815-8328. A las 13.20, 15.40, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

## EL REGALO PROMETIDO

APTA. Comedia. En castellano. Dir.: Brian Levant. Con Arnold Schwarzenegger y R. Wilson. **Los Angeles 3.** Corrientes 1770. 371-3742. A las 12.50, 14.30, 16.10, 17.50, 19.30, 21.10 y 22.50.-  
**Trocadero 5.** Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

## EL RESCATE

P/M/16. Acción. Dir.: Ron Howard. Con Mel Gibson y Rene Russo. **Ambassador.** Lavalle 777. 322-9700. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-  
**América.** Callao 1057. 811-3818. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.  
**Paseo Alcorta 4.** Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.15, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Patio Bullrich 3.** Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-

## ESO QUE TU HACES

APTA. Comedia. Aut. y dir.: Tom Hanks. Con Liv Tyler y Jonathon Schaech. **Grand Splendid.** Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13.15, 15.05, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Normandie 1.** Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.25.-  
**Patio Bullrich 6.** Libertador 750. 815-8328. A las 13.15, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

## EVA PERON

APTA. Biográfica. Dir.: Juan Carlos Desanzo. Con Esther Goris y Victor Laplace. **Cjo Tita Merello 1.** (Sala Legrand) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15.-  
**Premier 1.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50.-

## FIESTA

P/M/16. Drama. Dir.: Pierre Boutron. Con Jean Louis Trintignant y Gregoire Colin. **Atlas Recoleta.** Guido 1952. 803-3313. A las 15.45, 18, 20.30 y 22.45.-  
**Cineplex Lavalle 1.** Lavalle 727. 393-8610. A las 13.05, 15.05, 17.05, 19.05, 21.05 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Lorca 1.** Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.

## GARRAS (DONDE COMIENZA LA LEYENDA)

P/M/13. Aventuras. Dir.: Stephen Hopkins. Con Michael Douglas y Val Kilmer. **Galería Pacífico 2.** Florida 753. 319-5357. A las 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.50. Sáb. trasn.: 0.45.  
**Trocadero 4.** Lavalle 820. 393-8321. A las 14, 16.20, 18.35, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.25.-  
**Metro 3.** Cerrito 570. 382-4219. A las 13.45, 16.05, 18.25, 20.45 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.30.-

## LOS HIJOS DE LA CALLE

P/M/16. Suspense. Dir.: Barry Levinson. Con Robert de Niro, Dustin Hoffman y Brad Pitt. **Atlas Lavalle.** Lavalle 869. 322-1936. A las 13.30, 16.30, 19.30 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Paseo Alcorta 3.** Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.30, 16.45, 19.45 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Patio Bullrich 4.** Libertador 750. 815-8328. A las 13.30, 16.30, 19.30 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Santa Fe 1.** Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 14.10, 17, 19.50 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.-

## MATILDA

APTA. Comedia. Con Danny DeVito y Mara Wilson. **Normandie 4.** Lavalle 855. 322-1000. A las 14, 16.10, 18.30, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-  
**Premier 3.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 16, 18, 20.30 y 22.40.-

## MAXIMO RIESGO

P/M/16. Acción. Dir.: Ringo Lam. Con Jean Claude Van Damme y Natasha Henstridge. **Trocadero 6.** Lavalle 820. 393-8321. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

## MEDIDAS EXTREMAS

P/M/16. Suspense. Dir.: Michael Apted. Con Hugh Grant y Gene Hackman. **Trocadero 1.** Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.25.-

## ROMEO Y JULIETA

P/M/13. Drama. Con Leonardo DiCaprio y Claire Danes. **Monumental 3.** Lavalle 780. 393-8865. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Paseo Alcorta 1.**

# en cartel



**SHOWGIRLS.**  
de Paul Verhoeven.  
(Estados Unidos).

*A casi dos años de su estreno en el primer mundo y precedida de innumerables controversias entre los críticos norteamericanos, llegó a la Argentina Showgirls. Visto desde un punto de vista tolerante, el film es la visión del holandés Verhoeven del mundo de las desnudistas, pero en una ciudad mítica como Las Vegas, acaso un símbolo de un costado de la sociedad estadounidense. Desnudos de verdadera stripper (y no performances gimnásticas a lo Demi Moore en Striptease) y escenas de sexo despojadas de intenciones "artísticas" convierten en una revelación del rubro a Elisabeth Berkley. (Premier, Trocadero y Savoy).*



**FIESTA.**  
de Pierre Boutron  
(Francia)

*Ambientada en la Guerra Civil española, Boutron dirige una película de claro corte antibelicista, a pesar de estar contada desde el enfoque de un combatiente franquista. El guión se basa en una novela de José Luis Villalonga y cuenta la historia de un joven militar que recibe los consejos de un viejo coronel homosexual enamorado de la guerra. Excelentes las actuaciones de Jean-Louis Trintignant -como el viejo coronel- y de Gregoire Colin, un rostro conocido por su actuación como el joven monje en la notable Antes de la lluvia. (Atlas Recoleta, Cineplex Lavalle, Lorca y Savoy).*

Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-

## SHOW GIRLS

P/M/18. Drama erótico. Dir.: Paul Verhoeven. Con E. Berkley y G. Gerson. **Premier 4.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 17, 20 y 22.30.-  
**Trocadero 3.** Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15.20, 17.40, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

## SOL DE OTOÑO

APTA. Drama. Dir.: Eduardo Mignogna. Con Norma Aleandro y Federico Luppi. **Cineplex Lavalle 2.** Lavalle 727. 393-8610. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Cjo Tita Merello 3.** (Sala Garcés) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30.-

## SPACE JAM (EL JUEGO DEL SIGLO)

APTA. Comedia. Dir.: Joe Pytko. Con Michael Jordan y Bugs Bunny. **Alto Palermo 1.** Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13.20, 15.15, 17.10, 19.05, 21 y 23. Sáb. trasn.: 0.40.-  
**Los Angeles 1.** Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23.-  
**Maxi 1.** Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14.15, 16, 17.45, 19.30, 21.15 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Ocean 2.** Lavalle 739. 322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-

## TRAINSPOTTING

P/M/18. Drama. Dir.: Danny Boyle. Con Ewan McGregor, Ewan Bremner y Robert Carlyle. **Lorange.** Av. Corrientes 1372. 373-2411. A las 15.25, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.10.-  
**Losuar 2.** Corrientes 1743. 371-6100. A las 13.40, 15.20, 17.15, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-  
**Normandie 3.** Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

## TURBULENCIA

P/M/13. Thriller. Dir.: Andrew Davis. Con Andy García y Alan Arkin. **Alto Palermo 2.** Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13, 14.50, 16.55, 19, 21.05 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.-  
**Atlas Santa Fe 1.** Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.-  
**Ocean 1.** Lavalle 739. 322-1515. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Patio Bullrich 5.** Libertador 750. 815-8328. A

las 13.30, 16.20, 18.30, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-

# barrios

## BELGRANO

**101 DÁLMATAS**  
APTA. Savoy 4.  
Av. Cabildo 2829. 781-9400.  
A las 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.

## CORAZÓN DE DRAGÓN

P/M/13. Belgrano 4.  
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.40, 16.40, 18.50, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-

## EL CALLEJÓN DE LOS DESEOS

P/M/16. Belgrano 6.  
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.50, 16.50, 19.40 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.30.-

## EL ESPEJO TIENE DOS CARAS

P/M/13. Atlas Belgrano 2.  
Cabildo 2165. 781-7200. A las 12.45, 15, 17.35, 20.15 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.-

## EL RESCATE

P/M/16. Belgrano 2.  
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.15, 15.25, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-  
**General Paz 4.** Cabildo 2702. 781-1412. A las 14.20, 16.50, 19.20 y 22. Sáb. trasn.: 1.-  
**Solar de la Abadía. Sala 1.** L. M. Campos y Maure. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

## FIESTA

P/M/16. Savoy 2.  
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 13.50, 16.20, 18.40, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.-

## LOS HIJOS DE LA CALLE

P/M/16. Belgrano 1.  
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14, 16.50, 19.40 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.30.-  
**General Paz 1.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.10, 16.15, 19.20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.15.-  
**Solar de la Abadía. Sala 2.** L. M. Campos y Maure. A las 13.15, 16.10, 19.10 y 22.10. Sáb. trasn.: 1.10.-

## ROMEO Y JULIETA

P/M/13. Belgrano 3.  
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-

## SHOW GIRLS

P/M/18. Savoy 3.

Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 13.10, 15.35, 18, 20.25 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.20.-

## SPACE JAM (EL JUEGO DEL SIGLO)

APTA. Belgrano 5.  
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.30, 15.30, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.30. Sáb. trasn.: 1.30.-

## TRAINSPOTTING

P/M/18. Savoy 1.  
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.20.-

## TURBULENCIA

P/M/13. General Paz 2.  
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 14.20, 16.30, 18.45, 21 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.20.-

## CABALLITO

**EL ESPEJO TIENE DOS CARAS**  
P/M/13. Lyon 2.  
Av. Rivadavia 5050. 903-6840. A las 16.15, 17.50, 20.25 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

## TRAINSPOTTING

P/M/18. Lyon 1.  
Av. Rivadavia 5050. 903-6840. A las 14.25, 16.25, 18.25, 20.35 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.20.-

## FLORES

**101 DÁLMATAS**  
APTA. Coliseo 2.  
E. Bonorino 34. 631-6181. A las 13.20, 15.20, 17.25, 19.45 y 22.10. Sáb. trasn.: 0.50.-

## CORAZÓN DE DRAGÓN

P/M/13. Rivera Indarte 5.  
Rivera Indarte 44. 612-5500. A las 13.15, 15.30, 17.45, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-

## EL CALLEJÓN DE LOS MILAGROS

P/M/16. Coliseo 1.  
E. Bonorino 34. 631-6181. A las 13.35, 16.55, 19.50 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.10.-

## EL RESCATE

P/M/16. Flores 1.  
Rivadavia 6661. 631-3701. A las 14.35, 17.10, 19.50 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.20.-

## EL RESCATE

P/M/16. Flores 1.  
Rivadavia 6661. 631-3701. A las 14.35, 17.10, 19.50 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.20.-

## ESO QUE TÚ HACES

APTA. Rivera Indarte 1.  
Rivera Indarte 44. 612-5500. A las 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.10.-

## LOS HIJOS DE LA CALLE

P/M/16. Rivera Indarte 2.  
Rivera Indarte 44. 612-5500. A las 12.45, 15.45, 18.45 y 21.45. Sáb. trasn.: 1.-

## MÁXIMO RIESGO

P/M/16. San Martín.  
Av. Rivadavia 7060. 612-5416. 15.30, 19 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.50.-

## ROMEO Y JULIETA

P/M/13. Rivera Indarte 3.

Rivera Indarte 44. 612-5500. A las 12.50, 15.15, 17.40, 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.10.-

## SPACE JAM (EL JUEGO DEL SIGLO)

APTA. Flores 2.  
Av. Rivadavia 6661. 631-3701. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

## STRIPTASE

P/M/16. San Martín.  
Av. Rivadavia 7060. 612-5416. Cont. 13.30, 17.10 y 20.35. Sáb. trasn.:



21. \$ 15. Juev. y Dgos. pop. \$ 10. Loc. en vta.-

#### DEL CENTRO.

Sarmiento 1249. 417-7097. Refrigeración. Presenta en su 11º año de éxito. Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 23 y 1. Dgos. a las 21: el genial humor de Pablo Misacantano en "EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO". Humor político, sexual y de actualidad. Loc. numer. \$ 5.-

#### DEL GLOBO.

Marcelo T. de Alvear 1155. 816-3307. Refrig. Bolet. dde. las 13. Res. telef. **Ciclo Musical de Verano** Ciclo de Opera. Juev. a las 21: "DE SUENOS Y CANCIONES", con K. Hoexter y O. Carrion. Dir. gral. H. Trinca. Ausp. Ctro. de Egres. del T. Colón.- Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22.30: "YO ME VOY PA LA HABANA", humorístico musical cubano. Con R. de La Torre, A. Bertolli y elenco. Aut. pta. y dir. gral.: G. Bernal.- Sáb. a las 20.30: Cuarteto de cuerdas "KUMHO ASIANA". Organiza la Embajada de la República de Corea.- Dgo. a las 20.30: La Contumacia presenta **Música viva** "GUAMBIA CON CACHO TEJERA Y CANDOMBAIRES". Loc. en vta. dde. \$ 5.-

#### DEL PUEBLO.

Diag. Norte 943. 326-3606. Sala Teatro Abierto. De Samuel Eichelbaum: **EL GATO Y SU SELVA** Con R. Stella y elenco. Dir.: Francisco Javier. Vier. a Dgos. a las 21. \$ 10. Jub. y est. \$ 5. Refrig.-

#### EL TEATRON.

Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Vier. y Sáb. a las 0: **Lucia y Raul** Con L. Meyer, R. Rodriguez y H. Quinteros. Dir.: B. Pereyra Gez y H. Quinteros. Pl. \$ 8. Desc. a Estud. Res. telef.-

#### EMPIRE.

H. Ingoyen 1934. 953-8254. 25 años ininterumpidos. 9000 funciones: LA LECCION DE ANATOMIA de Carlos Mathus. Juev. y Vier. a las 22. Sáb. a las 22 y 0.15. Dgos. a las 20.30. Pl. \$ 12. Jub. y est. 50% desc. Refrig.-

#### FUNDACION BANCO PATRICIOS.

Callao 312. 373-0656. Salas climatizadas. Juev. est. y jub. 50% desc.-

Hoy (despedida) a las 21: **Alondra gris** Tangos por **Liliana Barrios** con B. Palermo y L. Vallejos. \$ 10. Est. y jub. 50% desc.- 3º PISO: Juev. a Dgo. a las 21: **La hija de...** de A. Von Rebeur, S. Borensztein y J. Schussheim. Con Marina Borensztein. Dir.: Lia Jelin. \$ 15.- Vier. y Sáb. a las 23.30: La Banda de Teatro Los Macocos presenta: **Guiso de Macocos 97** Dir.: J. Rama. \$ 10.- 6º PISO: Juev. a Sáb. a las 21.30: **Arlequino** por La Banda de la Risa. Dir. Gral.: Claudio Gallardo. \$ 15.- Vier. (jub. y est. 50% desc.) y Sáb. a las 0: **La Desgracia** (truco gallo por turno) de y por **La Pista 4** Dir.: L. Ziembroski. \$ 10.- 2º PISO: Vier. y Sáb. a las 0.30: Carlos Bellosso presenta: **Pará, fanático!!!** Dir.: Enrique Federman. \$ 10.-

#### LA PLAZA.

Corrientes 1660. 371-7623. **Sala Picasso** Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23.15. Dgo. a las 21: **HUMORES QUE MATAN** de W. Allen, D. Mamet y E. May. Con O. Martinez, M. Morán, G. Goity, C. Caggiano y F. Pandolfi. Vers.: F. Masllorens y F. González del Pino. Dir.: Oscar Martínez.- **Sala Neruda** La Compañía T de Teatre de Barcelona presenta: **HOMBRES** de F. Pereira, F. Verdes, S. Belbel y J. Benet Jornet. Con M. Duch, M. Iscla, M. Pérez, C. Pla y A. Roca. Dir.: S. Belbel. Vier. y Dgos. a las 21. Vier. y Sáb. a las 22.- **Sala Art** Miér. a Dgos. a las 21.15: **DECADENCIA** de S. Berkoff. Con Ingrid Pelicori y Horacio Peña. Dir.: R. Szuchmacher. Vier. y Sáb. a las 23.30: Favio Posca en: **BOSTER KIRLOK**-

#### LA TRASTIENDA.

Balcarce 460. 342-7650. Res. telef. c/antic. 2º año consecutivo de la obra más premiada: **ESPERANDO A GODOT** de S. Beckett. Con P. Contreras, P. Audivert, A. Berdaxagar, L. Ziembroski y P. Messiez. Dir.: Leonor Manso. Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30.-

#### LICEO.

Rivadavia y Pademón. 381-4291. Oscar Pedemóni presenta a **THELMA BIRAL** en:

**La dama y el clarinete** de M. Cristófer. Con F. Napoli, P. Lizaso y P. Armas. Dir.: M. Morgan. Esc.: J. Sarudiansky. Vest.: H. Rivas. Mus.: V. Proncet. Ilum.: J. Pastorino. Miér. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.15. Dgo. a las 20.30. Estac. al lado.-

#### LOLA MEMBRIVES.

Corrientes 1280. 381-0076. Beatriz Bonnet, Jorge Luz, Anibal Silveyra y Florencia Peña en: **MAMA ES UNA ESTRELLA** Un musical creado y dirigido por Angel Mahler y Jorge Mazzini. 30 artistas en escena. Orquesta en vivo. Miér. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22. Dgos. a las 20.30. Desc. a Jubil.-

#### LUNA PARK.

311-5100. **HOLIDAY ON ICE** presenta: "LAS MIL Y UNA NOCHES". 30 únicas funciones. Martes a Viernes a las 20.30. Sábados a las 18 y 21. Domingos a las 17.30 y 20.15. Localidades en venta desde \$ 8 a \$ 25. Estacionamiento cubierto en Corrientes 161.-

#### MAIPO.

Esmeralda 433. 322-4882/8238. Presenta a **Norma Alejandro** en: **MASTER CLASS** de T. McNally. Vers.: F. Masllorens y F. González del Pino. Dir.: Agustín Alezzo. Miér. a Vier. y Dgo. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23. Loc. en vta.- Vier. y Sáb. a las 23: **De dioses, hombres y policías** de H. Constantini. Vier. a las 21: **Prohibido suicidarse en primavera** de A. Casona.

#### METROPOLITAN 1.

Corrientes 1343. 371-0816. Miér. a Dgos. a las 21. Sáb. a las 21 y 23.15: **El nuevo musical de Eleonora Cassano CASSANO DANCING** Dir.: Ricky Pashkus. Loc. en vta. Res. telef.-

#### METROPOLITAN 2.

Corrientes 1343. 371-1064. José Luis Gioia y Hugo Varela en: **REID MORTALES** Miér. y Juev. a las 21.30. Vier. a las 22. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgo. a las 21.30. Loc. en vta. Res. telef.-

#### PAYRO.

San Martín 766. 312-5922. Juev. a Dgo. a las 21.30: **Sueño de una noche de verano** de W. Shakespeare. Vers.: J. Daulte. Con María José Gabin y elenco. Esc. y Vest.: O. Puppo. Mus.: E. Rudnisky. Dir.: Diego Kogan. Pl.: \$ 15. Estud. y Jub. \$ 10 menos sábados. Refrig.-

#### PICADILLY TEATRO.

Corrientes 1524. 373-1900. 3 actrices de 30 en los '90. Virginia Innocenti, Alejandra Flechner y Andrea Politti en: **CONFESIONES DE MUJERES DE 30** Dir.: Lia Jelin. Mus.: F. Vacarezza. Juev. a las 21. Vier. y Sáb. a las 22. Dgos. a las 21. Loc. en vta.-

#### TABARIS (SALA DORADA).

Corrientes 831. 322-8509. La comedia escandalosa del verano! B. Carambula, P. Parada, B. Salomón, P. Volpe, S. Callejón, L. Zulueta, A. Vega y M. F. Callejón en: **DURO DE PARAR** Libro y Dir.: Hugo Sofovich. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.15. Dgos. a las 21.30. No apta para menores de 18 años.-

#### TABARIS (SALA PLATEADA).

Av. Corrientes 831. 322-8509. Risas y emociones judías: **Varieté con Limene** con G. Griblat, D. Czudnowsky, C. Birenbaum y J. Nudel. Dir. mus.: I. Griblat. Dir. gral.: L. Jelin. Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.30. Loc. en vta. dde. \$ 10.-

## chicos

#### EL TEATRON.

Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Vier. a Dgos. a las 18: **"Encantada señor Fantasma"** de C. Silveira. Gran elenco. Dir.: Marcelo Montorfano.-

#### LIBERARTE.

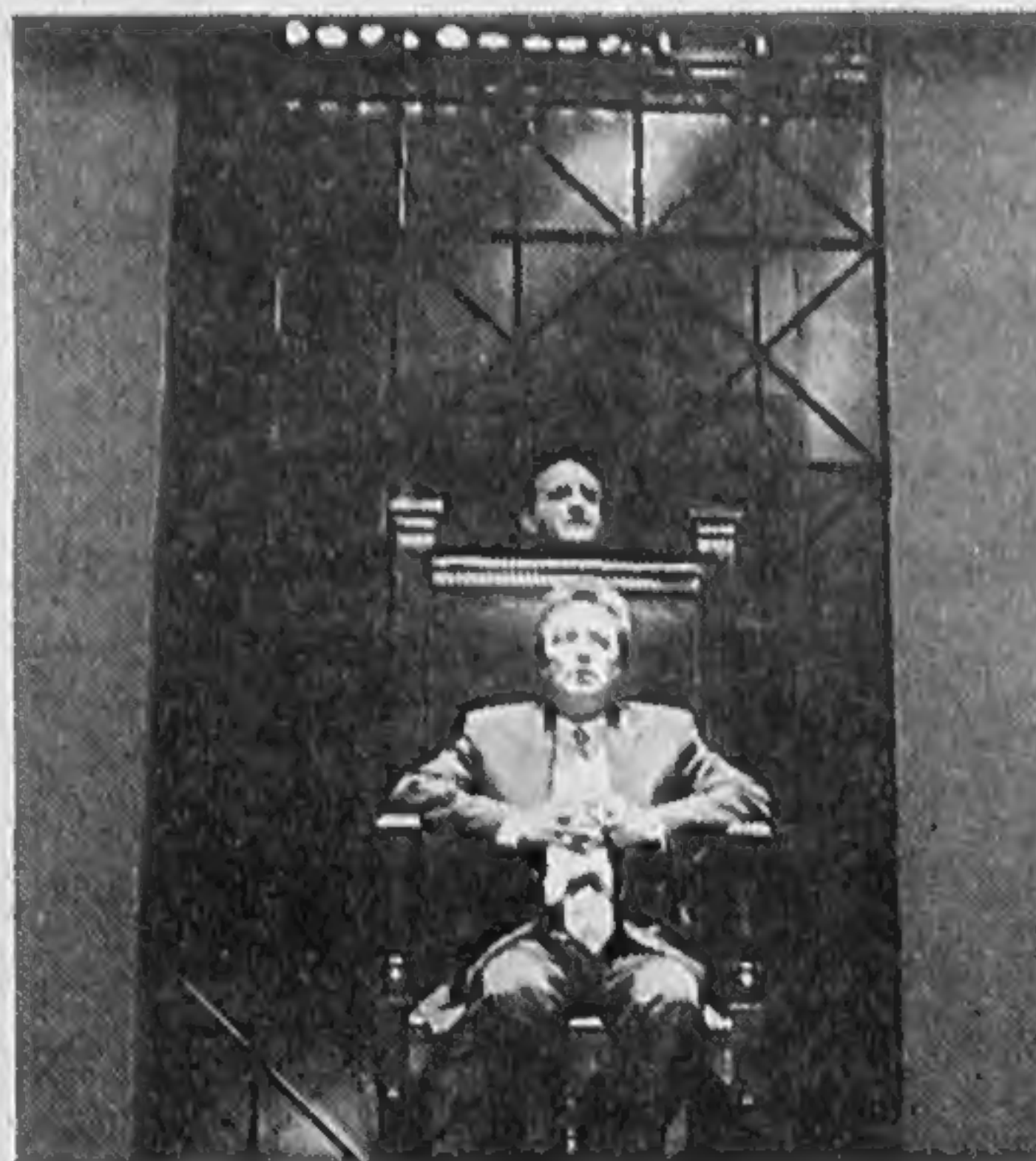
Corrientes 1555. 375-2341. Dgos. a las 18: **Cuentos de la Fantasía** títeres por el grupo Kukla. A las 19: **La comedia de las equivocaciones** Shakespeare para los chicos. \$ 5.-

## concert

#### A MEDIA LUZ.

Chile 316. 331-6146. De Lun. a Sáb. dde. las 22.30: **PIANO BAR-TANGOS-BAILE**-

## en cartel



#### HUMORES QUE MATAN

Textos de Woody Allen, David Mamet y Elaine May.

*Por más que en el fondo no se habla más que de soledad y desesperanza, el desarrollo incesante del registro humorístico en todos sus tonos distingue a estas tres obras cortas que marcan el debut de Oscar Martínez como director. Un trabajo inteligente al que suma sus sólidos recursos actorales y el del elenco, conformado por los efícales Mercedes Morán, Gabriel Goity, Cira Caggiano, Victoria Onetto y Fabián Pandolfi. En la Sala Pablo Picasso del Paseo La Plaza, Corrientes 1660, de jueves a domingo en horarios diversos.*

**SHOW.** Siempre un buen musical. D. Aste, L. Bogado, A. del Solar, F. Rodas y C. Alberto. Danza: Silvana y Jesús; Liliana y Marcelo.-

#### BAR SUR.

Estados Unidos 299. 362-6086. Cont. de 21 a 5. Ricardo Montesino presenta todos los días diferentes shows. El Gardel de Medellín, Trio Sur, Silvia Gaudin, bailarines y gran elenco. \$ 15; pizza libre; copa champagne \$ 5. Carnaval de perlas.-

#### CAFE TORTONI.

Av. de Mayo 829. 342-4328. Sala Alfonsina Storni. Amb. climat. Miér. a las 22.15: **Che Tango Che** Con Silvia Gaudin (voz). Bandoneón: Quique Greco. Piano: Juan Trepiana. Baile: Marita y Adrián.- Juev. a las 21: **María Volonté** en el Café: "Tango y otras pasiones", con R. Del Pino, A. Caminos y P. Mamone.- Vier. a las 21.30: **"Tanguera"** al estilo de Yeny Patiño. A las 23.30: **La Postango** (show de tango), con P. Banchero, J. Cardenal Dominguez, G. Sanmartín, J. Lorenzo, G. Schuster y R. Cerqueiro.- Sáb. a las 21.30: **Nuevo Siglo** Tango joven, con C. Faig, F. Cuello, E. Menalled y G. Merlino. Pareja de baile. A las 23.30: **Tango que me hiciste bien** por el Grupo Tango Testimonial.- Dgos. a las 22: **París-Buenos Aires** con L. Orsi, C. Carballada y F. Capdevila. Pareja de baile.-

#### Sala La Bodega Amb. climat.

Vier. a las 23: **"CREOLE JAZZ BAND"**. 14ª temporada consecutiva. Sáb. a las 23: **"PORTENA JAZZ BAND"** presentando los más famosos temas del repertorio de Hot Jazz. Lo más conocido en blues y música de películas.-

#### CASABLANCA.

Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Res. telef. Lun. a Juev. a las 22. Vier. y Sáb. a las 21 y 23: **"LOS MEJORES"** con Diego Solís, Roxana Fontán, Norma y Luis Pereyra, Gladys y Oscar, Guillermina y Roberto Reis, Quinteto de Reyes, Carlos Galván, Grupo Antara, Alex Nebur y María Alexandra. Dir. Art.: Roberto Erbin. Canilla libre. Estacionamiento privado gratuito.-

#### CLUB DEL VINO.

Cabrera 4737. 833-0048/50. Amb. climat. Sáb. a las 22: **TRIO VITALE-CUMBO-GONZALEZ**. En su primera presentación del año en Buenos Aires. \$ 20.- Sáb. 22 a las 22: **ENCUENTRO A TODO TANGO**, con Néstor Marconi Trío, Antonio Agri, Saigán-De Lío y el Nuevo Quinteto Real (Saigán-De Lío, Marconi, Giunta y Agri). \$ 30.-

#### EL VIEJO ALMACEN.

Independencia y Balcarce. 307-7388/6689/6919. Dgos. a Juev. a las 22. Vier. y Sáb. a



#### COMPANIA

Autor: Eduardo Rovner. Dir. Ismael Hase

*La escritura de Rovner se define no sólo continuadora de la tradición realista sino también abierta a las innovaciones que aportaron en la década del '60 la dramaturgia del absurdo y el teatro de la crueldad. En sus obras, los personajes construyen su discurso fluctuando entre la adaptación y el rechazo de la realidad. Un ejemplo es Compañía, donde el diálogo más verosímil se quiebra y la atmósfera se enrarece hasta culminar en violencia. Actúan Cipe Lincovsky, Carlos Carella y Linda Peretz. En el Teatro Atlas de Mar del Plata, Luro y Corrientes, de miércoles a domingo a las 22.15.*

las 21 y 23.45: **Jorge Sobral, José Colángelo, Walter Ríos y Orquesta. Héctor Falcón y Susana Rojo. Quinteto San Telmo, Nelida y Nelson, Patricia Vel, Jorge Guillermo, Carlos Borques e Inés** Cond.: Perla Caron. Canilla libre. Estac. sin cargo.-

#### LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO.

Honduras 3852. 831-8795. 862-5215. Res. telef. Vier. y Sáb.: **Juan Carlos Baglietto** Refrig. Estac. propio.-

#### LA CUMPARSITA.

Chile y Balcarce. 302-3387. 361-6880. Lun. a Dgos. dde. las 23: **CAFE CONCERT DE TANGOS**. Con A. Morán, A. Podestá, A. Belusi, J. C. Godoy, R. Martín, R. Durante, A. Hidalgo, M. Maidana y F. Santana. Danza: Roberto y Claudia. Quinteto y Trio La Cumparsita. Cond.: R. Mompel. Dir. gral.: J. Atanás.-

#### MICHELANGELO.

Balcarce 433. 328-2646. 331-9662/9659. Amb. climat. Cena-show a las 20.30. Trago Show a las 21.30: **Supertango** con La Orquesta de Juan D'Arienzo Dir.: Carlos Lazzari. Gloria y Eduardo y su Ballet de 12 primeros bailarines. **Sexteto Norberto Ramos** Cantan: Walter Gutiérrez, Karina Rivera y Walter Hidalgo. Dir. Gral. Cond. y Voz: Daniel "Pollo" Mactas. Res. telef.-

#### OPERA PRIMA.

Paraná 1259. 812-8271. Juev. a las 21.30: **Marikena Monti** en: **Canciones con rimel** Copa de champagne y show \$ 18. Res. telef.-

#### PLANETA TANGO.

Chacabuco 917 (San Telmo). 307-6183. Vier. a las 23: **Sueña...los sueños de Borges** poemas y canciones por Daniel Partucci.- El Planeta está de fiesta: Sáb. a las 20: **Clase de tango** a las 22: **Balle tango** con El Tape y la orquesta Tracción tanguera.- Dgo. a las 21: la cantante **Beatriz Villar** en "Por algo porteña soy". Conj. de guitarras; dir.: C. Juárez.-

## costa

## MAR DEL PLATA

## cines

#### AMBASSADOR MULTIPLEX.

Córdoba 1673. 93-5050. Sala 1: A las 16 y 18: **Flipper** -S/R- 19.55 y 22.40: **El callejón de los milagros** -P/M/16- Miér., Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.- Sala 2: A las 17.35, 20.35 y 23.05: **El espejo tiene dos caras** -P/M/13- Miér., Vier. y Sáb. trasn.: 1.15: **Transpotting**.- Sala 3: A las 17.15, 20.30 y 23.15: **El rescate** -P/M/16-

Miér., Vier. y Sáb. trasn.: 25.-

#### AMERICA.

Luro y Corrientes. 94-3240. A las 16.45, 19.35 y 22.25: **Los hijos de la calle** -P/M/16- Sáb. trasn.: 1.-

#### ATLAS.

Luro y Corrientes. 94-3240. A las 17.45, 19.50 y 23.55: **Eso que tú haces** -S/R- Variedades.-

#### BELGRANO DE LA DIAGONAL.

Pueyrredón 3338. 93-3501. A las 16.30, 18.40, 20.40 y 22.40: **101 dálmatas** -S/R- Sáb. trasn.: 0.30.-

#### CASINO.

Puan 1746. Pta. Mogotes. A las 19, 21.10 y 23.10 (por mal tiempo 17): **Turbulencia** -P/M/13- 1ª func. 50% desc.-

#### CINEMA 1.

Rivadavia 3050. 92-1515. A las 16.50, 19.40 y 22.30: **El rescate** -P/M/16- Vier. y Sáb. trasn.: 0.40.-

#### CINEMA 2.

Rivadavia 3050. 92-1515. A las 16.40, 18.50, 21 y 23.10 (por mal tiempo 14.30): **Corazón de león** -P/M/13- Vier. y Sáb. trasn.: 1.-

#### REGINA.

San Martín 2426. 93-0699. A las 17, 19, 21 y 23 (por mal tiempo 15): **Daylight** -P/M/13- Sáb. trasn.: 1.-

#### SANTA FE.

Santa Fe 1854. 91-9728. A las 18, 20.15, 22.30 y 0.45: **Garras, donde comienza la leyenda** -P/M/13- Con M. Douglas y V. Kilmer.-

## teatros

#### ATLAS.

Luro y Corrientes. 94-3240. Miér. a Dgos. a las 22.15: C. Lincovsky, C. Carella y L. Peretz en **"Compañía"** de E. Rovner. Esc.: G. de la Torre. Dir.: I. Hasse. Premio ACE '96 Mejor Obra Nacional.-

#### AUDITORIUM.

Boulevard Marítimo 2380. 93-6001. Sala Astor Piazzolla: Miér. a Dgos. a las 21: **Entre Borges y Piazzolla** Con J. C. Copes, P. Soriano, R. Lavie y elenco. Dir.: M. González Gil.- Miér. a Dgos. a las 23.30: **El diario de Adán y Eva** de M. Twain con M. A. Solá y B. Oteyza. Dir.: M. González Gil.- **Sala Gregorio Nachman**. 93-7786. Miér. a las 0.30: **Piazzolleano** (De ángeles y demonios). Grupo Vocal Tev. Juev. a Dgo. a las 23: **El mundo de María Elena** La vida de María E. Walsh. Libro y Dir.: M. E. Fernández. Juev. a Dgo. a las 21: **El dragón de fuego** con E. Nieva y V. Lorenzo.-

#### COLON.

H. Ingoyen 1665. 94-8571. Mar. Juev. y Sáb. a las 22: **"Los lobos"** con D. Grandinetti, J. D'Elia, J. Marrale, H. Arana y J. Leyrado.

Dir.: L. Agustoni.- Lun. a Miér. a las 0.30: Favio Posca en: **Boster Kirlok**- Miér., Vier. y Dgos. a las 22: **"Los mosqueteros"** con D. Grandinetti, J. Marrale, H. Arana y J. Leyrado. Dir.: M. González Gil.-

#### CORRIENTES.

Corrientes 1760. 93-7918. Miér. a Dgos. a las 22 y 23.45: E. Disi, Tristán, S. Romero y C. Miró en **"Más locas que una vaca"** con A. Mora, M. Balli y A. Aquino. Libro y dir.: H. Sofovich.-

#### HERMITAGE.

Boulevard Marítimo y Sarmiento. 51-9081/9. Hoy (función especial) a las 23.15: **El festival del chiste** con B. César y M. Sánchez.- Miér. a Dgos. a las 21.15: D. Baret, D. del Valle, A. Luz, P. Santalla y A. Zanca en **"Flores de acero"** de R. Harling, vers. de F. asllorens y F. González del Pino. Con M. Bestelli. Dir.: J. Baccaro. Pl. dde. \$ 10. Desc. a jubil.- Juev. a Sáb. a las 23.15: **"Ellos por ellos"** Recital poético de Nati Mistral.-

#### MANANTIALES VILLA GAINZA PAZ.

Alberti 440. 86-1999/2222. Mar. a Sáb. a las 21.15: **Dos mujeres con Federico** Textos F. García Lorca. Con M. R. Gallo y A. Da Passano.-

#### NUEVO TRONADOR.

San Luis 1750. 93-6513. Mar. a Dgos. a las 22: Luis Aguilé en **"Alegrias de España"** con M. Lozano, H. Line, L. Duarte, el Ballet Aranjuez y gran elenco. \$ 15.-

#### PROVINCIAL.

Boulevard Marítimo 2550. 91-5949. Miér. y Dgos. a las 22. Juev. a Sáb. a las 21.30 y 23: **Estevanez Producciones** pta. a R. Bebán y C. García Satur en **"Boomerang"** (La comedia del '97) con A. M. Cores, D. Warren, C. Santos y la act. esp. de F. Gianola. \$ 20. Jub. \$ 15.-

#### RADIO CITY.

San Luis 1752. 94-2950. Miér. a Lun. a las 22: Susana Rinaldi en **"Tangos de una noche de verano"** con L. Piro, A. Cuacci, A. Allué, A. Piro. Pareja de baile: Dante y Cristina. Dir. Mus.: J. Cuacci. Dir. gral.: S. Rinaldi.-

#### REGINA.

Peatonal San Martín 2426. 93-0699. Miér. a Dgos. a las 22: Pinky y Cristina Murta en **"Ella y yo, dos mujeres"** Dir.: Julio Baccaro.-

#### ROBERTO J.

PAYRO. Casino Central. 93-7786. Miér. a las 21.30: **Corrupción en el palacio de justicia** Juev. a las 21.30: **Ronda flamenca** Vier. a Dgos. a las 21.30: **Suma Paz** en **"Provincia de los aires"**-

#### VICTORIA OCAMPO.

Matheu 1951. 92-0569. Miér. a las 22: **Nati Mistral** en "De ellos y por ellos". Vier. a las 22: Navarro-López Furst en: **Traiga su manta y escuche** Sáb. a las 22: **Luciano de Paula** Dgo. a las 22: **Marplatenses** en la Villa: **Camerata Siglo XXI**-

## chicos



## Gaspar el REVOLÚ



CONTRATAPA

## H O Y

**Pronóstico:** Parcialmente despejado. Vientos del Este al Nordeste. Mínima: 17°. Máxima: 25°

□□□

**10:00:** Exposición de trajes y maquetas de los ballets y óperas *Carmen*, *Rigoletto*, *La Traviata* y *Posca* en el Foyer, el Salón Dorado y la Galería de los Bustos del Teatro Colón, Cerrito 618.

**11:00:** FM La Tribu convoca a los artistas plásticos que deseen presentar sus obras en el salón de exposiciones de la radio. Informes al 584-3556.

**12:00:** Está abierta la inscripción a los siguientes cursos relacionados con la música de la India: sitar, tabla, improvisación y voz. Para mayor información, comunicarse con Sergio Bulgakov al 953-1513.

**14:30:** Proyección de la película *Desde la nieve* (1993) dentro del ciclo "Encuentro con el cine griego" en la Sala Leopoldo Lugones del Teatro General San Martín, Corrientes 1530. Repetición a las 17, 19.30 y 22.

**19:00:** Inauguración de la muestra de pinturas de José Sevilla en el Palais de Glace, Posadas 1725.

**20:00:** Representación de *Los últimos días de Johnny Weissmüller*—teatro para el oído—escrita y dirigida por Alberto Muñoz en el Hall del Teatro General San Martín, Corrientes 1530. Entrada libre y gratuita.

**21:00:** Espectáculo de danza *Los Premiados* con coreografías de Miguel Robles, Roxana Grinstein y otros en el Espacio de Danza, Sala Auditorio del Centro Cultural Borges, Viamonte y San Martín.

• Liliana Barrios canta su recital *Alondra gris*—tangos—acompañada de Bartolomé Palermo en guitarra y Roberto Vallejos en bandoneón en la Fundación Banco Patricios, Callao y Sarmiento.

**22:00:** Programa de radio *Q.E.P.D.*—humor negro—conducido por Diego Wolk y Adrián Korol por FM Energy, 101.1.

**0:00:** "Miércoles de Deconstrucción e Hyperrealidad", por el dj Daniel Mirkin Frois con música electro, trip hop, space funk, jazzgle y brit hop en el pub Oval, Maipú 979.

(Por Mario Wainfeld) Si un improbable extranjero mirara televisión por meses sin salir a la calle, se iría convencido de que esta tierra es un paraíso progresista. En efecto, salvo algunas excepciones (ciertos periodistas ubicables como de derecha: Daniel Haddad, Bernardo Neustadt), sus demás colegas, los cronistas y movileros de noticieros y hasta los animadores faranduleros, de la señora Mirtha Legrand para abajo, coinciden en afirmar que: a) La prepotencia policial es detestable; b) la corrupción es repudiable; c) las minorías culturales, los extranjeros, los homosexuales deben ser respetados; d) los viejos deben ser honrados y los niños son los únicos privilegiados; e) está mal utilizar la violencia en las relaciones familiares o vecinales, abusar del poder, mentir; f) Los pobres no lo son porque quieren sino porque la sociedad les niega oportunidades y, consiguientemente f.1) el Estado debe ayudarlos. Si no cumple con su cometido, f.2) los pobres tienen derecho a la rebelión, a movilizarse, cortar rutas o calles, exigir a través de la acción directa que los gobernantes hagan lo que el pueblo les pide; g) todos tienen derecho a una vida digna; h) la riqueza no es la vara con la que debe medirse la dignidad humana; i) los explotados son la sal de la tierra y, fundamentalmente, j) a la gente le interesan muchísimo estos temas, mucho más que ganar dinero o hacer la suya.

Si el extranjero en cuestión saliera a la calle y advirtiera la violencia que asuela nuestro tránsito, la falta de respeto por la legislación respectiva, la brutalidad contra niños, ancianos y débiles en general, pensaría que hemos sido invadidos por una secta de choferes y peatones enemigos del ser nacional.

Le llamaría la atención

en una sociedad tan tolerante de la diversidad sexual el trato que se dispensa en la calle, oficinas o en los programas cómicos de la misma TV a las mujeres, los homosexuales y aun a los varones que se permiten ser amanerados. También se sorprendería si advirtiera cuán estereotipados siguen los roles masculino y femenino, si reparara p. ej. que de la pareja César Mascetti-Mónica Cahen D'Anvers el único que puede relacionarse mirando personas del otro sexo semidesnudas es el varón, tal como ocurría en los superados tiempos de *Rico Tipo*.

Su estupor sería mayúsculo si fue-

ra a una cancha de fútbol y advirtiera que—en un territorio ganado por los principios proclamados por los tratados de la ONU—la fraternal expresión "boliviano" se utiliza como insulto y que sus sinónimos "negro" o "villero" no trasuntan respeto por las diferencias, sino racismo y chauvinismo.

El discurso oficial que emiten noticieros y programas de opinión es lo que los yanquis suelen llamar "políticamente correcto", una adecuación del ideario liberal democrático. Esa victoria amplísima, casi total, apenas admite alguna zona gris en lo referido a la pena de muerte y tuvo en el caso Gabriela Osswald un instante de vacilación. Fuera de eso, lo políticamente correcto es hegemónico. Tomando en cuenta que los medios procuran fervorosamente "hacer lo que la gente quiere", podría inferirse que la gente quiere ese dechado de tolerancia e igualdad.

Lo curioso es que esos valores no sólo son arrasados por policías y políticos—bestias negras de todo el discurso mediático—sino también por muchos ciudadanos comunes cuando votan, cuando manejan o cruzan la calle, cuando van a la cancha o cuando bromean. También son avasallados por otros discursos televisivos. Piénsese por ejemplo en los ingredientes despectivos, chauvinistas, etcétera, de los relatos de Marcelo Araujo o de los chascarillos de la peluquería de Don Mateo. O en el menefreguismo de Tinelli o Codivilla.

Queda una duda que esta nota no resolverá: ¿lo políticamente correcto es el anhelo insatisfecho del pueblo que comunicadores atentos a sus demandas intentan complacer? ¿O es un condimento con el que el público adereza el espectáculo de las noticias o la información, un decorado convencional como los sillones o los potus que decoran los programas de opinión?

## POLITICAMENTE CORRECTO



## CARTAS

### Respuesta

Cuando en mi carta anterior afirmé que la Constitución Nacional reformada en 1994 atempera el marcado tinte presidencialista de la Constitución de 1853 no hice más que hacer pública la finalidad esgrimida por los convencionales pertenecientes a los partidos que se identificaron como los padres del pacto de Olivos. Efectivamente, tanto justicialistas como radicales pensaron que al reglamentar el dictado de decretos de necesidad y urgencia, disminuiría su utilización por parte del Ejecutivo. Lejos de ello, la realidad nos demostró todo lo contrario, y dio la razón a quienes nos opusimos a la mentada reforma. Creo que en la letra de la nueva Constitución encontramos la intención; pero no puede dejar de tenerse en cuenta que los hombres son los que tienen en sus manos enaltecer o envilecer a las instituciones. Y en el caso que nos ocupa, se ha optado por lo segundo, razón por la cual no puedo sino coincidir con lo manifestado por el Dr. Fiol en cuanto a que hubiera sido preferible no modificar la Constitución Nacional. Al tiempo de elaborarse en el Congreso la ley declarativa de necesidad de reforma y en las discusiones en las comisiones y en los plenarios de la Convención Nacional Constituyente, la fuerza política a que pertenezco no dejó de advertir del peligro que significaba acudir a la reforma de la Carta Magna como consecuencia de mezquinas aspiraciones políticas coyunturales.

Nilda C. Garré  
Diputada Nacional Frepaso  
Ref: Carta contestando la carta de lectores de Enrique Fiol publicada el 6/2/97

Business Class  
de Cabotaje.

340-7800

AUSTRAL

Gracias por reconocernos.

| Salidas |               |       | AEROPARQUE |               |       | Llegadas |               |       |
|---------|---------------|-------|------------|---------------|-------|----------|---------------|-------|
| VUELO   | DESTINO       | HORA  | VUELO      | DESTINO       | HORA  | VUELO    | ORIGEN        | HORA  |
| 2800    | Bahía Blanca  | 06.30 | 2410       | Mendoza       | 10.57 | 2801     | Bahía Blanca  | 09.20 |
| 2818    | Bahía Blanca  | 11.24 | 2418       | Mendoza       | 18.51 | 2819     | Bahía Blanca  | 18.05 |
| 2802    | Bahía Blanca  | 19.12 | 2860       | Neuquén       | 07.09 | 2803     | Bahía Blanca  | 22.02 |
| 2810    | C. Rivadavia  | 06.51 | 2862       | Neuquén       | 12.39 | 2811     | C. Rivadavia  | 11.46 |
| 2818    | C. Rivadavia  | 11.24 | 2868       | Neuquén       | 18.45 | 2819     | C. Rivadavia  | 18.05 |
| 2812    | C. Rivadavia  | 17.33 | 2550       | Posadas       | 07.18 | 2813     | C. Rivadavia  | 22.28 |
| 2884    | Chapelco      | 10.39 | 2552       | Posadas       | 18.36 | 2885     | Chapelco      | 15.19 |
| 2400    | Córdoba       | 07.00 | 2540       | Resistencia   | 07.48 | 2401     | Córdoba       | 09.55 |
| 2412    | Córdoba       | 11.12 | 2542       | Resistencia   | 18.30 | 2413     | Córdoba       | 14.12 |
| 2404    | Córdoba       | 12.33 | 2818       | Río Gallegos  | 11.24 | 2405     | Córdoba       | 15.33 |
| 2406    | Córdoba       | 15.12 | 2818       | Río Grande    | 11.24 | 2407     | Córdoba       | 18.12 |
| 2408    | Córdoba       | 19.15 | 2300       | Rosario       | 08.24 | 2409     | Córdoba       | 22.15 |
| 2560    | Corrientes    | 06.42 | 2302       | Rosario       | 12.18 | 2561     | Corrientes    | 09.52 |
| 2564    | Corrientes    | 13.06 | 2304       | Rosario       | 13.42 | 2564     | Corrientes    | 17.23 |
| 2564    | Formosa       | 13.06 | 2306       | Rosario       | 17.39 | 2564     | Formosa       | 17.23 |
| 2948    | Jujuy         | 07.24 | 2948       | S. del Estero | 07.24 | 2949     | Jujuy         | 13.24 |
| 2942    | Jujuy         | 17.24 | 2948       | Salta         | 07.15 | 2942     | Jujuy         | 22.29 |
| 2824    | Mar del Plata | 07.30 | 2940       | Salta         | 17.24 | 2825     | Mar del Plata | 09.40 |
| 2826    | Mar del Plata | 10.45 | 2942       | Salta         | 17.24 | 2827     | Mar del Plata | 12.55 |
| 2830    | Mar del Plata | 13.30 | 2928       | San Luis      | 13.54 | 2831     | Mar del Plata | 15.40 |
| 2832    | Mar del Plata | 15.18 | 2928       | San Rafael    | 13.54 | 2833     | Mar del Plata | 17.28 |
| 2834    | Mar del Plata | 16.00 | 2874       | Santa Rosa    | 07.39 | 2835     | Mar del Plata | 18.10 |
| 2840    | Mar del Plata | 19.30 | 2874       | Viedma        | 07.39 | 2841     | Mar del Plata | 21.40 |
| 2842    | Mar del Plata | 20.09 | 2818       | Ushuaia       | 11.24 | 2843     | Mar del Plata | 22.19 |

Vuelos  
para  
hoy de  
AUSTRAL  
LINEAS  
AEREAS

Una clase  
especial.

AUSTRAL

Gracias por reconocernos.